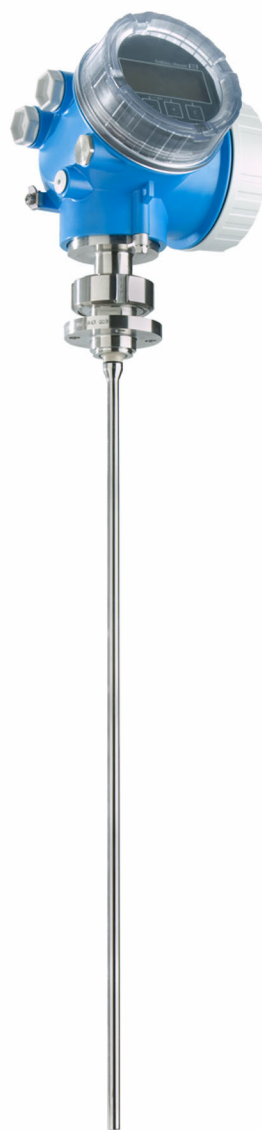
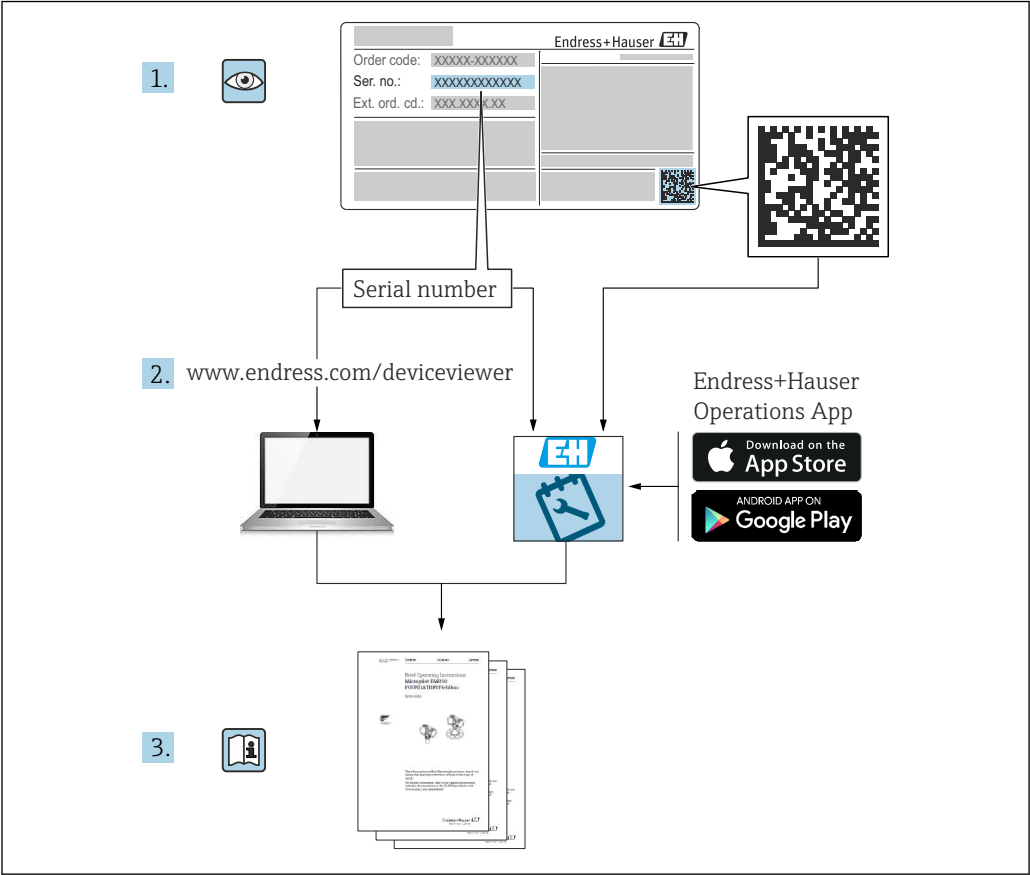


Manuel de mise en service **Levelflex FMP53** **HART**

Radar de niveau filoguidé





A0023555

Sommaire

1	Informations importantes relatives au document	5	6.2	Montage de l'appareil	28
1.1	Fonction du document	5	6.2.1	Liste d'outils	28
1.2	Conventions de représentation	5	6.2.2	Montage de la version "Capteur, séparé"	28
1.2.1	Symboles d'avertissement	5	6.2.3	Rotation du boîtier du transmetteur	29
1.2.2	Symboles électriques	5	6.2.4	Tourner l'afficheur	30
1.2.3	Symboles d'outils	6	6.3	Contrôle du montage	31
1.2.4	Symboles pour certains types d'informations et graphiques	6	7	Raccordement électrique	32
1.3	Documentation	7	7.1	Conditions de raccordement	32
1.3.1	Information technique (TI)	7	7.1.1	Affectation des bornes	32
1.3.2	Instructions condensées (KA)	7	7.1.2	Spécification de câble	38
1.3.3	Conseils de sécurité (XA)	7	7.1.3	Connecteurs	39
1.4	Termes et abréviations	7	7.1.4	Alimentation électrique	40
1.5	Marques déposées	8	7.1.5	Parafoudre	43
2	Consignes de sécurité fondamentales	9	7.2	Raccordement de l'appareil	43
2.1	Exigences imposées au personnel	9	7.2.1	Ouverture du compartiment de raccordement cover	44
2.2	Utilisation conforme	9	7.2.2	Raccordement	44
2.3	Sécurité du travail	10	7.2.3	Bornes à ressort enfichables	45
2.4	Sécurité de fonctionnement	10	7.2.4	Fermeture du couvercle du compartiment de raccordement	46
2.5	Sécurité du produit	10	7.3	Contrôle du raccordement	46
2.5.1	Marquage CE	11	8	Options de configuration	47
2.5.2	Conformité EAC	11	8.1	Aperçu	47
3	Description du produit	12	8.1.1	Configuration sur site	47
3.1	Construction du produit	12	8.1.2	Configuration via l'afficheur déporté FHX50	48
3.1.1	Levellflex FMP53	12	8.1.3	Configuration via technologie sans fil Bluetooth®	49
3.1.2	Boîtier de l'électronique	13	8.1.4	Configuration à distance	50
4	Réception des marchandises et identification du produit	14	8.2	Structure et principe du menu de configuration	51
4.1	Réception des marchandises	14	8.2.1	Structure du menu de configuration	51
4.2	Identification du produit	14	8.2.2	Rôles utilisateur et leurs droits d'accès	53
4.2.1	Plaque signalétique	15	8.2.3	Accès aux données - Sécurité	53
5	Stockage, transport	16	8.3	Module d'affichage et de configuration	58
5.1	Température de stockage	16	8.3.1	Apparence de l'affichage	58
5.2	Transport de l'appareil vers le point de mesure	16	8.3.2	Éléments de configuration	61
6	Montage	17	8.3.3	Entrer des chiffres et des textes	62
6.1	Conditions de montage	17	8.3.4	Ouverture du menu contextuel	64
6.1.1	Position de montage appropriée	17	8.3.5	Affichage de la courbe écho sur le module d'affichage et de configuration	65
6.1.2	Montage dans des conditions confinées	19	9	Intégration système via le protocole HART	66
6.1.3	Remarques concernant la charge mécanique de la sonde	21	9.1	Aperçu des fichiers de description de l'appareil (DD)	66
6.1.4	Situations de montage spéciales	22	9.2	Variables d'appareil HART et valeurs mesurées	66

10	Mise en service via SmartBlue (appli)	67		
10.1	Exigences	67		
10.2	Appli SmartBlue	67		
10.3	Affichage de la courbe enveloppe dans SmartBlue	67		
11	Mise en service au moyen de l'assistant de mise en service	69		
12	Mise en service via le menu de configuration	70		
12.1	Contrôle du fonctionnement	70		
12.2	Réglage de la langue de programmation	70		
12.3	Configuration de la mesure de niveau	71		
12.4	Enregistrement de la courbe enveloppe de référence	73		
12.5	Configuration de l'afficheur local	74		
12.5.1	Réglage par défaut de l'afficheur local pour la mesure de niveau	74		
12.5.2	Configuration de l'afficheur local	74		
12.6	Configuration des sorties courant	75		
12.6.1	Réglage par défaut des sorties courant pour la mesure de niveau	75		
12.6.2	Configuration des sorties courant	75		
12.7	Gestion de la configuration	76		
12.8	Protection des réglages contre tout accès non autorisé	77		
13	Diagnostic et suppression des défauts	78		
13.1	Suppression générale des défauts	78		
13.1.1	Erreurs générales	78		
13.1.2	Erreur - opération SmartBlue	80		
13.1.3	Erreurs de paramétrage	81		
13.2	Information de diagnostic sur l'afficheur local	82		
13.2.1	Message de diagnostic	82		
13.2.2	Appeler les mesures correctives	84		
13.3	Événement de diagnostic dans l'outil de configuration	85		
13.4	Liste de diagnostic	86		
13.5	Liste des événements de diagnostic	87		
13.6	Logbook des événements	89		
13.6.1	Historique des événements	89		
13.6.2	Filtrer le journal des événements	89		
13.6.3	Aperçu des événements d'information	90		
13.7	Historique du firmware	91		
14	Maintenance	92		
14.1	Nettoyage extérieur	92		
14.2	Nettoyage de la sonde	92		
14.2.1	Nettoyage de la sonde dans la cuve ..	92		
14.2.2	Nettoyage de la sonde en dehors de la cuve	93		
15	Réparation	94		
15.1	Généralités	94		
15.1.1	Concept de réparation	94		
15.1.2	Réparation des appareils certifiés Ex ..	94		
15.1.3	Remplacement des modules électroniques	94		
15.1.4	Remplacement d'un appareil	94		
15.2	Pièces de rechange	95		
15.3	Retour de matériel	95		
15.4	Mise au rebut	95		
16	Accessoires	96		
16.1	Accessoires spécifiques à l'appareil	96		
16.1.1	Capot de protection climatique	96		
16.1.2	Support de montage pour le boîtier de l'électronique	97		
16.1.3	Manchon à souder	97		
16.1.4	Couvercle de protection	98		
16.1.5	Kit d'étalonnage	98		
16.1.6	Affichage déporté FHX50	99		
16.1.7	Parafoudre	100		
16.1.8	Module Bluetooth pour les appareils HART	101		
16.2	Accessoires spécifiques à la communication ..	102		
16.3	Accessoires spécifiques au service	103		
16.4	Composants système	103		
17	Menu de configuration	105		
17.1	Aperçu du menu de configuration (SmartBlue)	105		
17.2	Aperçu du menu de configuration (module d'affichage)	110		
17.3	Aperçu du menu de configuration (outil de configuration)	117		
17.4	Menu "Configuration"	124		
17.4.1	Assistant "Suppression"	132		
17.4.2	Sous-menu "Configuration étendue" ..	133		
17.5	Menu "Diagnostic"	180		
17.5.1	Sous-menu "Liste de diagnostic"	182		
17.5.2	Sous-menu "Journal d'événements" ..	183		
17.5.3	Sous-menu "Information appareil" ..	184		
17.5.4	Sous-menu "Valeur mesurée"	187		
17.5.5	Sous-menu "Enregistrement des valeurs mesurées"	189		
17.5.6	Sous-menu "Simulation"	192		
17.5.7	Sous-menu "Test appareil"	197		
17.5.8	Sous-menu "Heartbeat"	199		
	Index	200		

1 Informations importantes relatives au document

1.1 Fonction du document

Le présent manuel de mise en service fournit toutes les informations qui sont nécessaires dans les différentes phases du cycle de vie de l'appareil, à savoir :

- Identification du produit
- Réception des marchandises
- Stockage
- Montage
- Raccordement
- Fonctionnement
- Mise en service
- Suppression des défauts
- Maintenance
- Mise au rebut

1.2 Conventions de représentation

1.2.1 Symboles d'avertissement

DANGER

Ce symbole attire l'attention sur une situation dangereuse, entraînant la mort ou des blessures corporelles graves, si elle n'est pas évitée.

AVERTISSEMENT

Ce symbole attire l'attention sur une situation dangereuse, pouvant entraîner la mort ou des blessures corporelles graves, si elle n'est pas évitée.

ATTENTION

Ce symbole attire l'attention sur une situation dangereuse, pouvant entraîner des blessures corporelles de gravité légère ou moyenne, si elle n'est pas évitée.

AVIS

Ce symbole identifie des informations relatives à des procédures et à des événements n'entraînant pas de blessures corporelles.

1.2.2 Symboles électriques



Courant alternatif



Courant continu et alternatif



Courant continu



Prise de terre

Borne qui, du point de vue de l'utilisateur, est reliée à un système de mise à la terre.

Terre de protection (PE)

Les bornes de terre doivent être raccordées à la terre avant de réaliser d'autres raccordements.

Les bornes de terre se trouvent à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil :

- Borne de terre intérieure : la terre de protection est raccordée au réseau électrique.
- Borne de terre extérieure : l'appareil est raccordé au système de mise à la terre de l'installation.

1.2.3 Symboles d'outils



Tournevis cruciforme



Tournevis plat



Tournevis Torx



Clé pour vis six pans



Clé à fourche

1.2.4 Symboles pour certains types d'informations et graphiques



Autorisé

Procédures, processus ou actions autorisés



À préférer

Procédures, processus ou actions à privilégier



Interdit

Procédures, processus ou actions interdits



Conseil

Indique des informations complémentaires



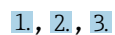
Renvoi à la documentation



Renvoi au schéma



Remarque ou étape individuelle à respecter



Série d'étapes



Résultat d'une étape



Contrôle visuel



Configuration via l'outil de configuration



Paramètre protégé en écriture

1, 2, 3, ...

Repères

A, B, C ...

Vues



Consignes de sécurité

Respecter les consignes de sécurité contenues dans le manuel de mise en service associé

**Résistance thermique du câble de raccordement**

Indique la valeur minimale de résistance thermique des câbles de raccordement

1.3 Documentation

Les documents suivants sont disponibles dans l'espace de téléchargement du site Internet Endress+Hauser (www.fr.endress.com/Télécharger) :



Vous trouverez un aperçu de l'étendue de la documentation technique correspondant à l'appareil dans :

- *W@M Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer) : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique
- *Endress+Hauser Operations App* : entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique ou scanner le code matriciel 2D (code QR) de la plaque signalétique

1.3.1 Information technique (TI)

Aide à la planification

Ce document fournit toutes les caractéristiques techniques relatives à l'appareil et donne un aperçu des accessoires qui peuvent être commandés pour l'appareil.

1.3.2 Instructions condensées (KA)

Prise en main rapide

Ce manuel contient toutes les informations essentielles de la réception des marchandises à la première mise en service.

1.3.3 Conseils de sécurité (XA)

Selon l'agrément, les Conseils de sécurité (XA) suivants sont fournis avec l'appareil. Ils font partie intégrante du manuel de mise en service.



La plaque signalétique indique les Conseils de sécurité (XA) qui s'appliquent à l'appareil.

1.4 Termes et abréviations

BA

Type de document "Manuel de mise en service"

KA

Type de document "Manuel d'instructions condensées"

TI

Type de document "Information technique"

SD

Type de document "Documentation spéciale"

XA

Type de document "Conseils de sécurité"

PN

Pression nominale

MWP

MWP (MWP (Maximum Working Pressure / pression de process max.)

La MWP est également indiquée sur la plaque signalétique.

ToF

Time of Flight

FieldCare

Outil logiciel pour la configuration des appareils de terrain et de gestion des équipements

DeviceCare

Logiciel de configuration universel pour les appareils de terrain Endress+Hauser HART, PROFIBUS, FOUNDATION Fieldbus et Ethernet

DTM

Device Type Manager

DD

Description de l'appareil pour le protocole de communication HART

 ϵ_r (valeur CD)

Coefficient diélectrique relatif

API

Automate programmable industriel (API)

CDI

Common Data Interface

Outil de configuration

Le terme "outil de configuration" est utilisé en lieu et place du logiciel d'exploitation suivant :

- FieldCare / DeviceCare, pour la configuration via la communication HART et un PC
- SmartBlue (App), pour la configuration à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette Android ou iOS

DB

Distance de blocage ; aucun signal n'est analysé dans la distance de blocage DB.

API

Automate programmable industriel (API)

CDI

Common Data Interface

PFS

État de la fréquence d'impulsion (sortie tout ou rien)

1.5 Marques déposées

HART®

Marque déposée par le FieldComm Group, Austin, Texas, USA

Bluetooth®

La marque et les logos *Bluetooth*® sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Endress+Hauser fait l'objet d'une licence. Les autres marques déposées et marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Apple®

Apple, le logo Apple, iPhone et iPod touch sont des marques déposées par Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Android®

Android, Google Play et le logo Google Play sont des marques déposées par Google Inc.

KALREZ®, VITON®

Marques déposées par DuPont Performance Elastomers L.L.C., Wilmington, USA

TEFLON®

Marque déposée par la société E.I. DuPont de Nemours & Co., Wilmington, USA

TRI-CLAMP®

Marque déposée par Ladish & Co., Inc., Kenosha, USA

2 Consignes de sécurité fondamentales

2.1 Exigences imposées au personnel

Le personnel chargé de l'installation, la mise en service, le diagnostic et la maintenance doit remplir les conditions suivantes :

- ▶ Le personnel qualifié et formé doit disposer d'une qualification qui correspond à cette fonction et à cette tâche.
- ▶ Etre habilité par le propriétaire / l'exploitant de l'installation.
- ▶ Etre familiarisé avec les réglementations nationales.
- ▶ Avant de commencer le travail, avoir lu et compris les instructions du présent manuel et de la documentation complémentaire ainsi que les certificats (selon l'application).
- ▶ Suivre les instructions et respecter les conditions de base.

Le personnel d'exploitation doit remplir les conditions suivantes :

- ▶ Etre formé et habilité par le propriétaire / l'exploitant de l'installation conformément aux exigences liées à la tâche.
- ▶ Suivre les instructions du présent manuel.

2.2 Utilisation conforme

Domaine d'application et produits mesurés

L'appareil de mesure décrit dans le présent manuel est uniquement destiné à la mesure du niveau de liquides. Selon la version commandée, l'appareil est également capable de mesurer des produits explosibles, inflammables, toxiques et comburants.

Dans la mesure où les valeurs limites indiquées dans les "Caractéristiques techniques" et les conditions énumérées dans le manuel et la documentation complémentaire sont respectées, l'appareil de mesure peut être utilisé pour les mesures suivantes :

- ▶ Grandeurs de process mesurées : niveau
- ▶ Grandeurs de process calculables : volume ou masse dans des cuves de n'importe quelle forme (calculés par linéarisation à partir du niveau)

Afin de garantir un état irréprochable de l'appareil pendant la durée de service :

- ▶ Utiliser l'appareil de mesure uniquement pour des produits pour lesquels les matériaux en contact avec le process présentent un niveau de résistance adéquat.
- ▶ Respecter les limites figurant dans les "Caractéristiques techniques".

Mauvaise utilisation

Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou non conforme à l'utilisation prévue.

Clarification des cas limites :

- ▶ Dans le cas de produits à mesurer et de produits de nettoyage spéciaux : Endress +Hauser propose volontiers son aide pour vérifier la résistance à la corrosion des matériaux en contact avec le produit, mais décline toute garantie ou responsabilité.

Risques résiduels

Le boîtier de l'électronique et les modules intégrés, tels que le module d'affichage, le module électronique principal et le module électronique E/S, peuvent chauffer jusqu'à 80 °C (176 °F) en cours de fonctionnement par transfert de chaleur du process ainsi que par dissipation d'énergie de l'électronique. En service, le capteur peut prendre une température proche de la température du produit à mesurer.

Risque de brûlure en cas de contact avec les surfaces !

- ▶ En cas de températures élevées du produit, prévoir une protection contre les contacts accidentels, afin d'éviter les brûlures.

2.3 Sécurité du travail

Lors des travaux sur et avec l'appareil :

- ▶ Porter un équipement de protection individuelle conforme aux réglementations nationales.

Dans le cas des tiges de sonde séparables, le produit peut pénétrer dans les interstices entre les différentes parties de la tige. Ce produit peut s'échapper lors de la séparation des parties de la tige. Dans le cas de produits dangereux (par exemple agressifs ou toxiques), ceci peut provoquer des blessures.

- ▶ Lors de la séparation des différentes parties de la tige de sonde, porter un équipement de protection adapté au produit.

2.4 Sécurité de fonctionnement

Risque de blessure !

- ▶ Ne faire fonctionner l'appareil que s'il est en bon état technique, exempt d'erreurs et de défauts.
- ▶ L'exploitant est responsable du fonctionnement sans défaut de l'appareil.

Transformations de l'appareil

Les transformations effectuées sur l'appareil sans l'accord du fabricant ne sont pas autorisées et peuvent entraîner des dangers imprévisibles :

- ▶ Si des transformations sont malgré tout nécessaires, consulter au préalable le fabricant.

Réparation

Afin de garantir la sécurité et la fiabilité de fonctionnement :

- ▶ N'effectuer des réparations de l'appareil que dans la mesure où elles sont expressément autorisées.
- ▶ Respecter les prescriptions nationales relatives à la réparation d'un appareil électrique.
- ▶ Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine et des accessoires du fabricant.

Zone explosible

Afin d'éviter la mise en danger de personnes ou de l'installation en cas d'utilisation de l'appareil dans la zone soumise à agrément (p. ex. protection antidéflagrante, sécurité des appareils sous pression) :

- ▶ Vérifier à l'aide de la plaque signalétique si l'appareil commandé peut être utilisé pour l'usage prévu dans la zone soumise à agrément.
- ▶ Respecter les consignes figurant dans la documentation complémentaire séparée, qui fait partie intégrante du présent manuel.

2.5 Sécurité du produit

Le présent appareil a été construit et testé d'après l'état actuel de la technique et les bonnes pratiques d'ingénierie, et a quitté nos locaux en parfait état. Il satisfait aux normes générales de sécurité et aux exigences légales.

AVIS

Perte de l'indice de protection si l'appareil est ouvert dans un environnement humide

- ▶ Si l'appareil est ouvert dans un environnement humide, l'indice de protection figurant sur la plaque signalétique n'est plus valable. Cela peut également compromettre la sécurité de fonctionnement de l'appareil.

2.5.1 Marquage CE

Le système de mesure satisfait aux exigences légales des Directives UE en vigueur. Celles-ci sont listées dans la déclaration UE de conformité, conjointement avec les normes appliquées.

Endress+Hauser confirme que l'appareil a réussi les tests en apposant le marquage CE.

2.5.2 Conformité EAC

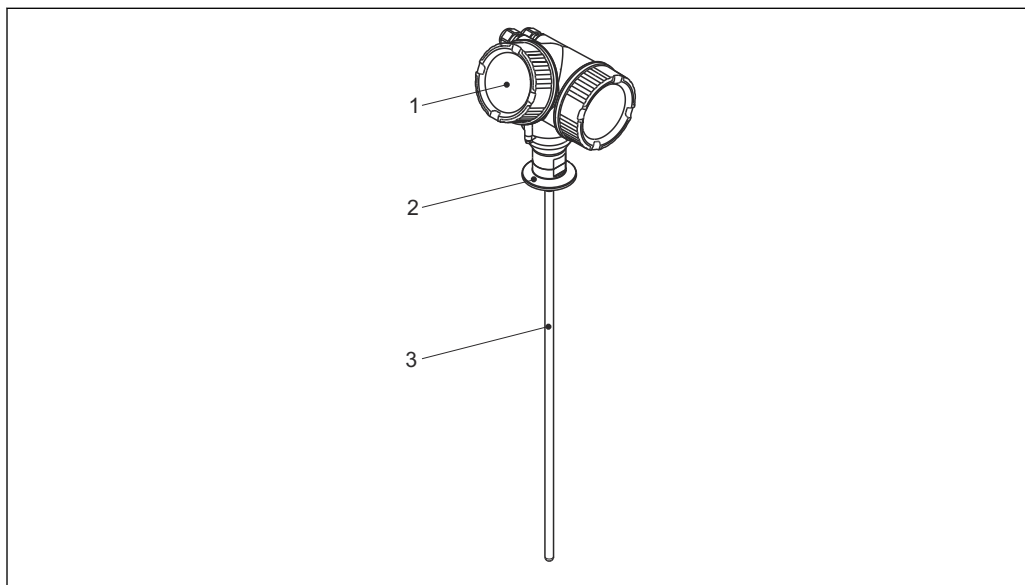
Le système de mesure satisfait aux exigences légales des directives EAC en vigueur. Celles-ci sont listées dans la déclaration de conformité EAC correspondante avec les normes appliquées.

Par l'apposition du marquage EAC, Endress+Hauser atteste que l'appareil a passé les tests avec succès.

3 Description du produit

3.1 Construction du produit

3.1.1 Levelflex FMP53



A0013421

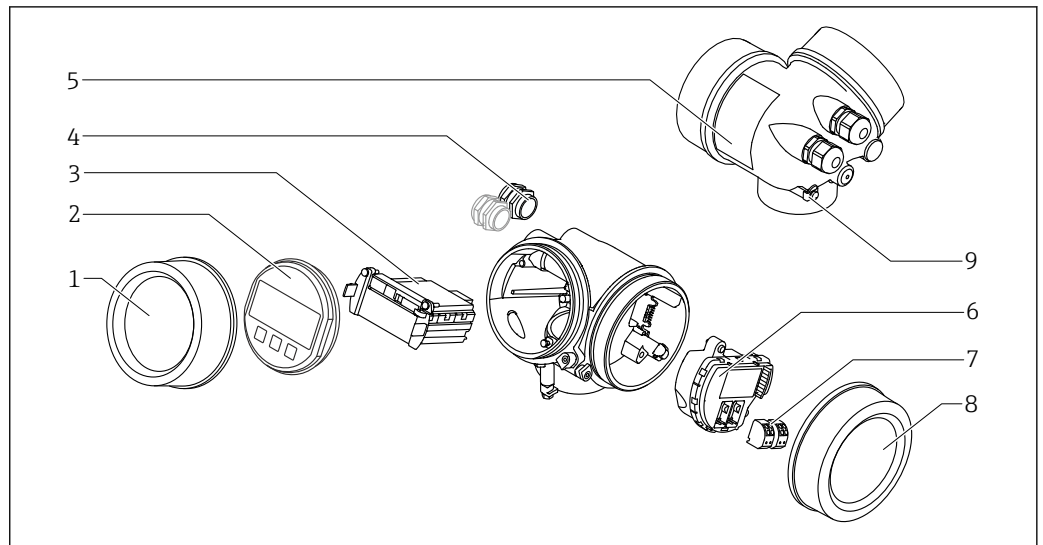
 1 Construction du Levelflex

1 Boîtier de l'électronique

2 Raccord process

3 Sonde à tige

3.1.2 Boîtier de l'électronique



A0012422

2 Construction du boîtier de l'électronique

- 1 Couvercle du compartiment de l'électronique
- 2 Module d'affichage
- 3 Module électronique principal
- 4 Presse-étoupe (1 ou 2, selon la version de l'appareil)
- 5 Plaque signalétique
- 6 Module électronique E/S
- 7 Bornes de raccordement (bornes à ressort enfichables)
- 8 Couvercle du compartiment de raccordement
- 9 Borne de terre

4 Réception des marchandises et identification du produit

4.1 Réception des marchandises

À la réception de la marchandise, contrôlez les points suivants :

- Les références de commande sur le bordereau de livraison et sur l'autocollant du produit sont-elles identiques ?
- La marchandise est-elle intacte ?
- Les indications de la plaque signalétique correspondent-elles aux informations de commande figurant sur le bordereau de livraison ?
- Le cas échéant (voir plaque signalétique) : Les Conseils de sécurité (XA) sont-ils disponibles ?



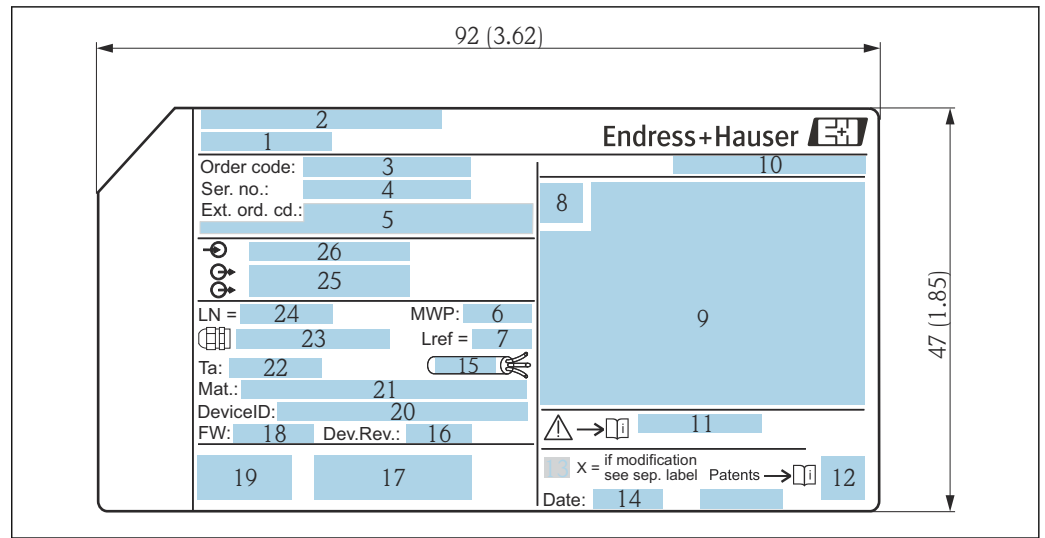
Si l'une de ces conditions n'est pas remplie, adressez-vous à votre agence Endress+Hauser.

4.2 Identification du produit

Les options suivantes sont disponibles pour l'identification de l'appareil de mesure :

- Indications sur la plaque signalétique
- Référence de commande (Order code) avec énumération des caractéristiques de l'appareil sur le bordereau de livraison
- Entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique dans *W@M Device Viewer* (www.endress.com/deviceviewer) : Toutes les informations relatives à l'appareil sont affichées.
- Entrer le numéro de série figurant sur la plaque signalétique dans l'*Endress+Hauser Operations App* ou scanner le code matriciel 2D (QR code) figurant sur la plaque signalétique avec l'*Endress+Hauser Operations App* : Toutes les informations relatives à l'appareil s'affichent.

4.2.1 Plaque signalétique



3 Plaque signalétique du Levelflex ; Dimensions : mm (in)

- 1 Nom de l'appareil
- 2 Adresse du fabricant
- 3 Référence de commande
- 4 Numéro de série (Ser. no.)
- 5 Référence de commande étendue (Ext. ord. cd.)
- 6 Pression de process
- 7 Compensation de la phase gazeuse : longueur de référence
- 8 Symbole du certificat
- 9 Données relatives au certificat et à l'agrément
- 10 Indice de protection : par ex. IP, NEMA
- 11 Numéro de la documentation Conseils de sécurité : par ex. XA, ZD, ZE
- 12 Code matriciel 2D (QR code)
- 13 Marque de modification
- 14 Date de fabrication : année-mois
- 15 Gamme de température admissible pour les câbles
- 16 Révision de l'appareil (Dev.Rev.)
- 17 Informations additionnelles sur la version d'appareil (certificats, agréments, mode de communication) : par ex. SIL, PROFIBUS
- 18 Version du firmware (FW)
- 19 Marquage CE, C-Tick
- 20 ID appareil (DeviceID)
- 21 Matériaux en contact avec le process
- 22 Température ambiante admissible (T_a)
- 23 Taille du filetage des presse-étoupe
- 24 Longueur de sonde
- 25 Sorties signal
- 26 Tension de fonctionnement

i Jusqu'à 33 caractères de la référence étendue peuvent figurer sur la plaque signalétique. Si la référence de commande étendue dépasse 33 caractères, les autres caractères ne peuvent pas être indiqués. Il est toutefois possible de visualiser l'ensemble de la référence de commande étendue dans le menu de configuration de l'appareil dans le paramètre **Référence de commande 1 ... 3**.

5 Stockage, transport

5.1 Température de stockage

- Température de stockage admissible : $-40 \dots +80 \text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-40 \dots +176 \text{ }^{\circ}\text{F}$)
- Utiliser l'emballage d'origine.

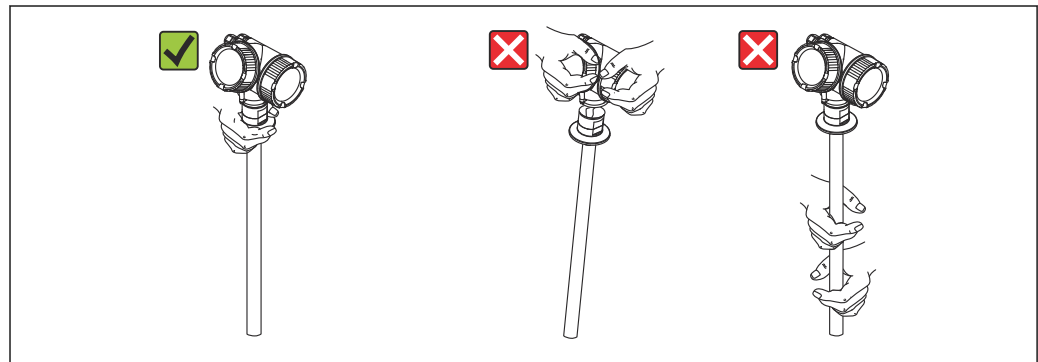
5.2 Transport de l'appareil vers le point de mesure

⚠ AVERTISSEMENT

Le boîtier ou la tige peuvent être endommagés ou se casser.

Risque de blessure !

- ▶ Transporter l'appareil de mesure vers le point de mesure dans son emballage d'origine ou en le tenant par le raccord process.
- ▶ Toujours fixer les dispositifs de levage (sangles, anneaux, etc.) au raccord process et ne jamais soulever l'appareil par le boîtier électronique ou la sonde. Tenir compte du centre de gravité de l'appareil pour éviter qu'il ne bascule ou ne glisse accidentellement.
- ▶ Respecter les consignes de sécurité et les conditions de transport pour les appareils de plus de 18 kg (39,6 lbs) (IEC 61010).

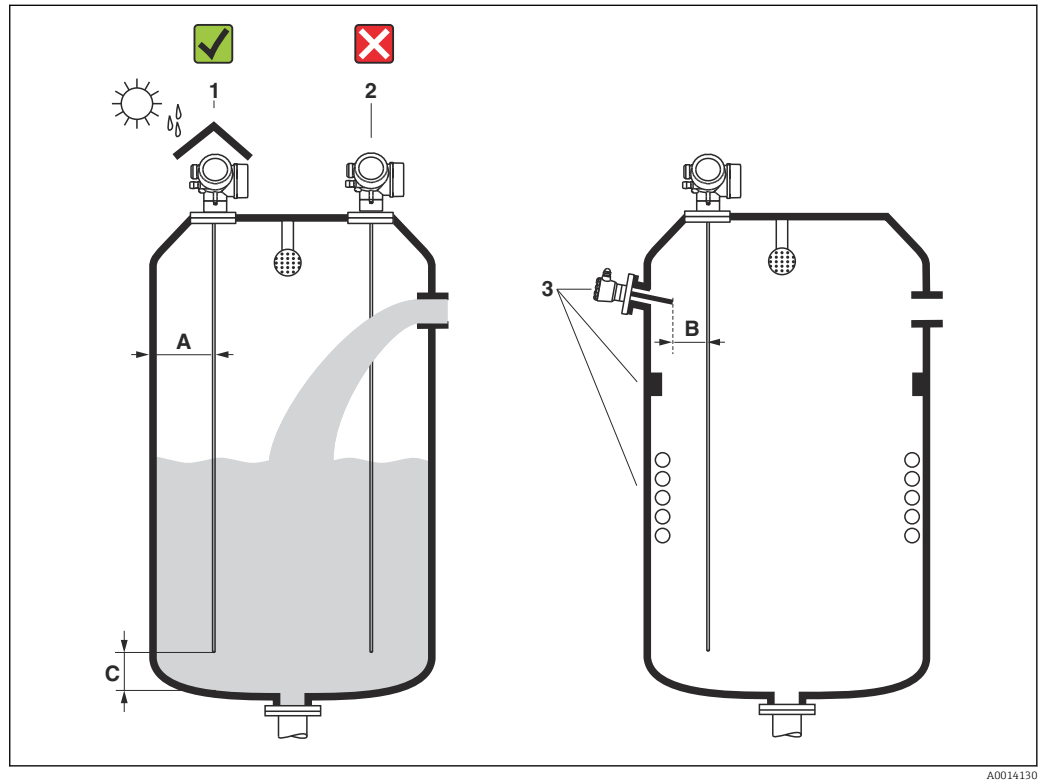


A0014267

6 Montage

6.1 Conditions de montage

6.1.1 Position de montage appropriée



4 Conditions de montage pour le Levelflex

A0014130

Espacement requis lors du montage

- Distance (A) entre les sondes à tige et la paroi de la cuve :
 - Pour des parois métalliques lisses : > 50 mm (2 in)
 - Pour des parois en plastique : > 300 mm (12 in) par rapport aux parties métalliques à l'extérieur de la cuve
- Distance (B) entre les sondes à tige et les raccords internes (4) : > 300 mm (12 in)
- En cas d'utilisation de plusieurs Levelflex :
 - Distance minimale entre les axes de la sonde : 100 mm (3,94 in)
- Distance (C) entre l'extrémité de la sonde et le fond de la cuve : > 10 mm (0,4 in)

Conditions supplémentaires

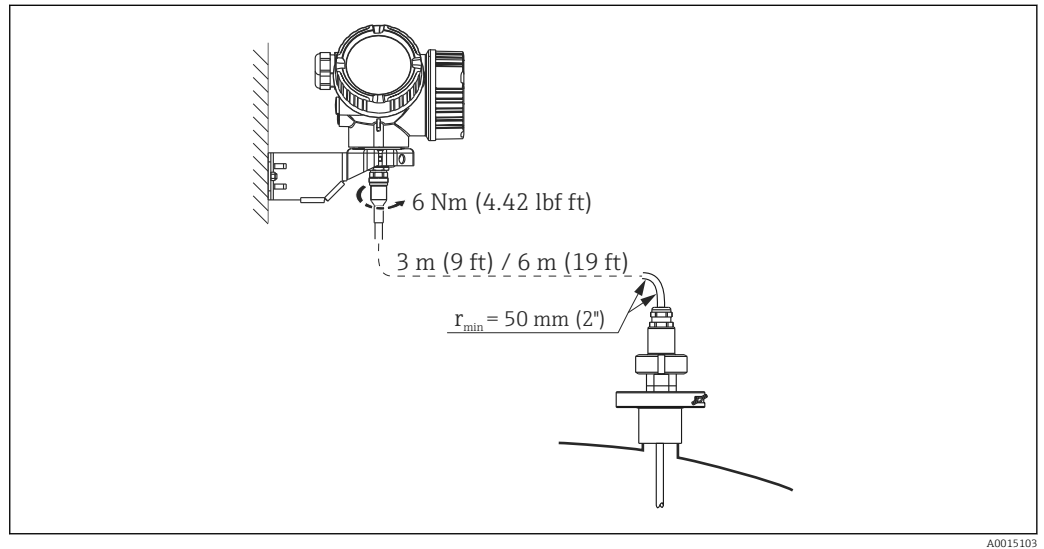
- Lorsque l'appareil est monté en extérieur, il peut être protégé contre les intempéries au moyen d'un capot de protection climatique (1).
- Ne pas monter la sonde dans la veine de remplissage (2).

 Si le boîtier est monté dans un renforcement (p. ex. dans une dalle en béton), il faut laisser une distance minimum de 100 mm (4 in) entre le couvercle du compartiment de raccordement/compartiment de l'électronique et la paroi. Sinon le compartiment de raccordement / compartiment de l'électronique ne sera plus accessible après le montage.

6.1.2 Montage dans des conditions confinées

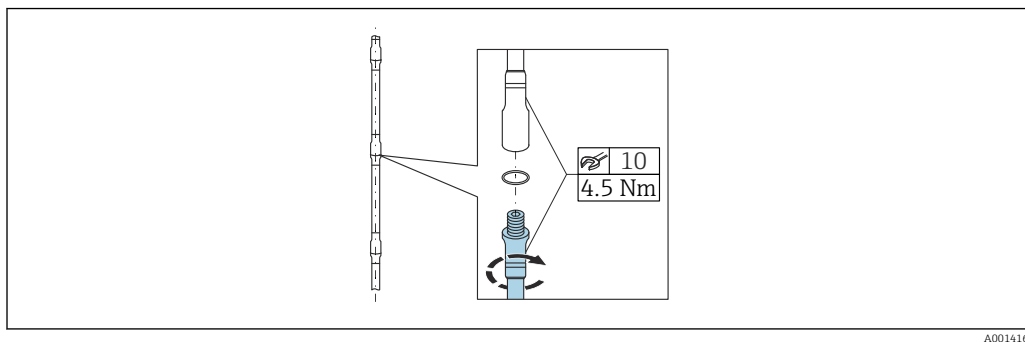
Montage avec sonde séparée

La version avec sonde séparée est appropriée pour les espaces de montage réduits (structure du produit : Construction de la sonde). Dans ce cas, le boîtier électronique est monté dans une position séparée de la sonde.



- À la livraison, le câble de raccordement est raccordé à la sonde.
 - Longueur : 3 m (9 ft) ou 6 m (18 ft)
 - Rayon de courbure minimal : 50 mm (2 inch)
 - Avec cette version, l'étrier de montage pour le boîtier électronique est compris dans la livraison. Possibilités de montage :
 - Montage mural
 - Montage sur colonne ou conduite DN32 à DN50 (1-1/4 à 2 inch)
- i** La sonde avec le câble de raccordement et l'électronique sont compatibles entre eux et portent un numéro de série commun. Seuls des composants ayant le même numéro de série peuvent être raccordés entre eux.

Sondes séparables



A0014166

L'utilisation de sondes à tige séparables ($\varnothing$ 8 mm) est recommandée dans des conditions de montage confinées (dégagement supérieur limité).

- Longueur de sonde max. 6 m (19,68 ft)
- Capacité de charge latérale max. 10 Nm
- Les sondes peuvent être séparées en plusieurs endroits, les différentes parties présentant les longueurs suivantes :
 - 500 mm (20 in)
 - 1000 mm (40 in)
- Les points de raccordement sont scellés sans interstices par un joint torique.



Pour éviter d'endommager la surface de la sonde : utiliser une pince de montage avec une surface en plastique pour monter la tige de la sonde.

6.1.3 Remarques concernant la charge mécanique de la sonde

Capacité de charge latérale (résistance à la flexion) des sondes à tige

FMP53

Tige 8 mm (0.31") 316L

10 Nm

Tige 8 mm (0.31") 316L séparable

10 Nm

Charge latérale (couple de flexion) due aux conditions d'écoulement

La formule de calcul du couple de flexion M agissant sur la sonde :

$$M = c_w \times \rho / 2 \times v^2 \times d \times L \times (L_N - 0.5 \times L)$$

Avec :

c_w : coefficient de frottement

ρ [kg/m³] : densité du produit

v [m/s] : vitesse d'écoulement du produit, perpendiculairement à la tige de sonde

d [m] : diamètre de la tige de sonde

L [m] : niveau

L_N [m] : longueur de sonde

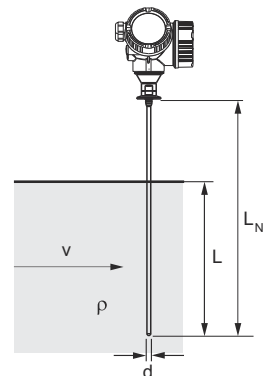
Exemple de calcul

Coefficient de frottement c_w 0,9 (en supposant un écoulement turbulent – nombre de Reynolds élevé)

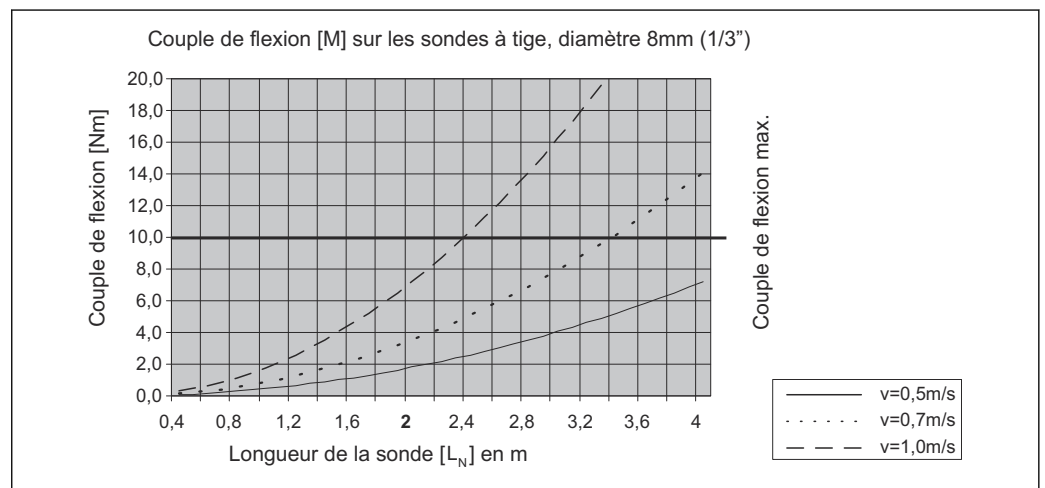
Masse volumique ρ [kg/m³] 1000 (p. ex. eau)

Diamètre de la sonde d [m] 0,008

$L = L_N$ (conditions défavorables)



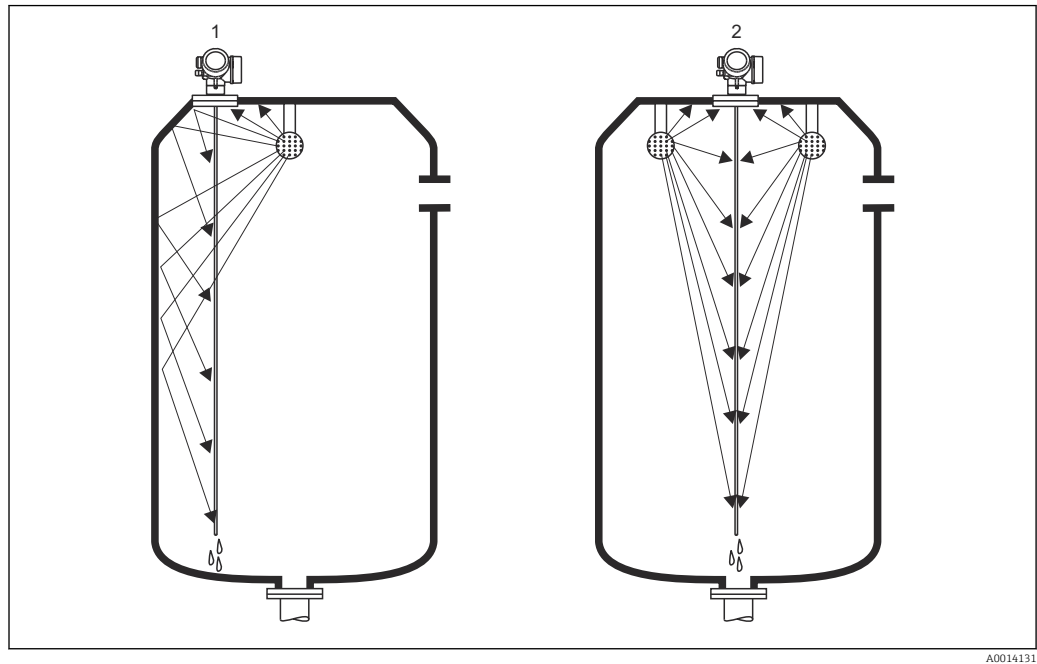
A0014175



A0014182-FR

6.1.4 Situations de montage spéciales

Cuves avec boule de lavage pour le nettoyage de la sonde



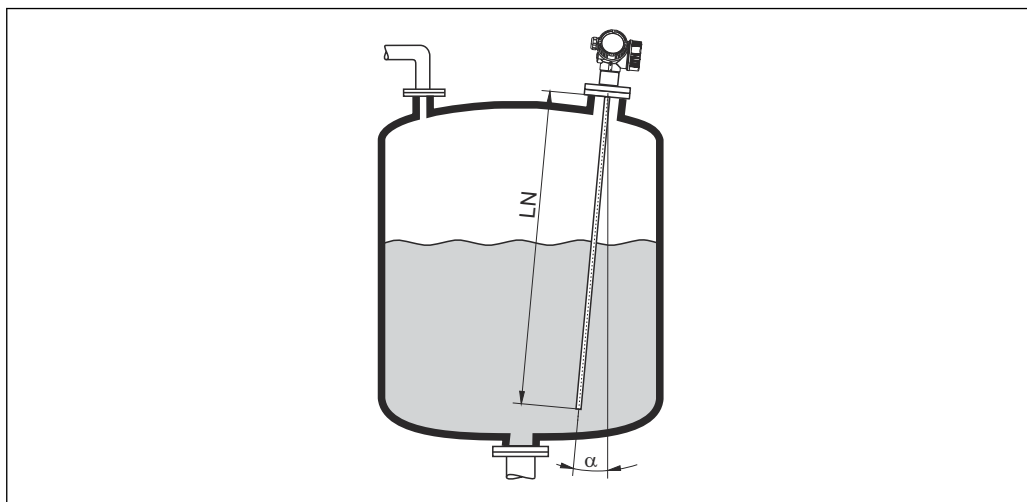
A0014131

Montage près de la paroi de la cuve

Un montage de la sonde près de la paroi de la cuve améliore l'effet de nettoyage en cas d'utilisation d'une boule de lavage. Le jet de nettoyage est dirigé sur la sonde via la paroi de la cuve. En conséquence, la sonde est également nettoyée dans les endroits qui ne sont normalement pas accessibles par le jet de la boule de lavage. Une seule boule de lavage suffit pour cette disposition de sonde.

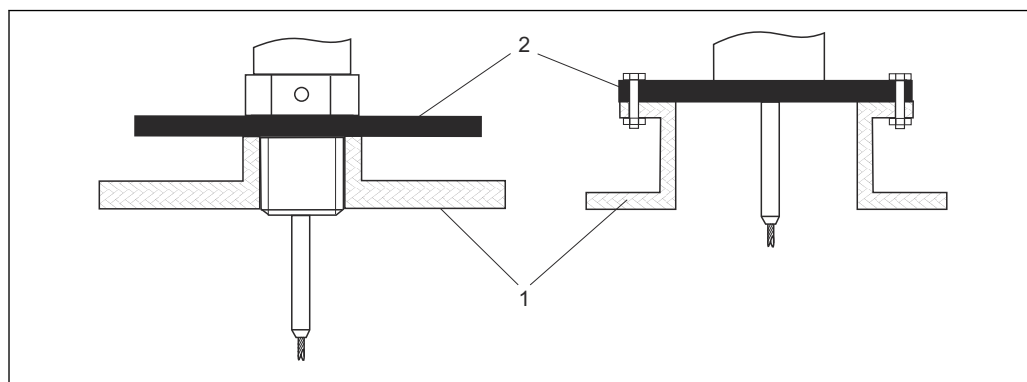
Montage au milieu de la cuve

Si la sonde est installée au milieu de la cuve, il peut être nécessaire d'utiliser une deuxième boule de lavage. Celles-ci doivent être montées à gauche et à droite de la sonde.

Montage incliné

A0014145

- Pour des raisons mécaniques, la sonde doit être montée le plus verticalement possible.
- Si la sonde est montée de façon inclinée, la longueur de la sonde doit être réduite selon l'angle de montage.
 - α 5 °: LN_{max} 4 m (13,1 ft)
 - α 10 °: LN_{max} 2 m (6,6 ft)
 - α 30 °: LN_{max} 1 m (3,3 ft)

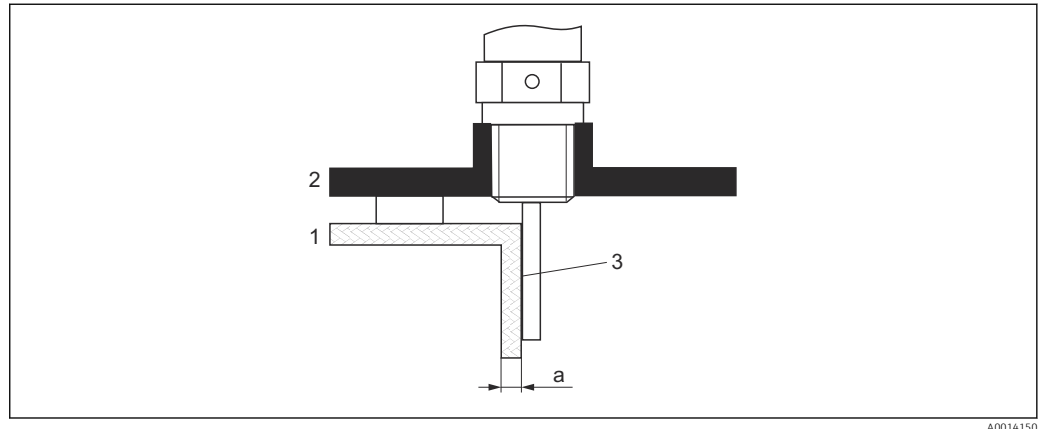
Cuves non métalliques

- 1 Cuve non métallique
2 Plaque métallique ou bride métallique

Pour garantir de bons résultats de mesure lors du montage dans des cuves non métalliques : au niveau du raccord process, monter une plaque métallique d'un diamètre d'au moins 200 mm (8 in) à angle droit par rapport à la sonde.

Cuves en matière synthétique et en verre : montage de la sonde sur la paroi extérieure

Dans le cas de cuves en matière synthétique et en verre, la sonde peut également être montée sur la paroi extérieure, dans certaines conditions.



- 1 Cuve en matière synthétique ou en verre
- 2 Plaque métallique avec manchon fileté
- 3 Pas d'espace libre entre la paroi de la cuve et la sonde !

Conditions requises

- Coefficient diélectrique du produit : $\epsilon_r > 7$.
- Paroi de cuve non-conductrice.
- Épaisseur de la paroi maximale (a) :
 - Matière synthétique : < 15 mm (0,6 in)
 - Verre : < 10 mm (0,4 in)
- Pas de renforts métalliques sur la cuve.

Lors du montage de l'appareil, tenir compte des points suivants :

- Monter la sonde directement sur la paroi de la cuve, sans aucun espace entre la paroi et la sonde.
- Pour éviter toute influence sur la mesure, monter un demi-tube en matière synthétique d'un diamètre d'au moins 200 mm (8 in), ou une unité de protection similaire, sur la sonde.
- Pour les diamètres de cuve inférieurs à 300 mm (12 in) :
Sur le côté opposé de la cuve, monter une plaque de terre reliée par une liaison conductrice avec le raccord process et couvrant environ la moitié de la circonférence de la cuve.
- Pour les diamètres de cuve de 300 mm (12 in) et supérieurs :
Au niveau du raccord process, monter une plaque métallique d'un diamètre d'au moins 200 mm (8 in) à angle droit par rapport à la sonde (voir ci-dessus).

Ajustage en cas de montage sur l'extérieur de la cuve

Lorsque la sonde est montée à l'extérieur de la paroi de la cuve, la vitesse de propagation du signal est réduite. Il existe deux moyens de compenser cet effet.

Compensation via le facteur de compensation de la phase gazeuse

L'effet de la paroi diélectrique est comparable à l'effet d'une phase gazeuse diélectrique et peut, par conséquent, être corrigé de la même manière. Le facteur de correction est calculé en tant que quotient de la longueur de sonde LN actuelle et de la longueur de sonde mesurée lorsque la cuve est vide.

- i** L'appareil détermine la position de l'écho de l'extrémité de la cuve sur la courbe différentielle. C'est pourquoi la valeur de la longueur de sonde mesurée dépend de la courbe de mapping. Pour obtenir une valeur plus précise, il est recommandé de déterminer manuellement la longueur de sonde mesurée à l'aide de la représentation de la courbe enveloppe dans FieldCare.

1. Paramètre Expert → Capteur → Compensation phase gazeuse → Mode CPG
↳ Sélectionner l'option **Facteur CPG constant**.
2. Paramètre Expert → Capteur → Compensation phase gazeuse → Facteur CPG constant
↳ Quotient : entrer "(longueur de sonde actuelle)/(longueur de sonde mesurée)".

Compensation à l'aide des paramètres d'étalonnage

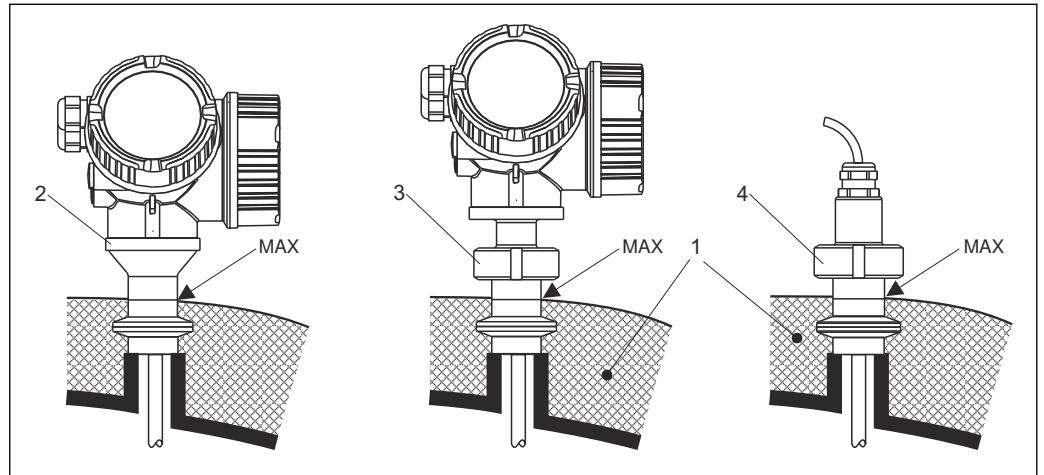
S'il est nécessaire de compenser effectivement une phase gazeuse, la fonction de compensation de la phase gazeuse n'est pas disponible pour la correction du montage externe. Les paramètres d'étalonnage (**Distance du point zéro** et **Plage de mesure**) doivent être ajustés dans ce cas. En outre, une valeur supérieure à la longueur de sonde actuelle doit être entrée dans le paramètre **Longueur de sonde actuelle**. Dans tous les trois cas, le facteur de correction est le quotient de la longueur de sonde mesurée lorsque la cuve est vide et la longueur de sonde LN actuelle.

 L'appareil détermine la position de l'écho de l'extrémité de la cuve sur la courbe différentielle. C'est pourquoi la valeur de la longueur de sonde mesurée dépend de la courbe de mapping. Pour obtenir une valeur plus précise, il est recommandé de déterminer manuellement la longueur de sonde mesurée à l'aide de la représentation de la courbe enveloppe dans FieldCare.

1. Paramètre Configuration → Distance du point zéro
↳ Augmenter la valeur du paramètre du facteur "(Longueur de sonde mesurée)/(Longueur de sonde actuelle)".
2. Paramètre Configuration → Plage de mesure
↳ Augmenter la valeur du paramètre du facteur "(Longueur de sonde mesurée)/(Longueur de sonde actuelle)".
3. Paramètre Configuration → Configuration étendue → Réglages sonde → Correction longueur de sonde → Confirmation longueur de sonde
↳ Sélectionner l'option **Entrée manuelle**.
4. Paramètre Configuration → Configuration étendue → Réglages sonde → Correction longueur de sonde → Longueur de sonde actuelle
↳ Entrer la longueur de sonde mesurée.

Cuve avec isolation thermique

i Si les températures du process sont élevées, l'appareil doit être inclus dans l'isolation normale de la cuve (1) afin d'empêcher l'échauffement de l'électronique par rayonnement ou convection thermique. L'isolation ne doit pas dépasser les points marqués "MAX" sur le schéma.



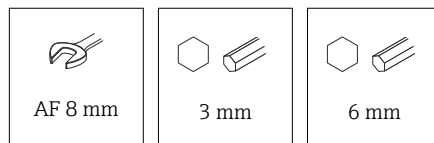
A0015809

5 Raccords process hygiéniques

- 1 Isolation de la cuve
- 2 Appareil compact
- 3 Appareil compact, séparable
- 4 Capteur, séparé

6.2 Montage de l'appareil

6.2.1 Liste d'outils



- Pour raccourcir les sondes à câble : utiliser une scie ou un coupe-boulons
- Pour raccourcir les sondes à tige ou coaxiales : utiliser une scie
- Pour les brides et autres raccords process, utiliser un outil de montage approprié

6.2.2 Montage de la version "Capteur, séparé"

i Cette section ne s'applique qu'aux versions d'appareil "Construction de la sonde" = "Capteur, séparé" (caractéristique 600, version MB ou MC).

Les éléments suivants sont compris dans la livraison avec la version "Construction de la sonde" = "Séparé" :

- La sonde avec le raccord process et le câble de raccordement (3 m (9 ft) ou 6 m (18 ft))
- Le boîtier de l'électronique
- Le support pour le montage du boîtier électronique sur une paroi ou une colonne

i À la livraison, le câble de raccordement est raccordé à la sonde.

i La sonde avec le câble de raccordement et l'électronique sont compatibles entre eux et portent un numéro de série commun. Seuls des composants ayant le même numéro de série peuvent être raccordés entre eux.

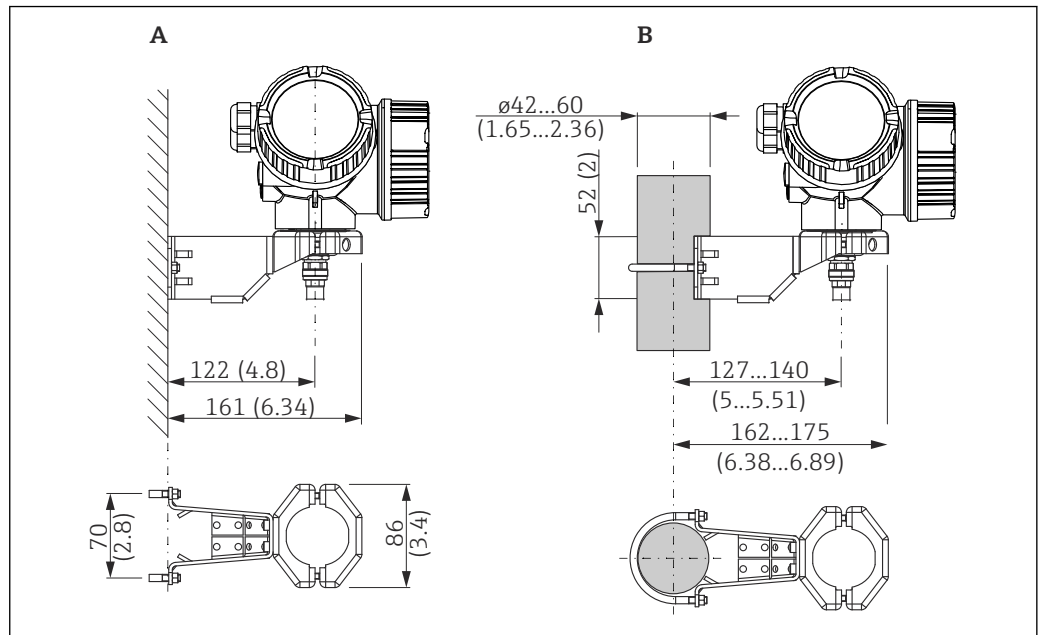
⚠ ATTENTION

Les contraintes mécaniques peuvent endommager le connecteur du câble de raccordement ou provoquer son desserrage.

- ▶ Dans un premier temps, monter la sonde et le boîtier de l'électronique en serrant fermement. Ensuite, raccorder le câble de raccordement.
- ▶ Le câble de raccordement ne doit pas être soumis à des tensions mécaniques. Rayon de courbure minimal : 50 mm (2 in).
- ▶ Couple de serrage de l'écrou-raccord sur le connecteur côté électronique : 6 Nm
- ▶ Couple de serrage de l'écrou-raccord sur le connecteur côté capteur : 20 Nm

i En présence de fortes vibrations, un produit de freinage, p. ex. Loctite 243, peut également être utilisé sur le connecteur côté électronique.

Montage du boîtier de l'électronique

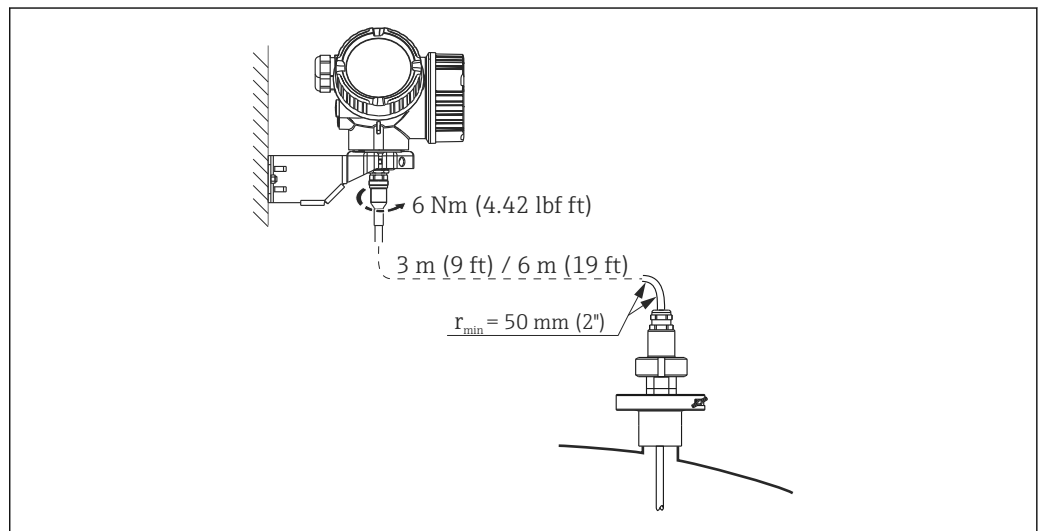
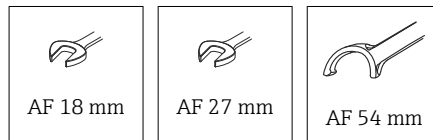


6 Montage du boîtier de l'électronique avec le support de montage. Unité de mesure mm (in)

A Montage mural

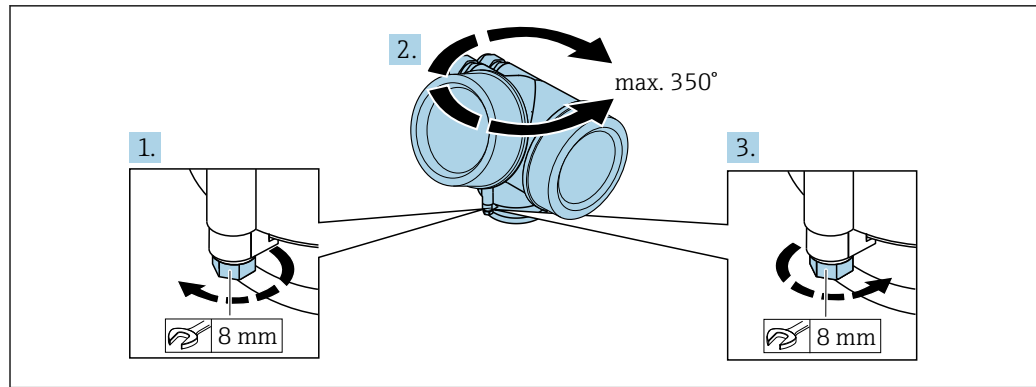
B Montage sur colonne

Raccordement du câble de raccordement



6.2.3 Rotation du boîtier du transmetteur

Pour faciliter l'accès au compartiment de raccordement ou à l'afficheur, le boîtier du transmetteur peut être tourné :

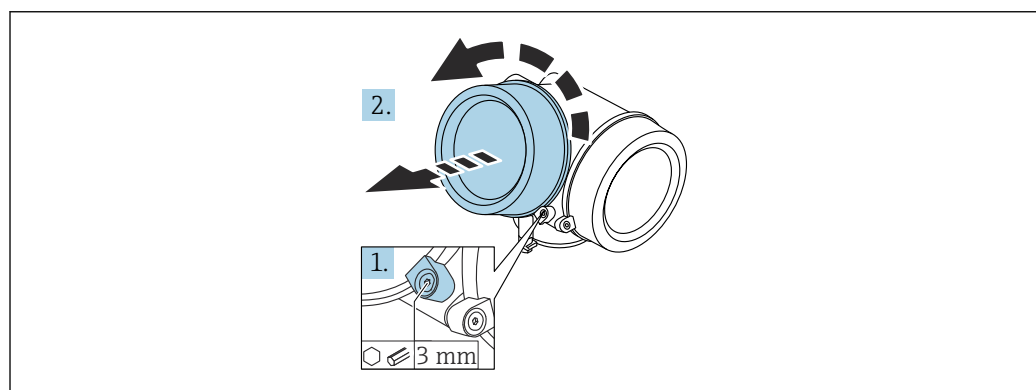


A0032242

1. Desserrer la vis de fixation avec la clé à molette.
2. Tourner le boîtier dans la direction souhaitée.
3. Serrer la vis de fixation (1,5 Nm pour un boîtier en plastique ; 2,5 Nm pour un boîtier en aluminium ou en inox).

6.2.4 Tourner l'afficheur

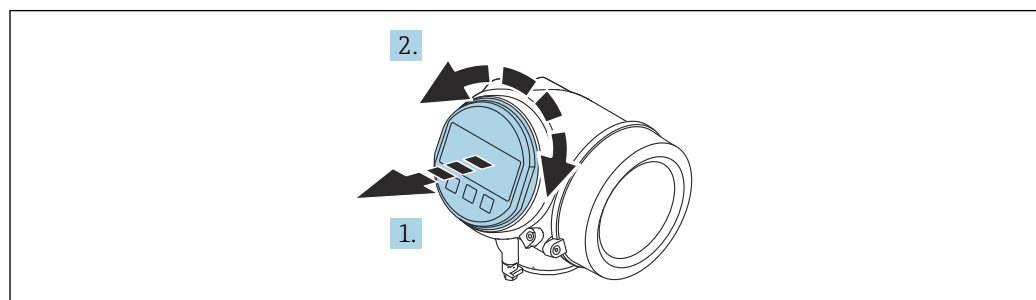
Ouverture du couvercle



A0021430

1. Dévisser la vis de la griffe de sécurité du couvercle du compartiment de l'électronique à l'aide d'une clé pour vis six pans (3 mm) et pivoter la griffe de 90 ° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Dévisser le couvercle et contrôler le joint du couvercle, le remplacer si nécessaire.

Rotation de l'afficheur

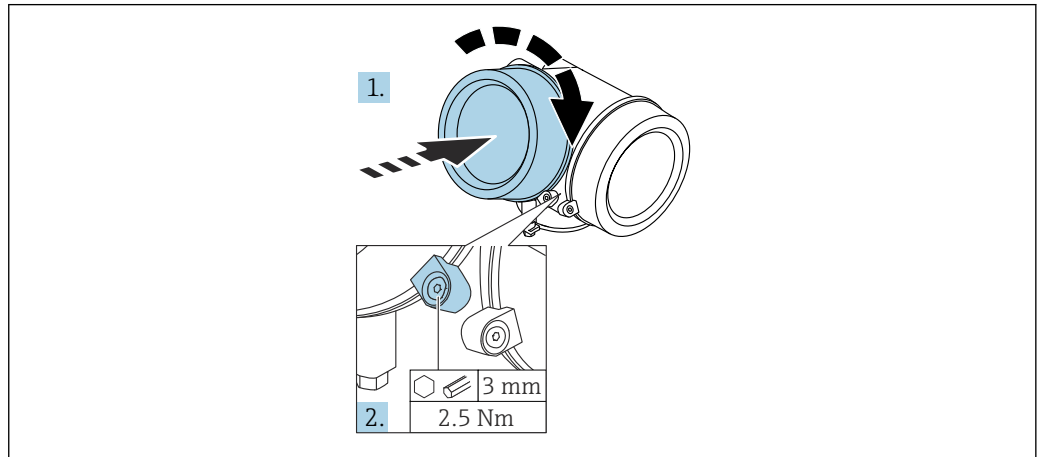


A0036401

1. Retirer l'afficheur en tournant légèrement.

2. Tourner le module d'affichage dans la position souhaitée : max. $8 \times 45^\circ$ dans chaque direction.
3. Poser le câble de bobine dans l'espace entre le boîtier et le module électronique principal, puis enficher le module d'affichage sur le compartiment de l'électronique jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Fermeture du couvercle du compartiment de l'électronique



A0021451

1. Visser le couvercle du compartiment de l'électronique.
2. Dévisser la vis de la griffe de sécurité 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et serrer la vis de la griffe de sécurité du couvercle du compartiment de l'électronique sur 3 mm à l'aide d'une clé pour vis six pans (2,5 Nm).

6.3 Contrôle du montage

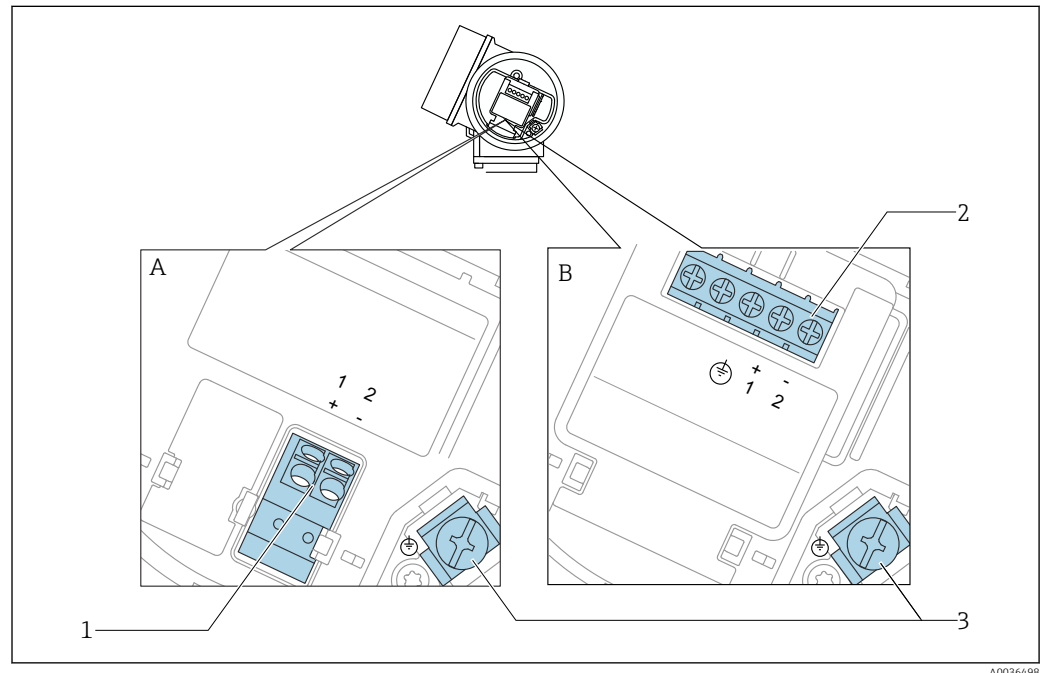
- ☐ L'appareil est-il endommagé (contrôle visuel) ?
- ☐ L'appareil est-il conforme aux spécifications du point de mesure ?
 - Température de process
 - Pression de process
 - Gamme de température ambiante
 - Gamme de mesure
- ☐ Le numéro d'identification et le marquage du point de mesure sont-ils corrects (contrôle visuel) ?
- ☐ L'appareil est-il suffisamment protégé contre les intempéries et le rayonnement solaire direct ?
- ☐ L'appareil est-il suffisamment protégé contre les chocs ?
- ☐ Toutes les vis de montage et vis de sécurité sont-elles bien serrées ?
- ☐ L'appareil est-il correctement fixé ?

7 Raccordement électrique

7.1 Conditions de raccordement

7.1.1 Affectation des bornes

Occupation des bornes 2 fils : 4-20mA HART



7 Occupation des bornes 2 fils : 4-20mA HART

A Sans protection intégrée contre les surtensions

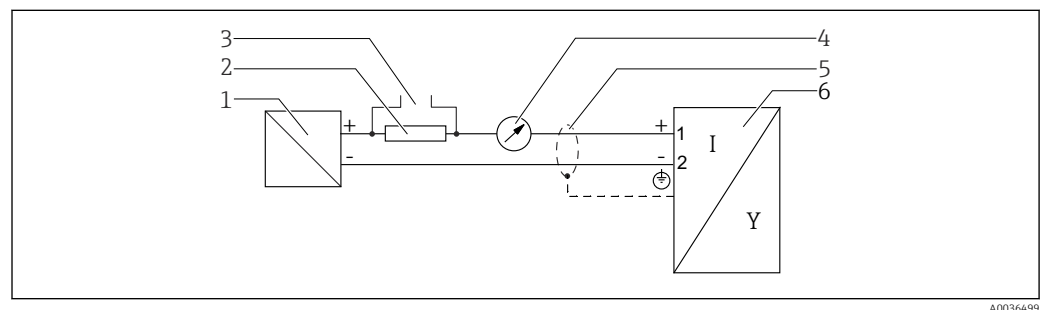
B Avec protection intégrée contre les surtensions

1 Raccordement 4-20 mA HART passif : bornes 1 et 2, sans protection contre les surtensions intégrée

2 Raccordement 4-20 mA HART passif : bornes 1 et 2, avec protection contre les surtensions intégrée

3 Borne pour le blindage du câble

Schéma de principe 2 fils : 4-20 mA HART



8 Schéma de principe 2 fils : 4-20 mA HART

1 Séparateur pour alimentation électrique (par ex. RN221N) ; respecter la tension aux bornes

2 Résistance de communication HART ($\geq 250 \Omega$) ; respecter la charge maximale

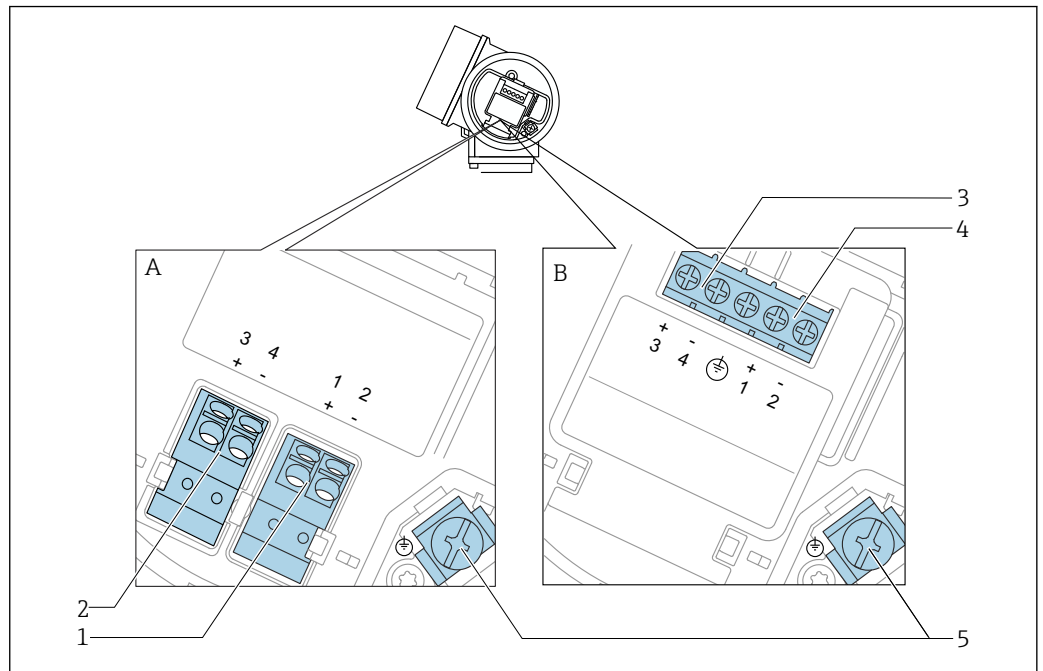
3 Port pour Commubox FXA195 ou FieldXpert SFX350/SFX370 (via modem Bluetooth VIATOR)

4 Afficheur analogique ; respecter la charge maximale

5 Blindage de câble : respecter la spécification de câble

6 Appareil de mesure

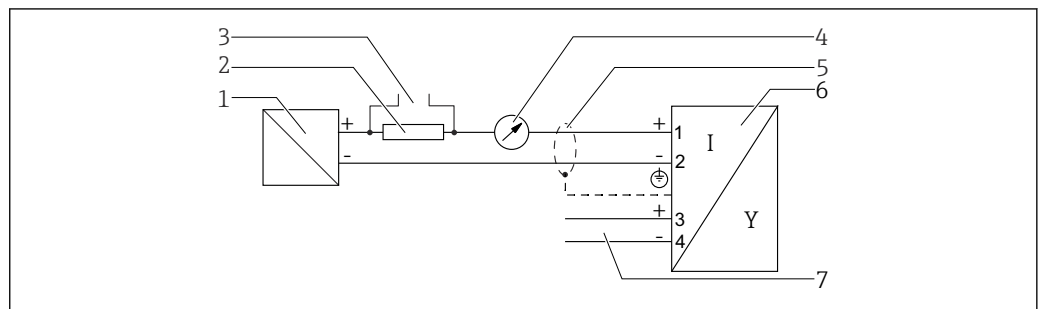
Occupation des bornes 2 fils : 4-20mA HART, sortie de commutation



9 Occupation des bornes 2 fils : 4-20mA HART, sortie de commutation

- A Sans protection intégrée contre les surtensions
 B Avec protection intégrée contre les surtensions
 1 Raccordement 4-20 mA HART passif : bornes 1 et 2, sans protection contre les surtensions intégrée
 2 Raccordement sortie tout ou rien (collecteur ouvert) : bornes 3 et 4, sans protection contre les surtensions intégrée
 3 Raccordement sortie tout ou rien (collecteur ouvert) : bornes 3 et 4, avec protection contre les surtensions intégrée
 4 Raccordement 4-20 mA HART passif : bornes 1 et 2, avec protection contre les surtensions intégrée
 5 Borne pour le blindage du câble

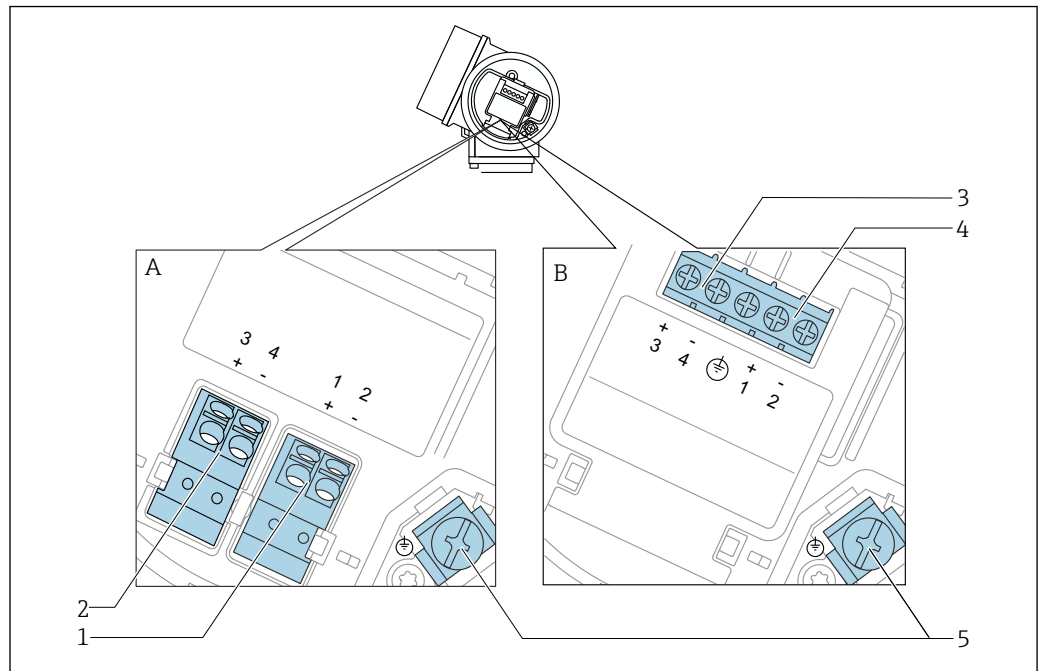
Schéma de principe 2 fils : 4-20 mA HART, sortie tout ou rien



10 Schéma de principe 2 fils : 4-20 mA HART, sortie tout ou rien

- 1 Séparateur pour alimentation électrique (par ex. RN221N) ; respecter la tension aux bornes
 2 Résistance de communication HART ($\geq 250 \Omega$) ; respecter la charge maximale
 3 Port pour Commubox FXA195 ou FieldXpert SFX350/SFX370 (via modem Bluetooth VIATOR)
 4 Afficheur analogique ; respecter la charge maximale
 5 Blindage de câble : respecter la spécification de câble
 6 Appareil de mesure
 7 Sortie tout ou rien (collecteur ouvert)

Occupation des bornes 2 fils : 4-20 mA HART, 4-20 mA



A0036500

11 Occupation des bornes 2 fils : 4-20 mA HART, 4-20 mA

A Sans protection intégrée contre les surtensions

B Avec protection intégrée contre les surtensions

1 Raccordement sortie courant 1, 4-20 mA HART passif : bornes 1 et 2, sans protection contre les surtensions intégrée

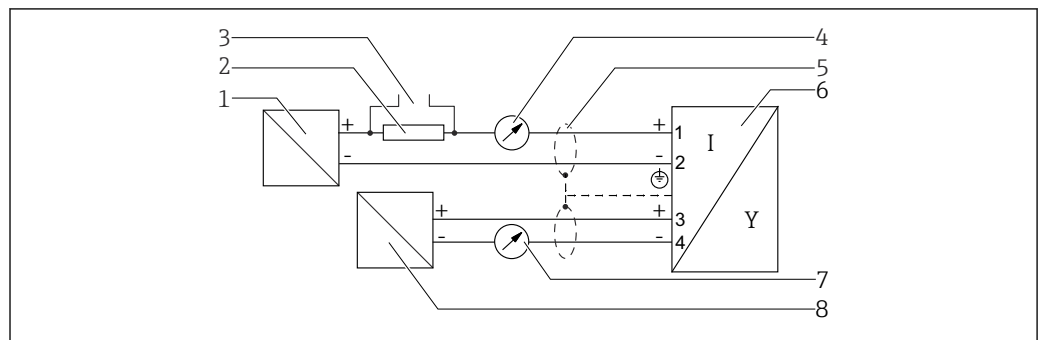
2 Raccordement sortie courant 2, 4-20 mA : bornes 3 et 4, sans protection contre les surtensions intégrée

3 Raccordement sortie courant 2, 4-20 mA : bornes 3 et 4, avec protection contre les surtensions intégrée

4 Raccordement sortie courant 1, 4-20 mA HART passif : bornes 1 et 2, avec protection contre les surtensions intégrée

5 Borne pour le blindage du câble

Schéma de principe 2 fils : 4-20 mA HART, 4-20 mA



A0036502

12 Schéma de principe 2 fils : 4-20 mA HART, 4-20 mA

1 Séparateur pour alimentation électrique (par ex. RN221N) ; respecter la tension aux bornes

2 Résistance de communication HART ($\geq 250 \Omega$) ; respecter la charge maximale

3 Port pour Commubox FXA195 ou FieldXpert SFX350/SFX370 (via modem Bluetooth VIATOR)

4 Afficheur analogique ; respecter la charge maximale

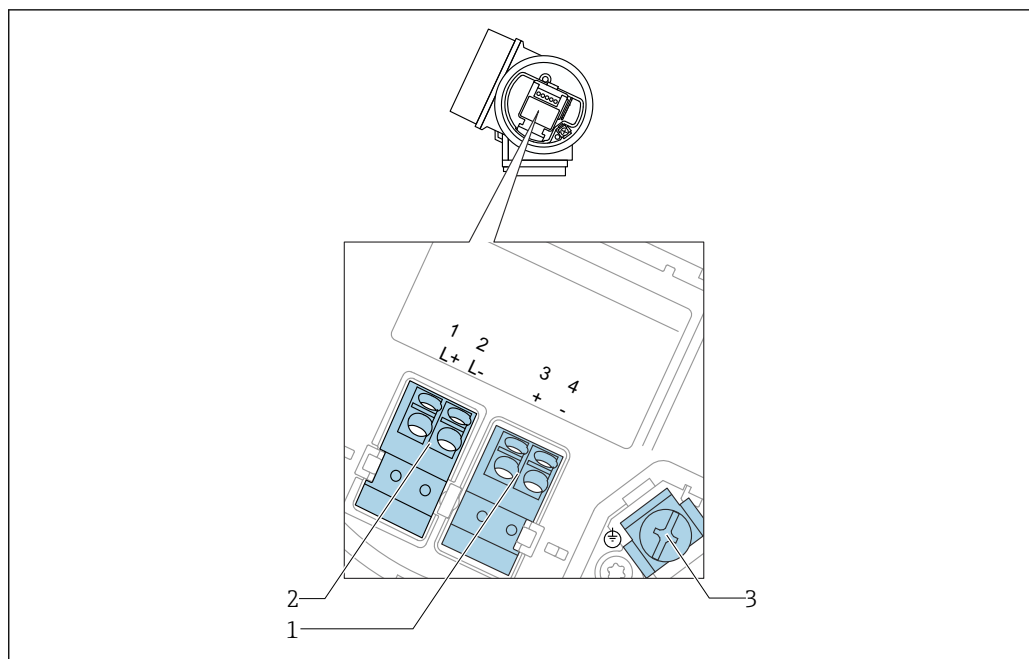
5 Blindage de câble : respecter la spécification de câble

6 Appareil de mesure

7 Afficheur analogique ; respecter la charge maximale

8 Séparateur pour alimentation électrique (par ex. RN221N), sortie courant 2 ; respecter la tension aux bornes

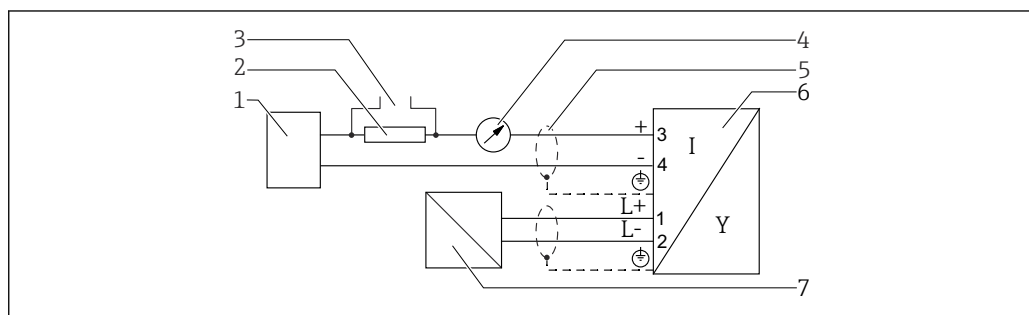
Occupation des bornes 4 fils : 4-20mA HART (10,4 ... 48 V_{DC})



13 Occupation des bornes 4 fils : 4-20mA HART (10,4 ... 48 V_{DC})

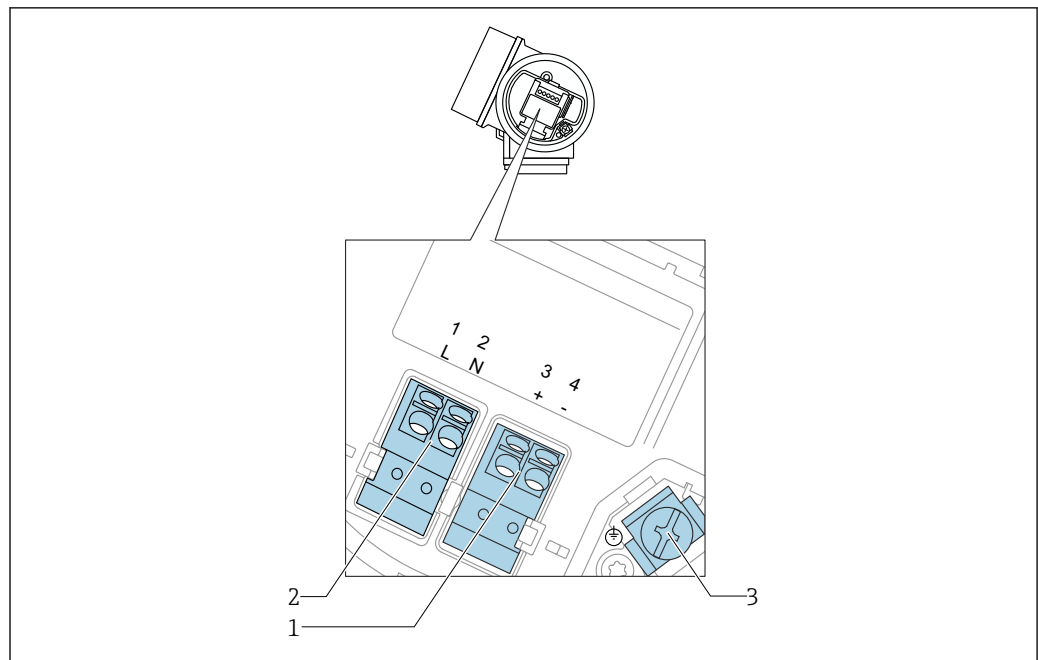
- 1 Raccordement 4-20 mA HART (actif) : bornes 3 et 4
2 Raccordement alimentation : bornes 1 et 2
3 Borne pour le blindage du câble

Schéma de principe 4 fils : 4-20 mA HART (10,4 ... 48 V_{DC})



14 Schéma de principe 4 fils : 4-20 mA HART (10,4 ... 48 V_{DC})

- 1 Unité d'exploitation, par ex. API
2 Résistance de communication HART ($\geq 250 \Omega$) ; respecter la charge maximale
3 Port pour Commubox FXA195 ou FieldXpert SFX350/SFX370 (via modem Bluetooth VIATOR)
4 Afficheur analogique ; respecter la charge maximale
5 Blindage de câble : respecter la spécification de câble
6 Appareil de mesure
7 Tension d'alimentation ; respecter la tension aux bornes, respecter les spécifications de câble

Occupation des bornes 4 fils : 4-20mA HART (90 ... 253 V_{AC})

A0036519

15 Occupation des bornes 4 fils : 4-20mA HART (90 ... 253 V_{AC})

- 1 Raccordement 4-20 mA HART (actif) : bornes 3 et 4
- 2 Raccordement alimentation : bornes 1 et 2
- 3 Borne pour le blindage du câble

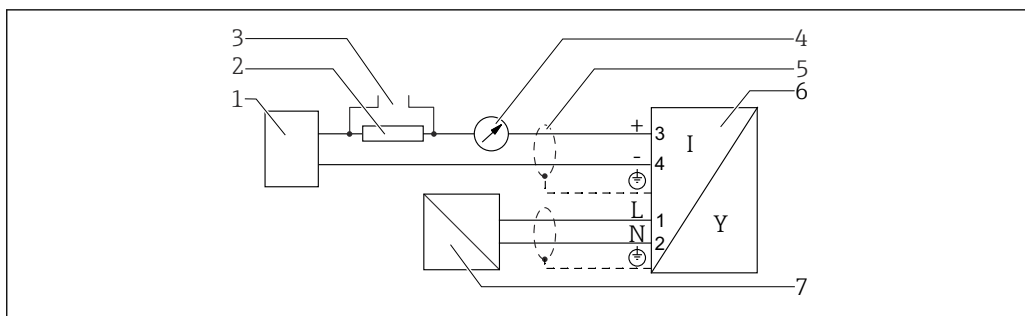
⚠ ATTENTION

Pour assurer la sécurité électrique :

- Ne pas déconnecter le fil de terre.
- Avant de débrancher le fil de terre, débrancher l'appareil de l'alimentation.

- i** Avant de raccorder l'alimentation, raccorder le fil de terre à la borne de terre interne (3). Si nécessaire, raccorder la ligne d'équipotentialité à la borne de terre externe.
- i** Pour assurer la compatibilité électromagnétique (CEM) : Ne **pas** relier l'appareil à la terre exclusivement par le fil de terre du câble d'alimentation. Au lieu de cela, la mise à la terre fonctionnelle doit se faire également via le raccord process (bride ou raccord fileté) ou via la borne de terre externe.
- i** Il faut installer un interrupteur secteur facilement accessible à proximité de l'appareil. Le commutateur doit être marqué comme sectionneur pour l'appareil (IEC/EN61010).

Schéma de principe 4 fils : 4-20 mA HART (90 ... 253 V_{AC})



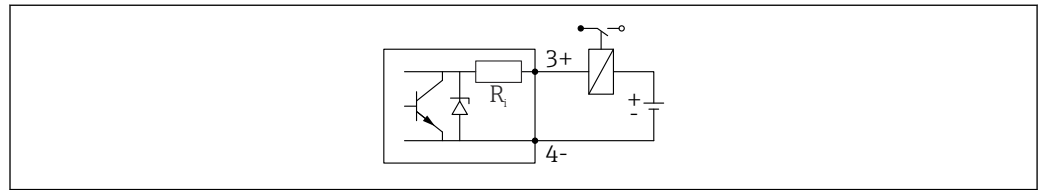
A0036527

16 Schéma de principe 4 fils : 4-20 mA HART (90 ... 253 V_{AC})

- 1 Unité d'exploitation, par ex. API
- 2 Résistance de communication HART ($\geq 250 \Omega$) ; respecter la charge maximale
- 3 Port pour Commubox FXA195 ou FieldXpert SFX350/SFX370 (via modem Bluetooth VIATOR)
- 4 Afficheur analogique ; respecter la charge maximale
- 5 Blindage de câble : respecter la spécification de câble
- 6 Appareil de mesure
- 7 Tension d'alimentation ; respecter la tension aux bornes, respecter les spécifications de câble

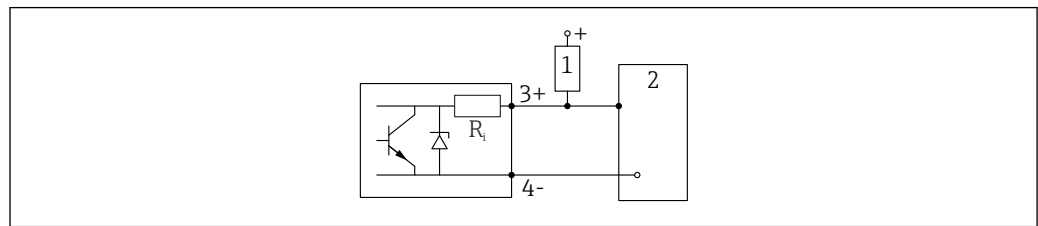
Exemples de raccordement de la sortie tout ou rien

i Pour les appareils HART, la sortie tout ou rien est disponible en option.



A0015909

17 Raccordement d'un relais



A0015910

18 Raccordement à une entrée numérique

- 1 Résistance de pull-up
- 2 Entrée numérique

i Pour une immunité aux interférences optimale, il est recommandé de raccorder une résistance externe (résistance interne du relais ou résistance de pull-up) $< 1\,000\ \Omega$.

7.1.2 Spécification de câble

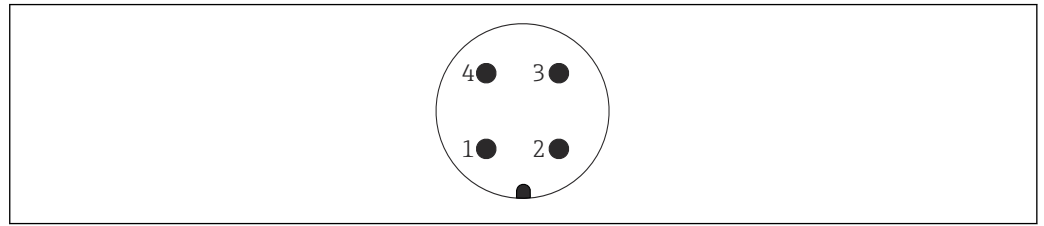
- **Appareils sans protection intégrée contre les surtensions**
Bornes à ressort enfichables pour sections de fil $0,5 \dots 2,5\ \text{mm}^2$ (20 ... 14 AWG)
- **Appareil avec protection intégrée contre les surtensions**
Bornes à visser pour sections de fil $0,2 \dots 2,5\ \text{mm}^2$ (24 ... 14 AWG)
- Pour une température ambiante $T_U \geq 60\ ^\circ\text{C}$ ($140\ ^\circ\text{F}$) : utiliser un câble pour des températures $T_U + 20\ \text{K}$.

HART

- Un câble d'appareil normal est suffisant si seul le signal analogique est utilisé.
- Un câble blindé est recommandé si le protocole HART est utilisé. Respecter le concept de mise à la terre de l'installation.
- Pour les appareils 4 fils : un câble de raccordement standard est suffisant pour le câble d'alimentation.

7.1.3 Connecteurs

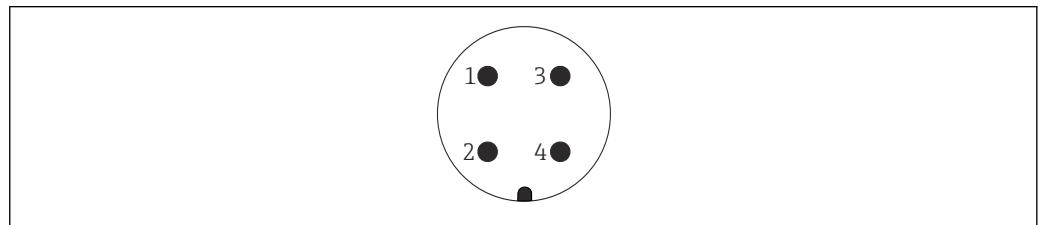
 Dans le cas de versions d'appareil dotées d'un connecteur (M12 ou 7/8"), il n'est pas nécessaire d'ouvrir le boîtier pour connecter le câble de signal.



A0011175

 19 Affectation des broches du connecteur M12

- 1 Signal +
- 2 Libre
- 3 Signal -
- 4 Terre



A0011176

 20 Affectation des broches du connecteur 7/8"

- 1 Signal -
- 2 Signal +
- 3 Libre
- 4 Blindage

7.1.4 Alimentation électrique

2 fils, 4-20mA HART, passif

2 fils ; 4-20mA HART¹⁾

"Agrément" ²⁾	Tension U aux bornes de l'appareil	Charge R maximale, en fonction de la tension d'alimentation U ₀ de l'alimentation
■ Non Ex ■ Ex nA ■ Ex ic ■ CSA GP	11,5 ... 35 V ^{3) 4)}	A0035511
Ex ia / IS	11,5 ... 30 V ⁴⁾	
■ Ex d / XP ■ Ex ic[ia] ■ Ex tD / DIP	13,5 ... 30 V ^{4) 5)}	A0034969

- 1) Caractéristique 020 de la structure du produit : Option A
- 2) Caractéristique 010 de la structure de commande
- 3) Dans le cas de températures ambiantes $T_a \leq -30\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-22\text{ }^{\circ}\text{F}$), une tension minimum de 14 V est nécessaire pour le démarrage de l'appareil au courant de défaut minimum (3,6 mA). Dans le cas de températures ambiantes $T_a \geq 60\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($140\text{ }^{\circ}\text{F}$), une tension minimum de 12V est nécessaire pour le démarrage de l'appareil au courant de défaut minimum (3,6 mA). Le courant de démarrage peut être paramétré. Si l'appareil fonctionne avec un courant fixe $I \geq 4,5\text{ mA}$ (mode HART multidrop), une tension $U \geq 11,5\text{ V}$ est suffisante sur toute la gamme de température ambiante.
- 4) Si le modem Bluetooth est utilisé, la tension d'alimentation minimum augmente de 2 V.
- 5) Dans le cas de températures ambiantes $T_a \leq -20\text{ }^{\circ}\text{C}$ ($-4\text{ }^{\circ}\text{F}$), une tension aux bornes U de 16 V est nécessaire pour le démarrage de l'appareil au courant de défaut minimum (3,6 mA).

2 fils ; 4-20 mA HART, sortie tout ou rien ¹⁾

"Agrément" ²⁾	Tension U aux bornes de l'appareil	Charge R maximale, en fonction de la tension d'alimentation U ₀ de l'alimentation
- Non Ex - Ex nA - Ex nA[ia] - Ex ic - Ex ic[ia] - Ex d[ia] / XP - Ex ta / DIP - CSA GP	13,5 ... 35 V ^{3) 4)}	A0034971
- Ex ia / IS - Ex ia + Ex d[ia] / IS + XP	13,5 ... 30 V ^{3) 4)}	

- 1) Caractéristique 020 de la structure du produit : Option B
- 2) Caractéristique 010 de la structure de commande
- 3) Dans le cas de températures ambiantes $T_a \leq -30^\circ\text{C}$ (-22°F), une tension aux bornes U de 16 V est nécessaire pour le démarrage de l'appareil au courant de défaut minimum (3,6 mA).
- 4) Si le modem Bluetooth est utilisé, la tension d'alimentation minimum augmente de 2 V.

2 fils ; 4-20mA HART, 4-20mA ¹⁾

"Agrément" ²⁾	Tension U aux bornes de l'appareil	Charge R maximale, en fonction de la tension d'alimentation U ₀ de l'alimentation
tous	Voie 1 : 13,5 ... 30 V ^{3) 4) 5)}	A0034969
	Voie 2 : 12 ... 30 V	A0022583

- 1) Caractéristique 020 de la structure du produit : Option C
- 2) Caractéristique 010 de la structure de commande
- 3) Dans le cas de températures ambiantes $T_a \leq -30^\circ\text{C}$ (-22°F), une tension aux bornes U de 16 V est nécessaire pour le démarrage de l'appareil au courant de défaut minimum (3,6 mA).
- 4) Dans le cas de températures ambiantes $T_a \leq -40^\circ\text{C}$ (-40°F), la tension maximale aux bornes doit être limitée à $U \leq 28\text{ V}$.
- 5) Si le modem Bluetooth est utilisé, la tension d'alimentation minimum augmente de 2 V.

Protection contre les inversions de polarité intégrée	Oui
Ondulation résiduelle admissible à f = 0 ... 100 Hz	$U_{ss} < 1 \text{ V}$
Ondulation résiduelle admissible à f = 100 ... 10000 Hz	$U_{ss} < 10 \text{ mV}$

4 fils, 4-20 mA HART, actif

"Energie auxiliaire ; sortie" ¹⁾	Tension aux bornes	Charge maximale R_{max}
K : 4 fils 90-253 V _{AC} ; 4-20 mA HART	90 ... 253 V _{AC} (50 ... 60 Hz), catégorie de surtension II	500 Ω
L : 4 fils 10,4-48 V _{DC} ; 4-20 mA HART	10,4 ... 48 V _{DC}	

1) Caractéristique 020 de la structure du produit

7.1.5 Parafoudre

Si l'appareil doit être utilisé pour la mesure de niveau de liquides inflammables, qui nécessite une protection contre les surtensions selon DIN EN 60079-14, standard d'essai 60060-1 (10 kA, impulsion 8/20 μ s), il faut installer un module de protection contre les surtensions.

Module de protection contre les surtensions intégré

Il existe un parafoudre intégré pour les appareils 2 fils HART ainsi que pour PROFIBUS PA et FOUNDATION Fieldbus.

Structure du produit : Caractéristique 610 "Accessoire monté", option NA "Protection contre les surtensions".

Caractéristiques techniques	
Résistance par voie	$2 \times 0,5 \Omega$ max.
Tension continue de seuil	400 ... 700 V
Tension de choc de seuil	< 800 V
Capacité à 1 MHz	< 1,5 pF
Courant nominal de décharge (8/20 μ s)	10 kA

Module de protection contre les surtensions externe

Les parafoudres Endress+Hauser HAW562 et HAW569, par exemple, sont adaptés pour la protection externe contre les surtensions.



Vous trouverez plus d'informations dans les documents suivants :

- HAW562 : TI01012K
- HAW569 : TI01013K

7.2 Raccordement de l'appareil

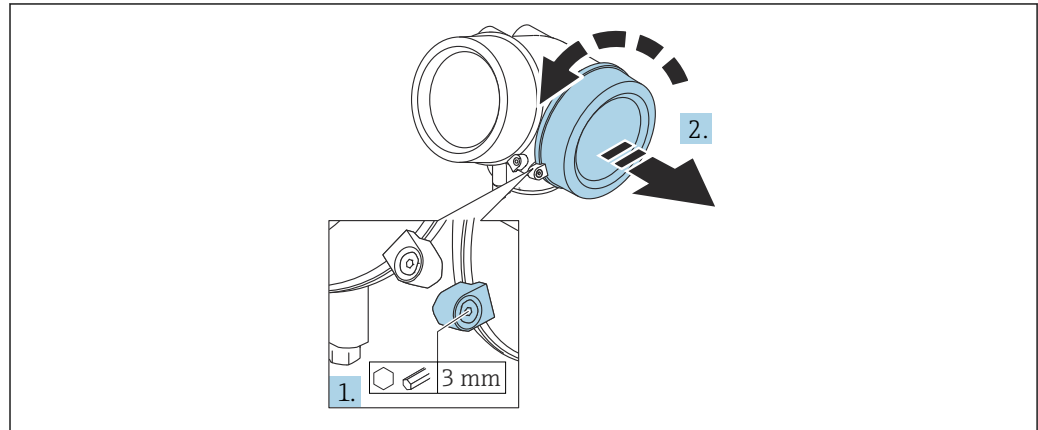
⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'explosion !

- ▶ Respecter les normes nationales en vigueur.
- ▶ Respecter les spécifications des Conseils de sécurité (XA).
- ▶ N'utiliser que les presse-étoupe spécifiés.
- ▶ Veiller à ce que l'alimentation électrique corresponde aux indications figurant sur la plaque signalétique.
- ▶ Mettre l'appareil hors tension avant d'effectuer le câblage.
- ▶ Raccorder la ligne d'équipotentialité à la borne de terre extérieure avant de mettre sous tension.

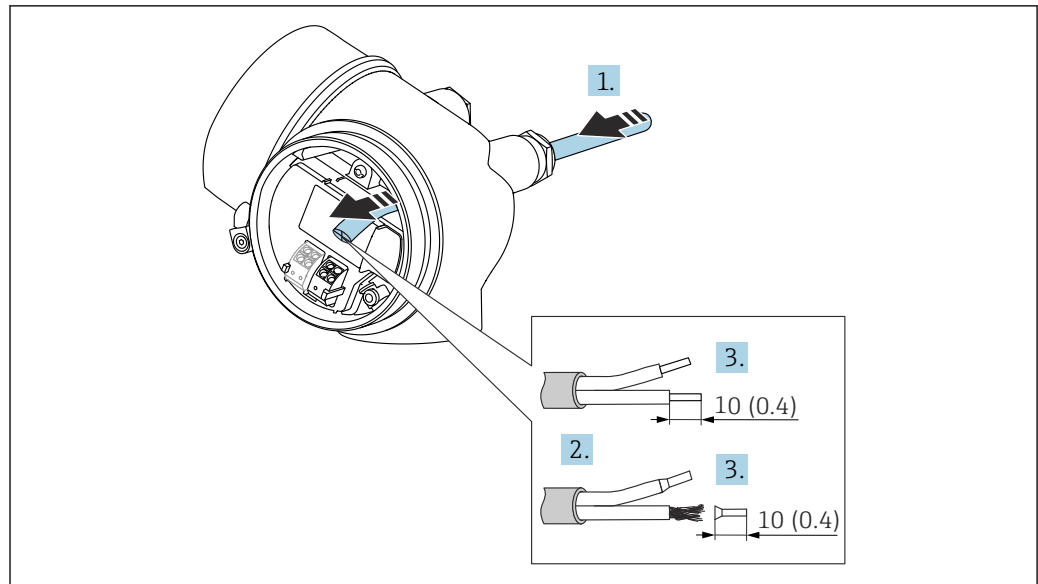
Outils/accessoires nécessaires :

- Pour les appareils avec un verrou de couvercle : clé pour vis six pans AF3
- Pince à dénuder
- Si vous utilisez des câbles toronnés : une extrémité préconfectionnée pour chaque fil devant être raccordé.

7.2.1 Ouverture du compartiment de raccordement cover

A0021490

1. Dévisser la vis de la griffe de sécurité du couvercle du compartiment de raccordement à l'aide d'une clé pour vis six pans (3 mm) et pivoter la griffe de 90 ° dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Dévisser ensuite le couvercle du compartiment de raccordement et vérifier le joint, le remplacer si nécessaire.

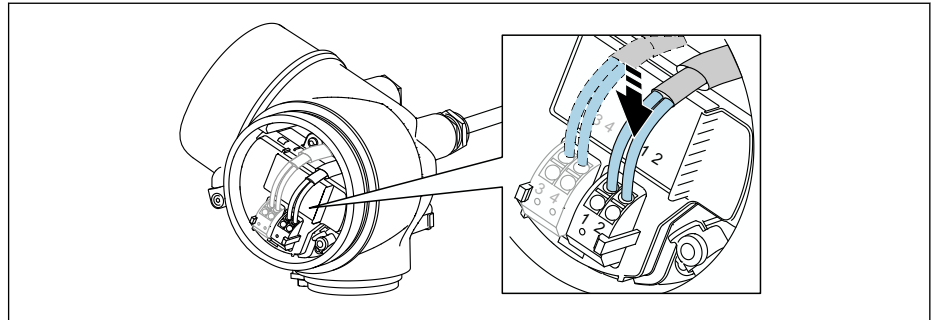
7.2.2 Raccordement

A0036418

21 Dimensions : mm (in)

1. Passer le câble à travers l'entrée de câble. Ne pas retirer la bague d'étanchéité de l'entrée de câble, afin de garantir l'étanchéité.
2. Retirer la gaine de câble.

3. Dénuder les extrémités de câble sur une longueur de 10 mm (0,4 in). Dans le cas de fils toronnés, sertir en plus des embouts.
4. Serrer fermement les presse-étoupe.
5. Raccorder le câble conformément à l'occupation des bornes.

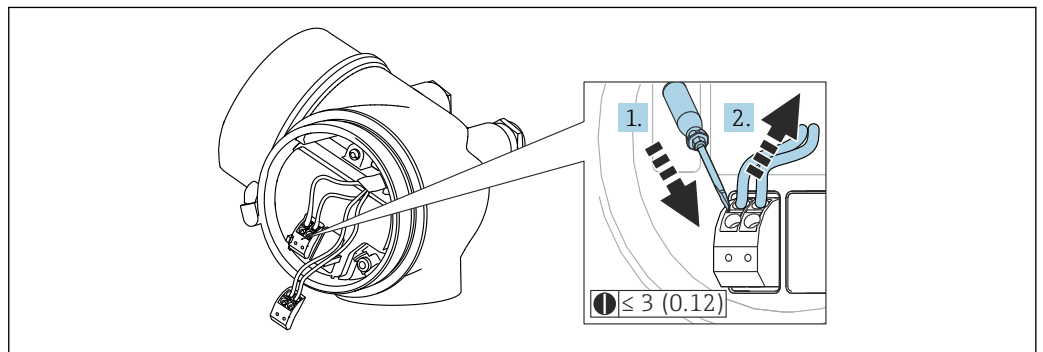


A0034682

6. En cas d'utilisation de câbles blindés : Raccorder le blindage du câble à la borne de terre.

7.2.3 Bornes à ressort enfichables

Dans le cas d'appareils sans protection contre les surtensions intégrée, le raccordement électrique se fait par l'intermédiaire de bornes à ressort enfichables. Des âmes rigides ou des âmes flexibles avec extrémités préconfectionnées peuvent être introduites directement dans la borne sans utiliser le levier, et créer automatiquement un contact.



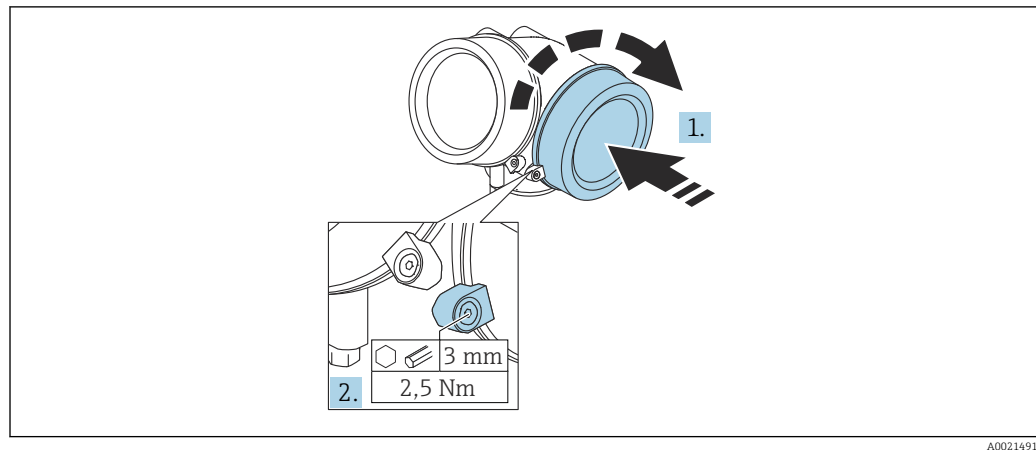
A0013661

22 Dimensions : mm (in)

Pour retirer les câbles de la borne :

1. A l'aide d'un tournevis plat ≤ 3 mm, appuyer sur la fente entre les deux trous de borne
2. tout en tirant simultanément l'extrémité du câble hors de la borne.

7.2.4 Fermeture du couvercle du compartiment de raccordement



A0021491

1. Revisser fermement le couvercle du compartiment de raccordement.
2. Pivoter la griffe de sécurité de 90 ° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la serrer avec 2,5 Nm (1,84 lbf ft) à l'aide de la clé pour vis six pans (3 mm).

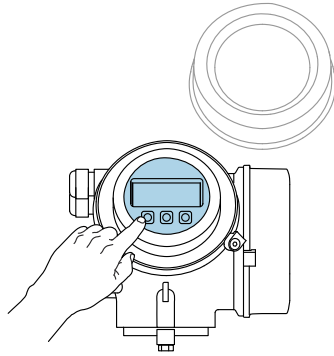
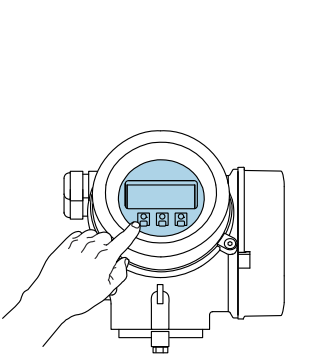
7.3 Contrôle du raccordement

- ☐ L'appareil et les câbles sont-ils intacts (contrôle visuel) ?
- ☐ Les câbles utilisés satisfont-ils aux exigences ?
- ☐ Les câbles montés sont-ils dotés d'une décharge de traction adéquate ?
- ☐ Tous les presse-étoupe sont-ils montés, bien serrés et étanches ?
- ☐ La tension d'alimentation correspond-elle aux indications sur la plaque signalétique ?
- ☐ L'affectation des bornes est-elle correcte ?
- ☐ Le cas échéant : le fil de terre est-il correctement raccordé ?
- ☐ Si la tension d'alimentation est présente, l'appareil est-il opérationnel et des valeurs apparaissent-elles sur le module d'affichage ?
- ☐ Tous les couvercles de boîtier sont-ils montés et serrés ?
- ☐ Le crampon de sécurité est-il fermement serré ?

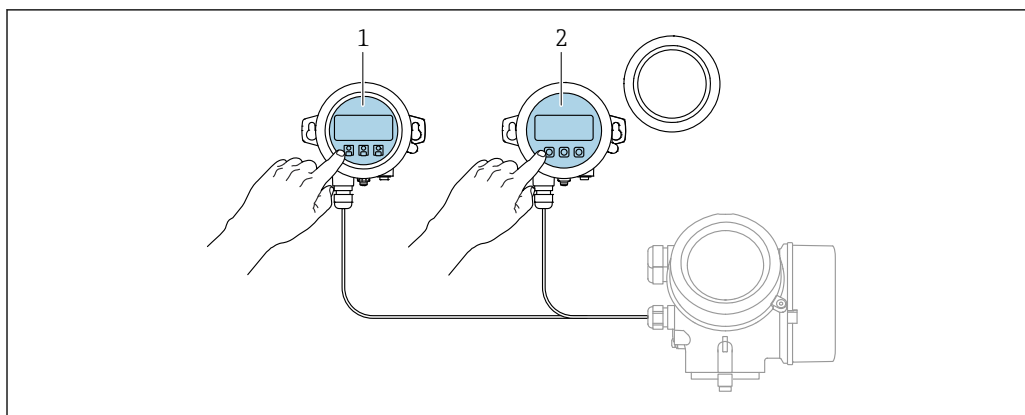
8 Options de configuration

8.1 Aperçu

8.1.1 Configuration sur site

Configuration avec	Boutons-poussoirs	Commande tactile
Caractéristique de commande "Affichage ; Configuration"	Option C "SD02"	Option E "SD03"
		
Eléments d'affichage	Afficheur à 4 lignes	Afficheur à 4 lignes Rétroéclairage blanc ; rouge en cas de défaut d'appareil
	Affichage pour la représentation des grandeurs de mesure et des grandeurs d'état, configurable individuellement	
	Température ambiante admissible pour l'affichage : -20 ... +70 °C (-4 ... +158 °F) En dehors de la gamme de température, la lisibilité de l'affichage peut être altérée.	
Eléments de configuration	Configuration sur site avec 3 boutons-poussoirs (⊕, ⊖, ⊞)	Configuration de l'extérieur via 3 touches optiques : ⊕, ⊖, ⊞
	Eléments de configuration également accessibles dans les différentes zones Ex	
Fonctionnalités supplémentaires	Fonction de sauvegarde de données La configuration d'appareil peut être enregistrée dans le module d'affichage.	
	Fonction de comparaison de données La configuration d'appareil enregistrée dans le module d'affichage peut être comparée à la configuration d'appareil actuelle.	
	Fonction de transmission de données La configuration du transmetteur peut être transmise vers un autre appareil à l'aide du module d'affichage.	

8.1.2 Configuration via l'afficheur déporté FHX50



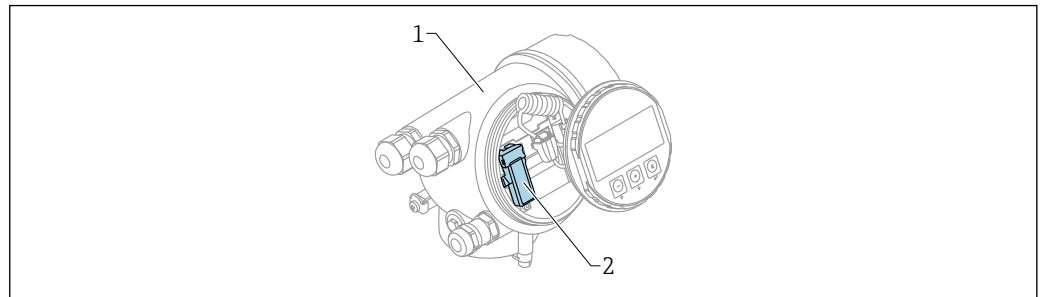
A0036314

23 Possibilités de configuration via FHX50

- 1 Afficheur SD03, touches optiques ; configuration possible via le verre du couvercle
- 2 Afficheur SD02, touches ; le couvercle doit être ouvert pour la configuration

8.1.3 Configuration via technologie sans fil Bluetooth®

Exigences



A0036790

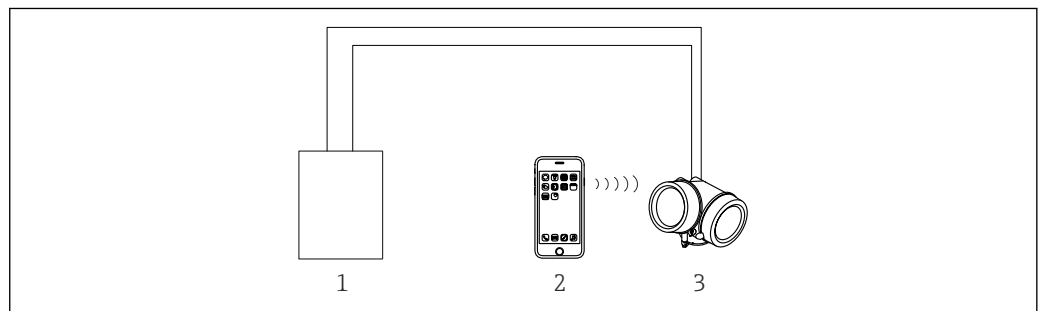
24 Capteur avec module Bluetooth

- 1 Boîtier de l'électronique de l'appareil
- 2 Module Bluetooth

Cette option de configuration n'est disponible que pour les appareils avec module Bluetooth. Les options suivantes sont possibles :

- L'appareil a été commandé avec un module Bluetooth :
Caractéristique 610 "Accessoire monté", option NF "Bluetooth"
- Le module Bluetooth a été commandé comme accessoire (référence : 71377355) et a été monté. Voir Documentation Spéciale SD02252F.

Configuration via SmartBlue (app)



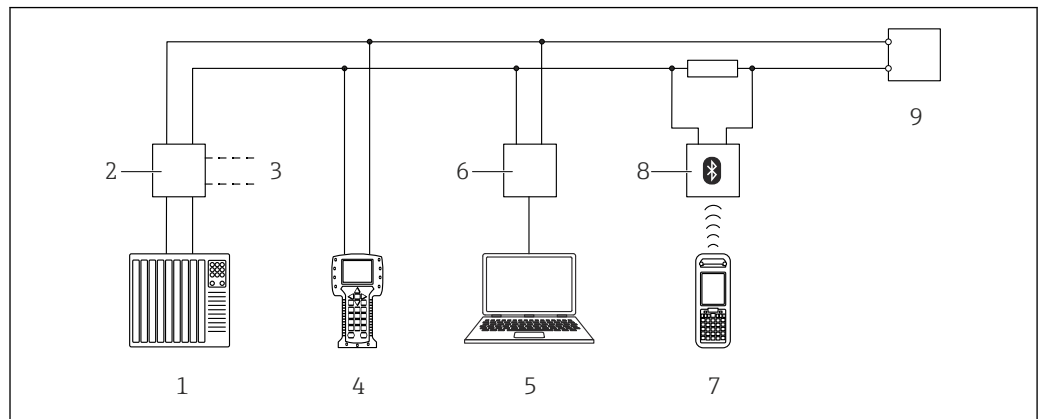
A0034939

25 Configuration via SmartBlue (app)

- 1 Unité d'alimentation de transmetteur
- 2 Smartphone / tablette avec SmartBlue (app)
- 3 Transmetteur avec module Bluetooth

8.1.4 Configuration à distance

Via protocole HART

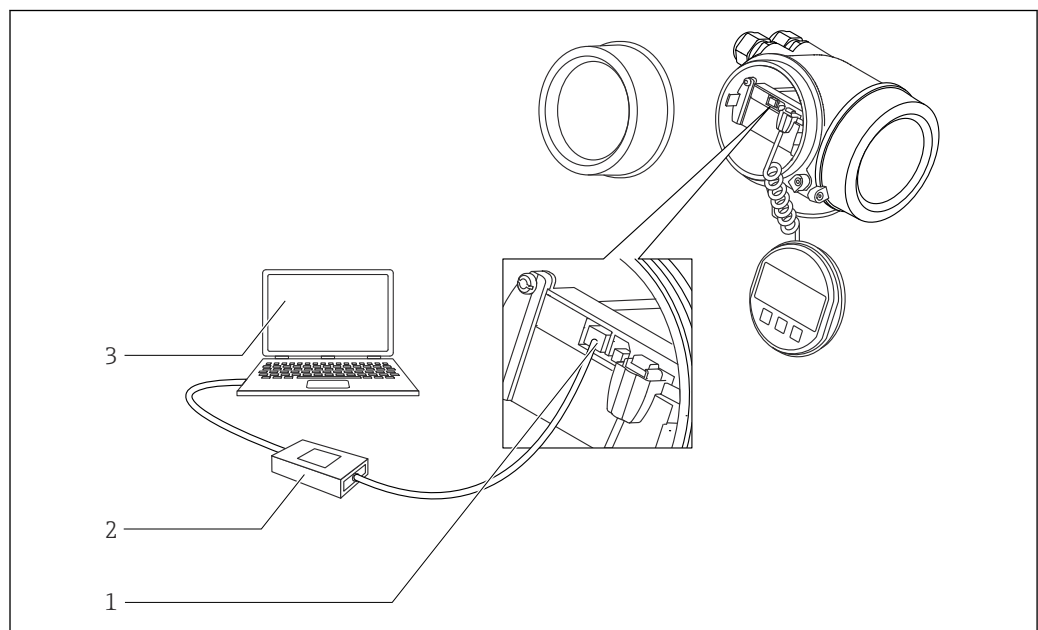


A0036169

26 Options de configuration à distance via protocole HART

- 1 API (automate programmable industriel)
- 2 Unité d'alimentation de transmetteur, par ex. RN221N (avec résistance de communication)
- 3 Raccordement pour Commubox FXA191, FXA195 et Field Communicator 375, 475
- 4 Field Communicator 475
- 5 Ordinateur avec outil de configuration (par ex. DeviceCare/FieldCare, AMS Device Manager, SIMATIC PDM)
- 6 Commubox FXA191 (RS232) ou FXA195 (USB)
- 7 Field Xpert SFX350/SFX370
- 8 Modem bluetooth VIATOR avec câble de raccordement
- 9 Transmetteur

DeviceCare/FieldCare via interface service (CDI)



A0032466

27 DeviceCare/FieldCare via interface service (CDI)

- 1 Interface service (CDI) de l'appareil (= Endress+Hauser Common Data Interface)
- 2 Commubox FXA291
- 3 Ordinateur avec outil de configuration DeviceCare/FieldCare

8.2 Structure et principe du menu de configuration

8.2.1 Structure du menu de configuration

Menu	Sous-menu / paramètre	Signification
	Language ¹⁾	Définit la langue de programmation de l'afficheur local.
Mise en service ²⁾		Lance l'assistant interactif pour la mise en service guidée. Il n'est généralement pas nécessaire de réaliser des réglages supplémentaires dans les autres menus lorsque l'assistant a terminé.
Configuration	Paramètre 1 ... Paramètre N	Une fois ces paramètres réglés, la mesure devrait en principe être entièrement paramétrée.
	Configuration étendue	Contient d'autres sous-menus et paramètres : ■ pour une configuration plus précise de la mesure (adaptation à des conditions de mesure particulières). ■ pour la conversion de la valeur mesurée (mise à l'échelle, linéarisation). ■ pour la mise à l'échelle du signal de sortie.
Diagnostic	Liste de diagnostic	Contient jusqu'à 5 messages d'erreur actuellement valables.
	Journal d'événements ³⁾	Contient les 20 derniers messages d'erreur (qui ne sont plus valables).
	Information appareil	Contient des informations pour l'identification de l'appareil.
	Valeur mesurée	Contient toutes les valeurs mesurées actuelles.
	Enregistrement des valeurs mesurées	Contient l'évolution dans le temps de chaque valeur mesurée.
	Simulation	Sert à la simulation des valeurs mesurées ou des valeurs de sortie.
	Test appareil	Contient tous les paramètres pour tester la capacité de mesure de l'appareil.
	Heartbeat ⁴⁾	Contient tous les assistants pour les packs application Heartbeat Verification et Heartbeat Monitoring .
Expert ⁵⁾ Contient tous les paramètres de l'appareil (même ceux déjà compris dans l'un des autres sous-menus présentés ci-dessus). Ce menu est organisé d'après les blocs de fonctions de l'appareil. Les paramètres du menu Expert sont décrits dans les documents suivants : GP01000F (HART)	Système	Contient tous les paramètres système de l'appareil, qui ne concernent ni la mesure ni la communication des valeurs mesurées.
	Capteur	Contient tous les paramètres pour la configuration de la mesure.
	Sortie	■ Contient tous les paramètres pour la configuration de la sortie courant. ■ Contient tous les paramètres pour la configuration de la sortie tout ou rien (PFS).

Menu	Sous-menu / paramètre	Signification
	Communication	Contient tous les paramètres pour la configuration de l'interface de communication numérique.
	Diagnostic	Contient tous les paramètres nécessaires à la détection et à l'analyse des erreurs de fonctionnement.

- 1) Dans le cas de la configuration via les outils de configuration (p. ex. FieldCare), le paramètre "Language" se trouve sous "Configuration → Configuration étendue → Affichage"
- 2) Uniquement en cas de configuration via un système FDT/DTM
- 3) disponible uniquement pour la configuration sur site
- 4) disponible uniquement en cas de configuration via DeviceCare ou FieldCare
- 5) Un code d'accès est demandé pour entrer dans le menu "Expert". Si aucun code d'accès spécifique au client n'a été défini, il faut entrer "0000".

8.2.2 Rôles utilisateur et leurs droits d'accès

Les deux rôles utilisateur **Opérateur** et **Maintenance** ont un accès en écriture aux paramètres différent lorsqu'un code d'accès spécifique à l'appareil a été défini. Celui-ci protège la configuration de l'appareil via l'afficheur local contre les accès non autorisés → 53.

Droits d'accès aux paramètres

Rôle utilisateur	Accès en lecture		Accès en écriture	
	Sans code d'accès (au départ usine)	Avec code d'accès	Sans code d'accès (au départ usine)	Avec code d'accès
Opérateur	✓	✓	✓	--
Maintenance	✓	✓	✓	✓

En cas d'entrée d'un code d'accès erroné, l'utilisateur reçoit les droits d'accès du rôle **Opérateur**.

 Le rôle d'utilisateur avec lequel l'utilisateur est actuellement connecté, est indiqué par le paramètre **Droits d'accès via afficheur** (pour la configuration via l'afficheur) ou paramètre **Droits d'accès via logiciel** (pour la configuration via l'outil de configuration).

8.2.3 Accès aux données - Sécurité

Protection en écriture via code d'accès

A l'aide du code d'accès spécifique à l'appareil, les paramètres pour la configuration de l'appareil de mesure sont protégés en écriture et leurs valeurs ne sont plus modifiables via la configuration locale.

Définir le code d'accès via l'afficheur local

1. Aller à : Configuration → Configuration étendue → Administration → Définir code d'accès → Définir code d'accès
2. Définir un code numérique de 4 chiffres max. comme code d'accès.
3. Répéter le même code dans le paramètre **Confirmer le code d'accès**.
↳ Le symbole  apparaît devant tous les paramètres protégés en écriture.

Définir le code d'accès via l'outil de configuration (par ex. FieldCare)

1. Aller à : Configuration → Configuration étendue → Administration → Définir code d'accès
2. Définir un code numérique de 4 chiffres max. comme code d'accès.
↳ La protection en écriture est active.

Paramètres toujours modifiables

Certains paramètres, qui n'influencent pas la mesure, sont exclus de la protection en écriture. Malgré le code d'accès défini, ils peuvent toujours être modifiés, même si les autres paramètres sont verrouillés.

L'appareil reverrouille automatiquement les paramètres protégés en écriture si aucune touche n'est actionnée pendant 10 minutes dans la vue navigation et édition. Lorsque s'opère un retour dans l'affichage opérationnel à partir de la vue navigation et édition, l'appareil verrouille automatiquement après 60 s les paramètres protégés en écriture.

-  Si l'accès en écriture est activé via le code d'accès, il ne peut être de nouveau désactivé que par ce code → 54.
- Dans les documents "Description des paramètres d'appareil", chaque paramètre protégé en écriture est caractérisé avec le symbole .

Annuler la protection en écriture via le code d'accès

Lorsque le symbole  apparaît sur l'afficheur local, devant un paramètre, cela signifie que ce dernier est protégé en écriture par un code d'accès spécifique à l'appareil et que sa valeur n'est actuellement pas modifiable via l'afficheur local →  53.

La protection en écriture de la configuration sur site peut être désactivée en entrant le code d'accès spécifique à l'appareil.

1. Après avoir appuyé sur , on est invité à entrer le code d'accès.
2. Entrer le code d'accès.
 - ↳ Le symbole  placé devant les paramètres disparaît ; tous les paramètres précédemment protégés en écriture sont à nouveau déverrouillés.

Désactiver la fonction de protection en écriture à l'aide du code d'accès

Via afficheur local

1. Aller à : Configuration → Configuration étendue → Administration → Définir code d'accès → Définir code d'accès
2. Entrer **0000**.
3. Répéter **0000** dans le paramètre **Confirmer le code d'accès**.
 - ↳ La fonction de protection en écriture est désactivée. Les paramètres peuvent être modifiés sans entrer de code d'accès.

Via un outil de configuration (par ex. FieldCare)

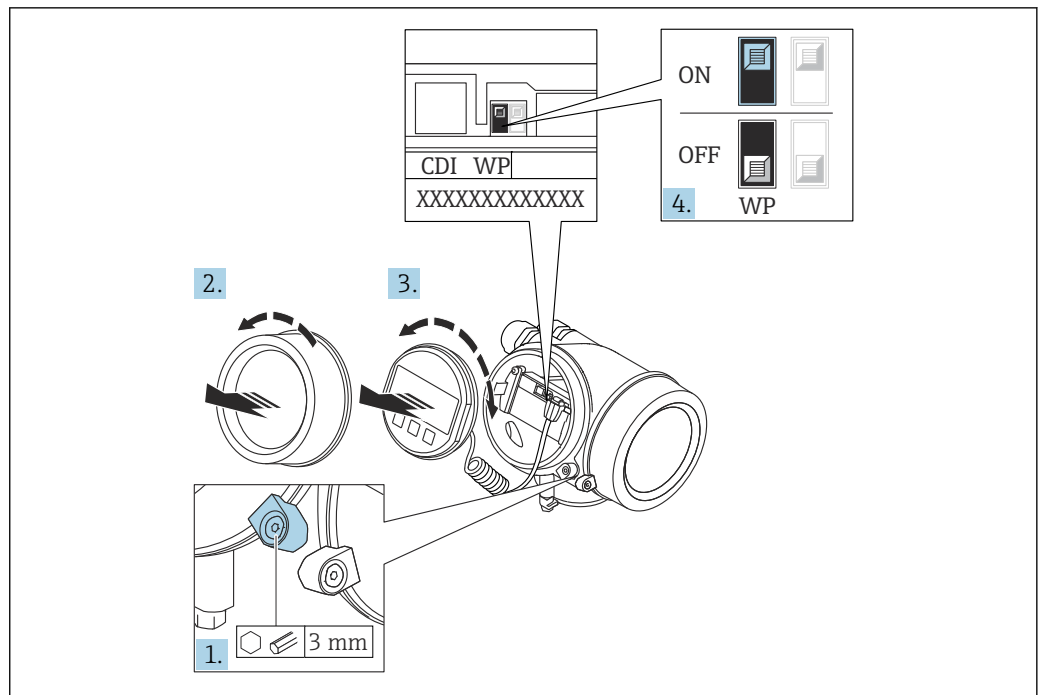
1. Aller à : Configuration → Configuration étendue → Administration → Définir code d'accès
2. Entrer **0000**.
 - ↳ La fonction de protection en écriture est désactivée. Les paramètres peuvent être modifiés sans entrer de code d'accès.

Protection en écriture via commutateur de verrouillage

Contrairement à la protection en écriture des paramètres via un code d'accès spécifique à l'utilisateur, cela permet de verrouiller l'accès en écriture à l'ensemble du menu de configuration - à l'exception du **paramètre "Affichage contraste"**.

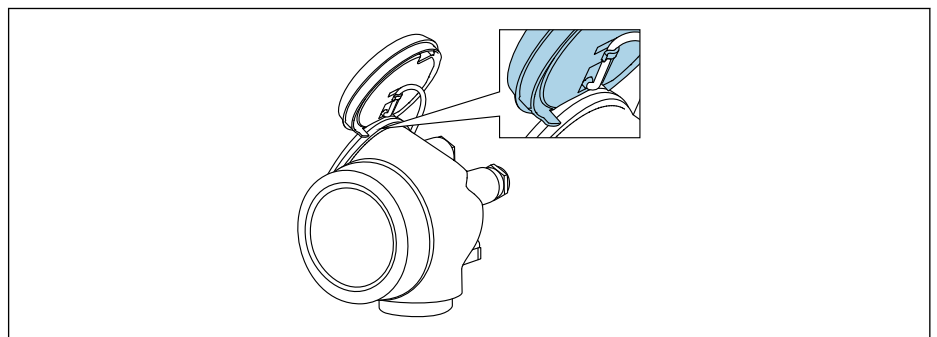
Les valeurs des paramètres sont à présent en lecture seule et ne peuvent plus être modifiées (à l'exception du **paramètre "Affichage contraste"**) :

- Via afficheur local
- Via interface de service (CDI)
- Via protocole HART



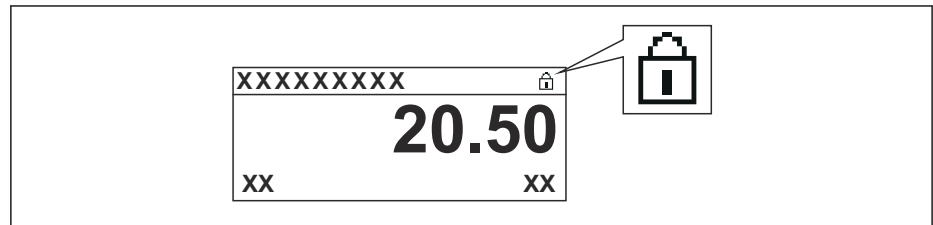
A0026157

1. Desserrer le crampon de sécurité.
2. Dévisser le couvercle du compartiment de l'électronique.
3. Retirer l'afficheur en tournant légèrement. Afin de faciliter l'accès au commutateur de verrouillage, enficher le module d'affichage sur le bord du compartiment de l'électronique.



A0036086

4. Mettre le commutateur de protection en écriture (WP) sur le module électronique principal sur **ON** permet d'activer la protection en écriture du hardware. Mettre le commutateur de protection en écriture (WP) sur le module électronique principal sur **OFF** (réglage par défaut) permet de désactiver la protection en écriture du hardware.
 - ↳ Si la protection en écriture du hardware est activée : L'option **Protection en écriture hardware** est affichée dans le paramètre **État verrouillage**. De plus, sur l'afficheur local, le symbole  apparaît devant les paramètres dans l'en-tête de l'affichage opérationnel et dans la vue de navigation.



A0015870

Si la protection en écriture du hardware est désactivée : aucune option n'est affichée dans le paramètre **État verrouillage**. Sur l'afficheur local, le symbole  disparaît devant les paramètres dans l'en-tête de l'affichage opérationnel et dans la vue de navigation.

5. Poser le câble dans l'espace entre le boîtier et le module électronique principal, puis enficher le module d'affichage dans la direction souhaitée sur le compartiment de l'électronique, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
6. Remonter le transmetteur dans l'ordre inverse.

Activer et désactiver le verrouillage des touches

Le verrouillage des touches permet de verrouiller l'accès à l'intégralité du menu de configuration via la configuration locale. Une navigation au sein du menu de configuration ou une modification des valeurs de paramètres individuels n'est ainsi plus possible. Seules les valeurs de l'affichage opérationnel peuvent être lues.

Le verrouillage des touches est activé et désactivé via le menu contextuel.

Activer le verrouillage des touches



Pour l'affichage SD03 uniquement

Le verrouillage des touches est activé automatiquement :

- Si aucune commande n'a été réalisée sur l'appareil pendant > 1 minute.
- Après chaque redémarrage de l'appareil.

Pour activer automatiquement le verrouillage des touches :

1. L'appareil se trouve dans l'affichage des valeurs mesurées.
Appuyer sur  pendant au moins 2 secondes.
↳ Un menu contextuel apparaît.
2. Dans le menu contextuel, sélectionner l'option **Verrouillage touche actif**.
↳ Le verrouillage des touches est activé.



Si l'utilisateur essaie d'accéder au menu de configuration pendant que le verrouillage des touches est activé, le message "**Verrouillage des touches activé**" apparaît.

Désactiver le verrouillage des touches

1. Le verrouillage des touches est activé.
Appuyer sur  pendant au moins 2 secondes.
↳ Un menu contextuel apparaît.
2. Dans le menu contextuel, sélectionner l'option **Verrouillage touche inactif**.
↳ Le verrouillage des touches est désactivé.

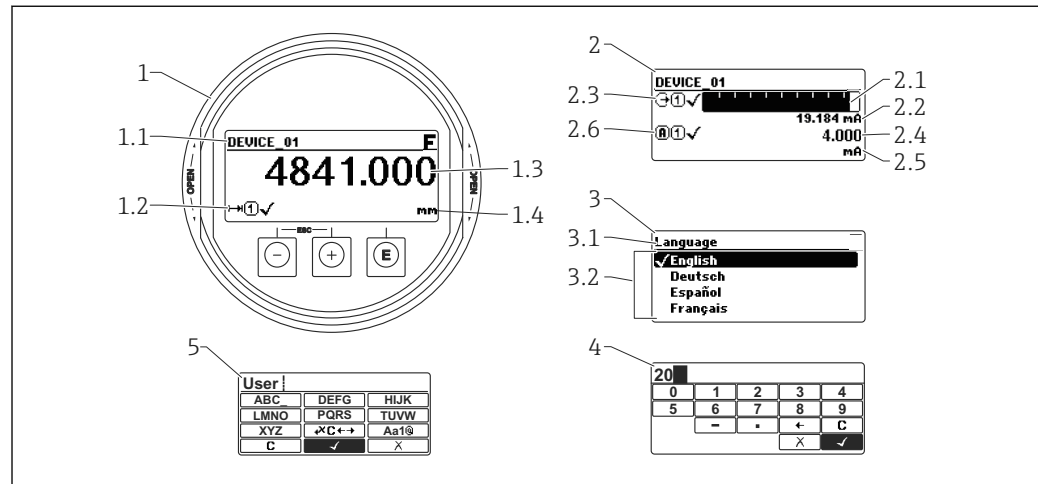
Technologie sans fil Bluetooth®

La transmission de signal sécurisée via la technologie sans fil Bluetooth® utilise une méthode cryptographique testée par le Fraunhofer Institute

- Sans l'app SmartBlue, l'appareil n'est pas visible via la technologie sans fil Bluetooth®
- Une seule connexion point-à-point entre **un** capteur et **un** smartphone/tablette est établie

8.3 Module d'affichage et de configuration

8.3.1 Apparence de l'affichage



A0012635

28 Apparence du module d'affichage et de configuration pour la configuration sur site

- 1 Affichage de la valeur mesurée (max. 1 valeur)
- 1.1 En-tête avec tag et symbole d'erreur (en cas d'erreur)
- 1.2 Symboles de la valeur mesurée
- 1.3 Valeur mesurée
- 1.4 Unité
- 2 Affichage de la valeur mesurée (1 bargraph + 1 valeur)
- 2.1 Bargraph de la valeur mesurée 1
- 2.2 Valeur mesurée 1 (avec unité)
- 2.3 Symboles de la valeur mesurée 1
- 2.4 Valeur mesurée 2
- 2.5 Unité pour valeur mesurée 2
- 2.6 Symboles de la valeur mesurée 2
- 3 Représentation d'un paramètre (ici : paramètre avec liste de sélection)
- 3.1 En-tête avec nom du paramètre et symbole d'erreur (en cas d'erreur)
- 3.2 Liste de sélection ; ☒ indique la valeur actuelle du paramètre.
- 4 Matrice d'entrée pour les nombres
- 5 Matrice d'entrée pour les textes, les nombres et les caractères spéciaux

Symboles d'affichage pour les sous-menus

Symbole	Signification
 A0018367	Affich./Config. Apparaît : ■ Dans le menu principal à côté de la sélection "Affich./Config." ■ Dans l'en-tête à gauche dans le menu "Affic./Config."
 A0018364	Configuration Apparaît : ■ Dans le menu principal à côté de la sélection "Configuration" ■ Dans l'en-tête à gauche dans le menu "Configuration"
 A0018365	Expert Apparaît : ■ Dans le menu principal à côté de la sélection "Expert" ■ Dans l'en-tête à gauche dans le menu "Expert"
 A0018366	Diagnostic Apparaît : ■ Dans le menu principal à côté de la sélection "Diagnostic" ■ Dans l'en-tête à gauche dans le menu "Diagnostic"

Signaux d'état

Symbole	Signification
F A0032902	"Défaut" Un défaut de l'appareil s'est produit. La valeur mesurée n'est plus valable.
C A0032903	"Test de fonction" L'appareil se trouve en mode maintenance (par ex. pendant une simulation).
S A0032904	"Hors spécifications" L'appareil fonctionne : ■ En dehors de ses spécifications techniques (par ex. pendant le démarrage ou le nettoyage) ■ En dehors du paramétrage effectué par l'utilisateur (par ex. niveau en dehors de l'étendue paramétrée)
M A0032905	"Maintenance nécessaire" La maintenance de l'appareil est nécessaire. La valeur mesurée reste valable.

Symboles d'affichage pour l'état de verrouillage

Symbole	Signification
 A0013148	Paramètres en lecture seule Le paramètre s'affiche mais n'est pas modifiable.
 A0013150	Appareil verrouillé ■ Devant le nom d'un paramètre : l'appareil est verrouillé via le hardware et/ou le software. ■ Dans l'en-tête de l'affichage de la valeur mesurée : l'appareil est verrouillé via le hardware.

Symboles de la valeur mesurée

Symbole	Signification
Valeurs mesurées	
 A0032892	Niveau
 A0032893	Distance
 A0032908	Sortie courant
 A0032894	Courant mesuré
 A0032895	Tension aux bornes
 A0032896	Température de l'électronique ou du capteur
Voies de mesure	
 A0032897	Voie de mesure 1
 A0032898	Voie de mesure 2
État de la valeur mesurée	
 A0018361	État "Alarme" La mesure est interrompue. La sortie prend l'état d'alarme défini. Un message de diagnostic est généré.
 A0018360	État "Avertissement" L'appareil continue de mesurer. Un message de diagnostic est généré.

8.3.2 Éléments de configuration

Touche	Signification
 A0018330	Touche Moins <i>Pour le menu, sous-menu</i> Déplace la barre de sélection vers le haut dans une liste de sélection. <i>Pour l'éditeur alphanumérique</i> Déplace dans le masque de saisie la barre de sélection vers la gauche (en arrière).
 A0018329	Touche Plus <i>Pour le menu, sous-menu</i> Déplace la barre de sélection vers le bas dans une liste de sélection. <i>Pour l'éditeur alphanumérique</i> Déplace dans le masque de saisie la barre de sélection vers la droite (en avant).
 A0018328	Touche Enter <i>Pour l'affichage des valeurs mesurées</i> ■ Une pression brève sur la touche ouvre le menu de configuration. ■ Une pression de 2 s sur la touche ouvre le menu contextuel. <i>Pour le menu, sous-menu</i> ■ Appuyer brièvement sur la touche Ouvre le menu, sous-menu ou paramètre sélectionné. ■ Appuyer pendant 2 s sur la touche pour le paramètre : Si présent, ouvre le texte d'aide relatif à la fonction du paramètre. <i>Pour l'éditeur alphanumérique</i> ■ Appuyer brièvement sur la touche ■ Ouvre le groupe sélectionné. ■ Exécute l'action sélectionnée. ■ Une pression de 2 ssur la touche confirme la valeur de paramètre éditée.
 A0032909	Combinaison de touches Escape (appuyer simultanément sur les touches) <i>Pour le menu, sous-menu</i> ■ Appuyer brièvement sur la touche ■ Ferme le niveau de menu actuel et permet d'accéder au niveau immédiatement supérieur. ■ Lorsque le texte d'aide est ouvert, ferme le texte d'aide du paramètre. ■ Une pression de 2 ssur la touche permet de revenir à l'affichage des valeurs mesurées ("position Home"). <i>Pour l'éditeur alphanumérique</i> Ferme l'éditeur alphanumérique sans application des modifications.
 A0032910	Combinaison de touches Moins / Enter (appuyer simultanément sur les touches et les maintenir enfoncées) Diminue le contraste (réglage plus clair).
 A0032911	Combinaison de touches Plus / Enter (appuyer simultanément sur les touches et les maintenir enfoncées) Augmente le contraste (réglage plus sombre).

The diagram illustrates the differences between a numeric editor and a text editor. The numeric editor (left) features a numeric keypad with a '20' entry, a 'C' (Clear) button, and a 'Masque de saisie' (Input Mask) for formatting. The text editor (right) features a text input field with 'User', a 'C' (Clear) button, and a 'Masque de saisie' (Input Mask) for formatting. Both editors have a 'Éléments de configuration' (Configuration Elements) for formatting.

Les symboles de saisie suivants sont disponibles dans le masque de saisie de l'éditeur alphanumérique :

Symbole	Signification
0 ... 9 A0013998	Sélectionner les chiffres de 0 à 9.
. A0016619	Place le séparateur décimal à la position du curseur.
- A0016620	Place le signe moins à la position du curseur.
✓ A0013985	Confirme la sélection.
← A0016621	Décale la position du curseur d'une position vers la gauche.
X A0013986	Met fin à la saisie sans application des modifications.
C A0014040	Efface tous les caractères entrés.

Symbole	Signification
	Sélectionner les lettres de A à Z

 A0013981	Basculer ■ Entre majuscules et minuscules ■ Pour l'entrée de nombres ■ Pour l'entrée de caractères spéciaux
 A0013985	Confirme la sélection.
 A0013987	Permet d'accéder à la sélection des outils de correction.
 A0013986	Met fin à la saisie sans application des modifications.
 A0014040	Efface tous les caractères entrés.

Symboles de correction sous

Symbole	Signification
 A0032907	Efface tous les caractères entrés.
 A0018324	Décale la position du curseur d'une position vers la droite.
 A0018326	Décale la position du curseur d'une position vers la gauche.
 A0032906	Efface un caractère à gauche de la position du curseur.

8.3.4 Ouverture du menu contextuel

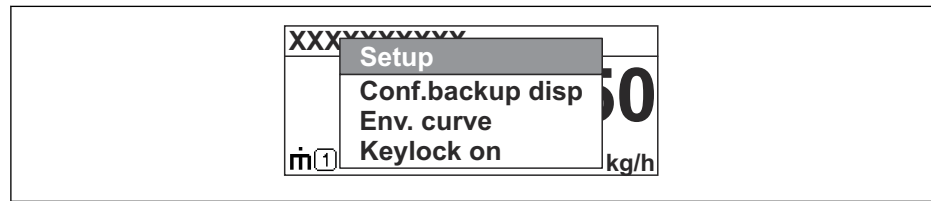
Le menu contextuel permet à l'utilisateur d'ouvrir rapidement et directement depuis l'affichage opérationnel les menus suivants :

- Configuration
- Sauv.donné.affi.
- Courbe enveloppe
- Ver. touche actif

Ouverture et fermeture du menu contextuel

L'utilisateur se trouve dans l'affichage opérationnel.

1. Appuyer sur  pendant 2 s.
↳ Le menu contextuel s'ouvre.



A0037872

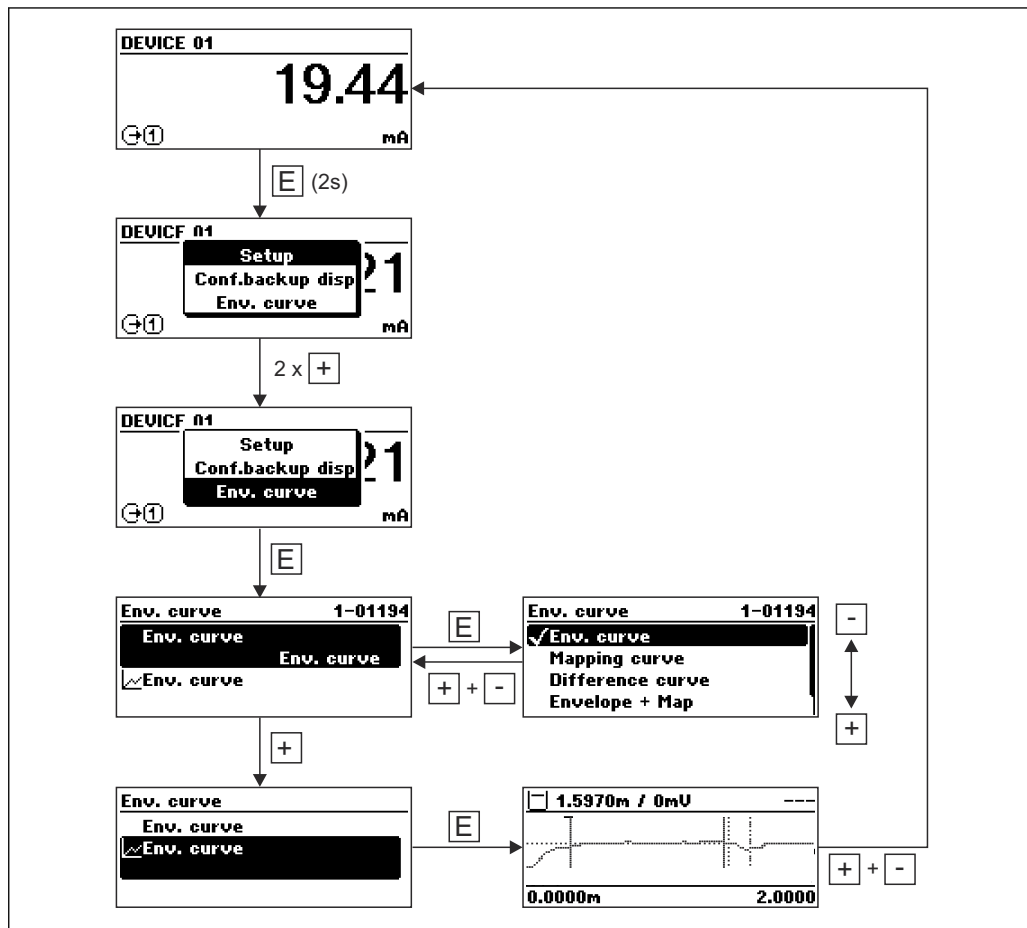
2. Appuyer simultanément sur  + .
- ↳ Le menu contextuel est fermé et l'affichage opérationnel apparaît.

Ouvrir le menu via le menu contextuel

1. Ouvrir le menu contextuel.
2. Appuyer sur  pour naviguer vers le menu souhaité.
3. Appuyer sur  pour confirmer la sélection.
↳ Le menu sélectionné s'ouvre.

8.3.5 Affichage de la courbe écho sur le module d'affichage et de configuration

Pour évaluer le signal de mesure, la courbe écho et la courbe de mapping - si une suppression des échos parasites a été réalisée - peuvent être représentées sur le module d'affichage et de configuration :



A0014277

9 Intégration système via le protocole HART

9.1 Aperçu des fichiers de description de l'appareil (DD)

HART

ID fabricant	0x11
Type d'appareil	0x1122
Spécification HART	7.0
Fichiers DD	Informations et fichiers sous : ▪ www.endress.com ▪ www.fieldcommgroup.org

9.2 Variables d'appareil HART et valeurs mesurées

Les valeurs mesurées suivantes sont affectées par défaut aux variables d'appareil :

Variables d'appareil pour la mesure de niveau

Variable d'appareil	Valeur mesurée
Variable primaire (PV)	Niveau linéarisé
Valeur secondaire (SV)	Distance non filtrée
Variable ternaire (TV)	Amplitude écho absolue
Valeur quaternaire (QV)	Amplitude écho relative



L'affectation des valeurs mesurées aux variables d'appareil se modifie dans le sous-menu suivant :

Expert → Communication → Sortie

10 Mise en service via SmartBlue (appli)

10.1 Exigences

Exigences de l'appareil

La mise en service via SmartBlue n'est possible que si un module Bluetooth est installé dans l'appareil.

Configuration requise

L'appli SmartBlue peut être téléchargée depuis le Google Play Store pour les smartphones ou les tablettes Android et depuis l'Apple App Store pour les appareils iOS.

- Appareils iOS : iPhone 5S ou plus à partir d'iOS11 ; iPad 5e génération ou plus à partir d'iOS11 ; iPod Touch 6e génération ou plus à partir d'iOS11
- Appareils Android : à partir d'Android 6.0 et *Bluetooth*® 4.0

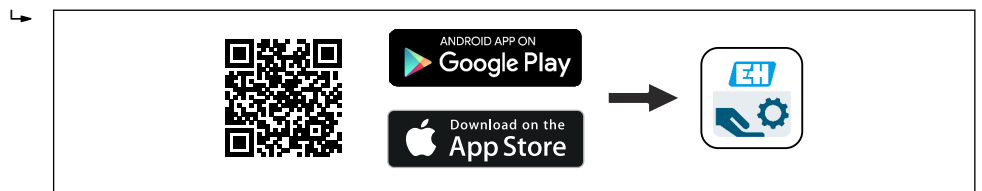
Mot de passe initial

Le numéro ID figurant sur la plaque signalétique du module Bluetooth est utilisé comme mot de passe initial lors du premier établissement de la connexion.

- i** Il est important de noter ce qui suit si le module Bluetooth est désinstallé d'un appareil et installé sur un autre appareil : toutes les données de connexion sont uniquement stockées dans le module Bluetooth et non dans l'appareil. Ceci s'applique également au mot de passe changé par l'utilisateur.

10.2 Appli SmartBlue

1. Scanner le QR code ou entrer "SmartBlue" dans le champ de recherche de l'App Store.



29 Lien de téléchargement

2. Démarrer SmartBlue.
3. Sélectionner l'appareil dans la liste des capteurs joignables affichée.
4. Entrer les données de connexion :
 - ↳ Nom d'utilisateur : admin
 - Mot de passe : numéro de série de l'appareil
5. Sélectionner les icônes pour plus d'informations.

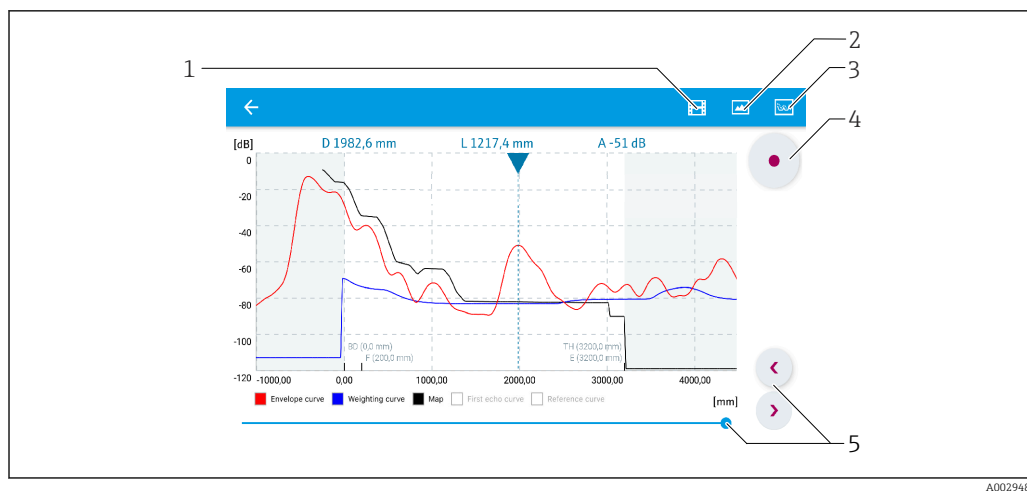
- i** Changer le mot de passe après la première connexion !

10.3 Affichage de la courbe enveloppe dans SmartBlue

Les courbes enveloppes peuvent être affichées et enregistrées dans SmartBlue.

En plus de la courbe enveloppe, les valeurs suivantes sont affichées :

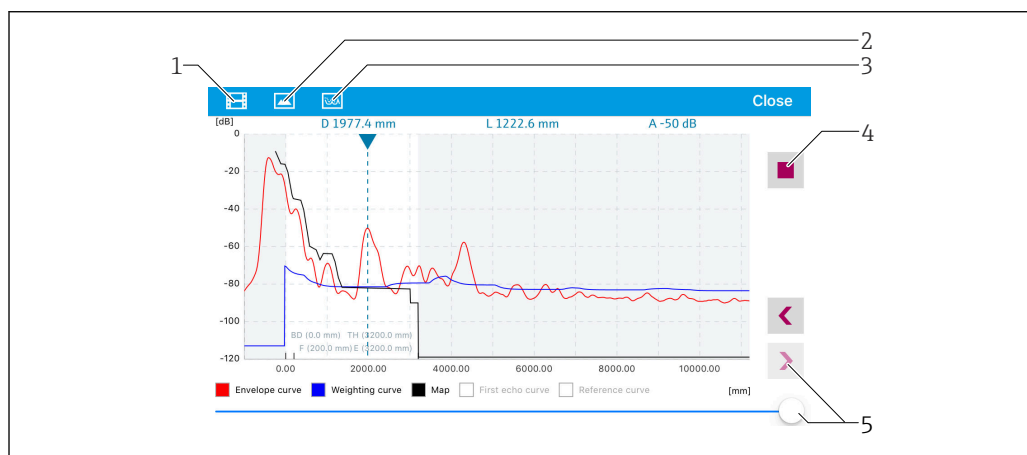
- D = Distance
- L = Niveau
- A = Amplitude absolue
- Avec les screenshots, la section affichée (fonction zoom) est mémorisée
- Avec les séquences vidéo, c'est l'ensemble de la section qui est mémorisé en permanence, sans la fonction zoom



A0029486

30 Affichage de la courbe enveloppe (exemple) dans SmartBlue pour Android

- 1 Enregistrer une vidéo
- 2 Créer un screenshot
- 3 Naviguer dans le menu de suppression
- 4 Démarrer/arrêter un enregistrement vidéo
- 5 Déplacer l'instant sur l'axe du temps



A0029487

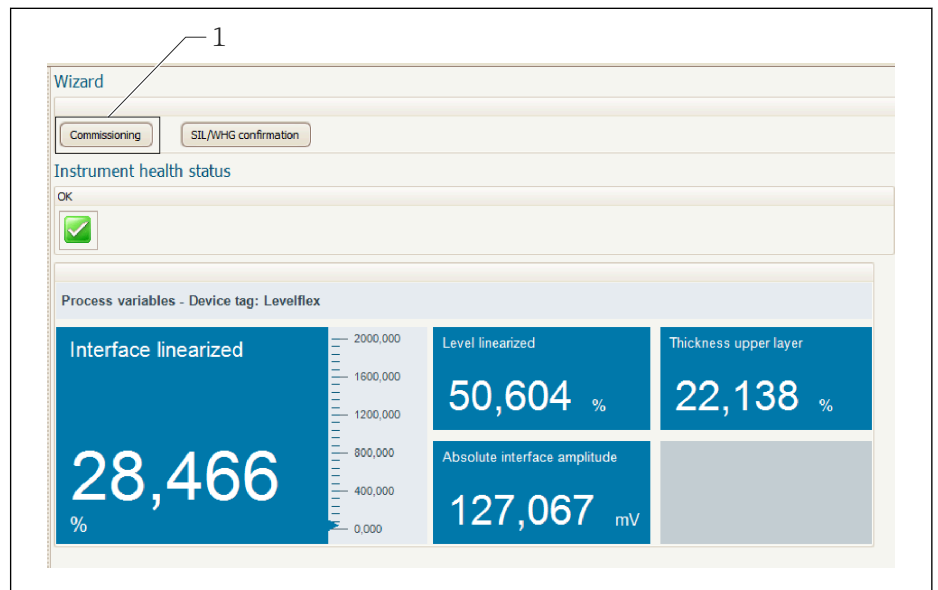
31 Affichage de la courbe enveloppe (exemple) dans SmartBlue pour iOS

- 1 Enregistrer une vidéo
- 2 Créer un screenshot
- 3 Naviguer dans le menu de suppression
- 4 Démarrer/arrêter un enregistrement vidéo
- 5 Déplacer l'instant sur l'axe du temps

11 Mise en service au moyen de l'assistant de mise en service

Un assistant est disponible dans FieldCare et DeviceCare ¹⁾ pour guider l'utilisateur tout au long de la première mise en service.

1. Connecter l'appareil à FieldCare ou DeviceCare.
2. Ouvrir l'appareil dans FieldCare ou DeviceCare.
 - ↳ Le tableau de bord (page d'accueil) de l'appareil s'affiche :



1 Le bouton "Commissioning" ouvre l'assistant

3. Cliquer sur "Commissioning" pour lancer l'assistant.
 4. Entrer la valeur appropriée pour chaque paramètre ou sélectionner l'option adaptée. Ces valeurs sont copiées directement dans l'appareil.
 5. Cliquer sur "Next" pour passer à la page suivante.
 6. Une fois toutes les pages remplies, cliquer sur "Finish" pour fermer l'assistant.
- i** Si l'assistant est interrompu avant saisie de tous les paramètres nécessaires, l'appareil peut se trouver dans un état indéfini. Dans ce cas, il est conseillé de rétablir les réglages usine.

1) DeviceCare peut être téléchargé à l'adresse www.software-products.endress.com. Pour télécharger le logiciel, il est nécessaire de s'enregistrer sur le portail des logiciels Endress+Hauser.

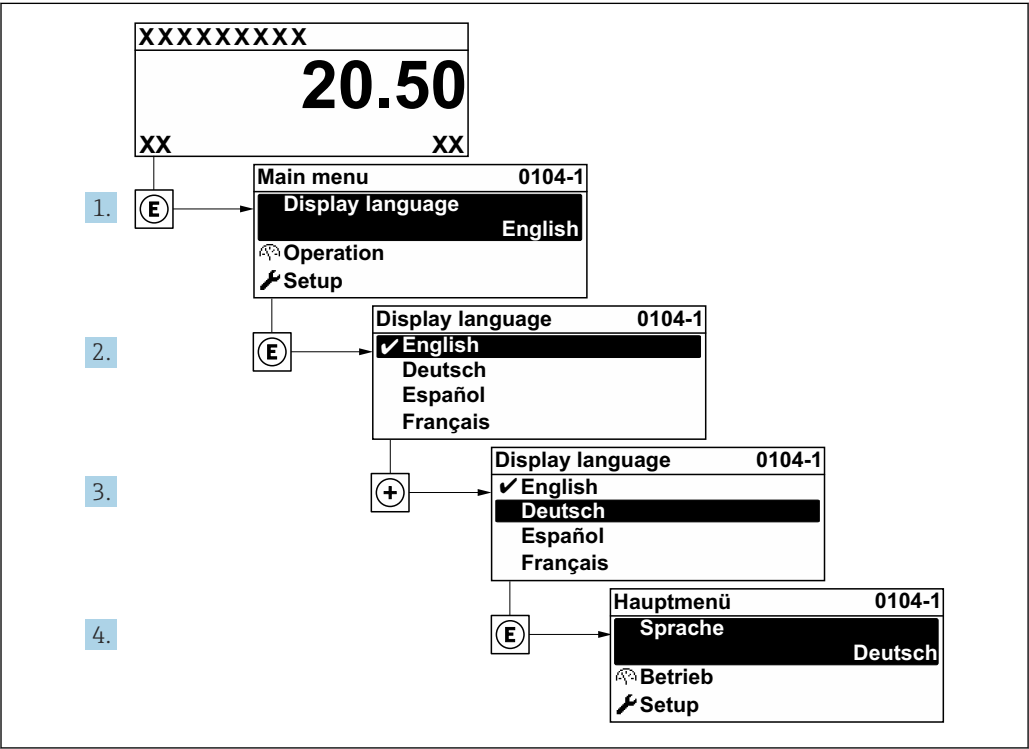
12 Mise en service via le menu de configuration

12.1 Contrôle du fonctionnement

S'assurer que les contrôles du montage et du raccordement ont été effectués avant de mettre le point de mesure en service :

12.2 Réglage de la langue de programmation

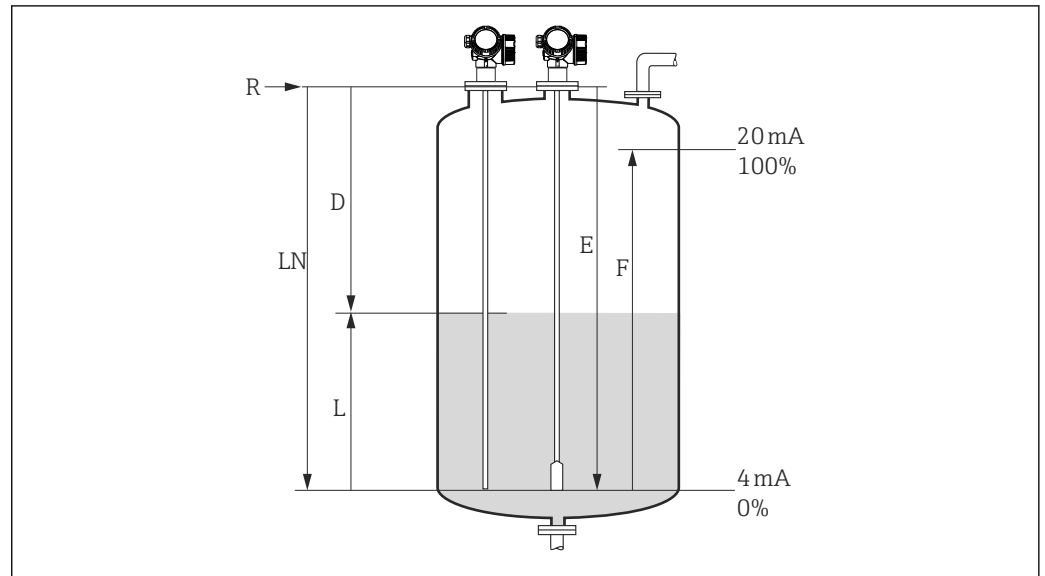
Réglage par défaut : anglais ou langue nationale commandée



32 Exemple de l'afficheur local

A0029420

12.3 Configuration de la mesure de niveau



A0011360

33 Paramètres de configuration pour la mesure de niveau dans les liquides

- LN Longueur de sonde
- R Point de référence de la mesure
- D Distance
- L Niveau
- E Distance du point zéro (= point zéro)
- F Plage de mesure (= étendue)

i Dans le cas des sondes à câble, si la valeur ϵ_r est inférieure à 7, la mesure n'est pas possible dans la zone du contrepoids tenseur. L'étalonnage vide E ne doit pas dépasser $LN - 250 \text{ mm}$ ($LN - 10 \text{ in}$) dans ce cas.

1. Configuration → Désignation du point de mesure
↳ Entrer la désignation du point de mesure.
2. Aller à : Configuration → Unité de longueur
↳ Sélectionner l'unité de longueur.
3. Aller à : Configuration → Type de cuve
↳ Sélectionner le type de cuve.
4. Pour le paramètre **Type de cuve** = Bypass / tube de mesure :
Aller à : Configuration → Diamètre du tube
↳ Indiquer le diamètre du bypass ou du tube de mesure.
5. Aller à : Configuration → Groupe de produit
↳ Entrer le groupe de produit : (**Aqueux (CD >= 4)** ou **Autre**)
6. Aller à : Configuration → Distance du point zéro
↳ Indiquer la distance vide E (distance entre le point de référence R et le repère 0 %).
7. Aller à : Configuration → Plage de mesure
↳ Indiquer la distance pleine F (distance entre 0 % et 100%).
8. Aller à : Configuration → Niveau
↳ Affiche le niveau mesuré L.
9. Aller à : Configuration → Distance
↳ Affiche la distance D entre le point de référence R et le niveau L.

10. Aller à : Configuration → Qualité signal
 - ↳ Affiche la qualité du signal de l'écho de niveau évalué.
11. Configuration via l'afficheur local :
Aller à : Configuration → Suppression → Confirmation distance
 - ↳ Comparer la distance affichée à la valeur réelle pour démarrer l'enregistrement d'une suppression des échos parasites.
12. Configuration via l'outil de configuration :
Aller à : Configuration → Confirmation distance
 - ↳ Comparer la distance affichée à la valeur réelle pour démarrer l'enregistrement d'une suppression des échos parasites.

12.4 Enregistrement de la courbe enveloppe de référence

Une fois la mesure configurée, il est recommandé d'enregistrer la courbe enveloppe actuelle comme courbe enveloppe de référence. Celle-ci peut être utilisée par la suite dans le cadre du diagnostic. Le paramètre **Sauvegarde courbe de référence** permet d'enregistrer la courbe enveloppe.

Chemin dans le menu

Expert → Diagnostic → Diagnostic courbe enveloppe → Sauvegarde courbe de référence

Signification des options

- Non

Aucune action

- Oui

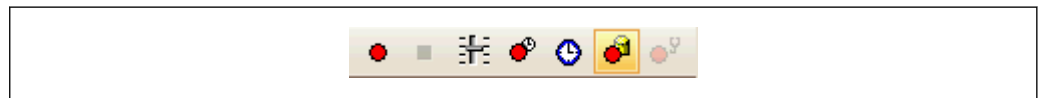
La courbe enveloppe actuelle est sauvegardée comme courbe de référence.



Pour les appareils disposant de la version de software 01.00.zz ou 01.01.zz, ce sous-menu n'est visible que pour le rôle utilisateur "Service".



La courbe enveloppe de référence ne peut être affichée dans le diagramme des courbes enveloppes de FieldCare qu'après avoir été chargée depuis l'appareil dans FieldCare. Cette opération s'effectue avec la fonction "Charger courbe de référence" dans FieldCare.



34 Fonction "Charger courbe de référence"

12.5 Configuration de l'afficheur local

12.5.1 Réglage par défaut de l'afficheur local pour la mesure de niveau

Paramètres	Réglage par défaut pour les appareils avec 1 sortie courant	Réglage par défaut pour les appareils avec 2 sorties courant
Format d'affichage	1 valeur, taille max.	1 valeur, taille max.
Affichage valeur 1	Niveau linéarisé	Niveau linéarisé
Affichage valeur 2	Distance	Distance
Affichage valeur 3	Sortie courant 1	Sortie courant 1
Affichage valeur 4	Aucune	Sortie courant 2

12.5.2 Configuration de l'afficheur local

L'afficheur local peut être configuré dans le sous-menu suivant :

Configuration → Configuration étendue → Affichage

12.6 Configuration des sorties courant

12.6.1 Réglage par défaut des sorties courant pour la mesure de niveau

Sortie courant	Valeur mesurée affectée	Valeur 4 mA	Valeur 20 mA
1	Niveau linéarisé	0 % ou la valeur linéarisée correspondante	100 % ou la valeur linéarisée correspondante
2 ¹⁾	Amplitude écho relative	0 mV	2 000 mV

1) pour les appareils avec deux sorties courant

12.6.2 Configuration des sorties courant

Les sorties courant peuvent être configurées dans les sous-menus suivants :

Configuration de base

Configuration → Configuration étendue → Sortie courant 1 ... 2

Configuration étendue

Expert → Sortie 1 ... 2 → Sortie courant 1 ... 2

Voir "Description des paramètres de l'appareil" GP01000F

12.7 Gestion de la configuration

Après la mise en service, il est possible de sauvegarder la configuration actuelle de l'appareil, de la copier sur un autre point de mesure ou de restaurer la configuration précédente de l'appareil. Cette opération est possible avec le paramètre **Gestion données** et ses options.

Chemin dans le menu

Configuration → Configuration étendue → Sauvegarde de données vers l'afficheur
→ Gestion données

Signification des options

■ Annuler

Aucune action n'est exécutée et l'utilisateur quitte le paramètre.

■ Sauvegarder

Une copie de sauvegarde de la configuration actuelle de l'appareil est mémorisée dans le module d'affichage de l'appareil à partir de l'HistoROM (intégré dans l'appareil).

■ Restaurer

La dernière copie de sauvegarde de la configuration de l'appareil est restaurée dans l'HistoROM de l'appareil à partir du module d'affichage.

■ Dupliquer

La configuration du transmetteur de l'appareil est dupliquée sur un autre appareil à l'aide du module d'affichage. Les paramètres suivants, qui caractérisent chaque point de mesure, ne sont **pas** transférés :

- Date HART
- Description sommaire HART
- Message HART
- Description HART
- Adresse HART
- Désignation du point de mesure
- Type de produit

■ Comparer

La configuration de l'appareil mémorisée dans le module d'affichage est comparée à la configuration actuelle de l'appareil dans l'HistoROM. Le résultat de la comparaison est indiquée dans paramètre **Comparaison résultats**.

■ Effacer sauvegarde

La copie de sauvegarde de la configuration d'appareil est effacée du module d'affichage de l'appareil.



Pendant que cette action est en cours, la configuration via l'afficheur local est verrouillée et un message indique l'état de progression du processus sur l'afficheur.



En cas de restauration d'une copie de sauvegarde sur un appareil autre que celui d'origine, avec l'option **Restaurer**, les fonctions personnalisées de l'appareil risquent d'être perdues. De même, dans certains cas, il n'est pas possible de rétablir l'état d'origine en revenant à "l'état à la livraison".

Pour transférer la configuration à un autre appareil, utiliser uniquement l'option **Dupliquer**.

12.8 Protection des réglages contre tout accès non autorisé

Il existe deux manières de protéger les réglages contre un accès non autorisé :

- Verrouillage via les paramètres (verrouillage software)
- Verrouillage au moyen d'un commutateur de verrouillage (verrouillage hardware)

13 Diagnostic et suppression des défauts

13.1 Suppression générale des défauts

13.1.1 Erreurs générales

Erreur	Cause possible	Solution
L'appareil ne réagit pas.	La tension d'alimentation ne correspond pas aux indications sur la plaque signalétique.	Appliquer la tension correcte.
	La polarité de la tension d'alimentation est erronée.	Inverser la polarité de la tension d'alimentation.
	Les câbles de raccordement ne sont pas en contact avec les bornes.	Vérifier les contacts des câbles et corriger si nécessaire.
Aucune valeur affichée	L'affichage est trop clair ou trop sombre.	■ Augmenter le contraste en appuyant simultanément sur  et . ■ Diminuer le contraste en appuyant simultanément sur  et .
	Le connecteur du câble de l'afficheur n'est pas correctement enfiché.	Enficher correctement le connecteur.
	L'afficheur est défectueux.	Remplacer l'afficheur.
"Erreur de communication" s'affiche lors du démarrage de l'appareil ou lors du raccordement de l'afficheur.	Interférences électromagnétiques	Vérifier la mise à la terre de l'appareil.
	Rupture du câble de l'afficheur ou connecteur de l'afficheur défectueux.	Remplacer l'afficheur.
Impossible de copier les paramètres d'un appareil à l'autre via l'afficheur. Seules les options "Sauvegarder" et "Annuler" sont disponibles.	L'afficheur avec la sauvegarde n'est pas détecté correctement si la sauvegarde des données n'a pas été préalablement effectuée sur le nouvel appareil.	Raccorder l'afficheur (avec la sauvegarde) et redémarrer l'appareil.
Courant de sortie <3,6 mA	Le câble de signal est mal raccordé.	Vérifier le câblage.
	Le module électronique est défectueux.	Remplacer l'électronique.
La communication HART ne fonctionne pas.	Résistance de communication manquante ou mal installée.	Installer correctement la résistance de communication (250 Ω).
	Commubox mal raccordée.	Raccorder correctement la Commubox.
	La Commubox n'est pas réglée sur "HART".	Régler le commutateur de sélection de la Commubox sur "HART".
La communication via l'interface CDI ne fonctionne pas.	Mauvais réglage de l'interface COM sur l'ordinateur.	Vérifier le réglage de l'interface COM sur l'ordinateur et corriger si nécessaire.
L'appareil délivre des mesures incorrectes.	Erreur de paramétrage	Vérifier et corriger le paramétrage.
Pas de communication avec l'appareil via SmartBlue	Pas de connexion Bluetooth	Activer la fonction Bluetooth sur le smartphone ou la tablette
	L'appareil est déjà connecté à un autre smartphone/une autre tablette	Déconnecter l'appareil de l'autre smartphone/tablette
	Module Bluetooth non connecté	Connecter le module Bluetooth (voir SD02252F).

Erreur	Cause possible	Solution
Login via SmartBlue pas possible	Appareil mis en service pour la première fois	Entrer le mot de passe initial (ID du module Bluetooth) et le modifier
L'appareil ne peut pas être utilisé via SmartBlue	Mot de passe entré Incorrect	Entrer le mot de passe correct, en respectant la casse
L'appareil ne peut pas être utilisé via SmartBlue	Mot de passe oublié	Contacter le SAV Endress+Hauser (www.addresses.endress.com)

13.1.2 Erreur - opération SmartBlue

Erreur	Cause possible	Solution
L'appareil n'est pas visible dans la liste en temps réel	Pas de connexion Bluetooth	Activer la fonction Bluetooth sur le smartphone ou la tablette
		Fonction Bluetooth du capteur désactivée, réaliser une séquence de récupération
L'appareil n'est pas visible dans la liste en temps réel	L'appareil est déjà connecté à un autre smartphone/tablette	Une seule connexion point à point est établie entre un capteur et un smartphone ou une tablette
L'appareil est visible dans la liste en temps réel mais n'est pas accessible via SmartBlue	Terminal Android	La fonction de localisation est-elle activée pour l'app, a-t-elle été approuvée la première fois ?
		Le GPS ou la fonction de positionnement doit être activé pour certaines versions Android en combinaison avec Bluetooth®
		Activer le GPS - fermer complètement l'app et redémarrer - activer la fonction de positionnement pour l'app
L'appareil est visible dans la liste en temps réel mais n'est pas accessible via SmartBlue	Terminal Apple	Se connecter en standard Entrer le nom d'utilisateur "admin" Entrer le mot de passe initial (ID du module Bluetooth) en tenant compte des majuscules et des minuscules
Login via SmartBlue pas possible	Appareil mis en service pour la première fois	Entrer le mot de passe initial (ID du module Bluetooth) et le modifier ; tenir compte des majuscules et des minuscules
L'appareil ne peut pas être utilisé via SmartBlue	Mot de passe entré Incorrect	Entrer le bon mot de passe
L'appareil ne peut pas être utilisé via SmartBlue	Mot de passe oublié	Contacter le SAV Endress+Hauser (www.addresses.endress.com)

13.1.3 Erreurs de paramétrage

Erreurs de paramétrage pour la mesure de niveau

Erreur	Cause possible	Solution
Valeur mesurée erronée	Si la distance mesurée (Configuration → Distance) correspond à la distance réelle : Erreur d'étalonnage	■ Vérifier et corriger le paramètre Distance du point zéro (→ 126) si nécessaire. ■ Vérifier et corriger le paramètre Plage de mesure (→ 126) si nécessaire. ■ Vérifier la linéarisation et corriger si nécessaire (sous-menu Linéarisation (→ 141)).
	Si la distance mesurée (Configuration → Distance) ne correspond pas à la distance réelle : Écho parasite	Exécuter la suppression des échos parasites (paramètre Confirmation distance (→ 129)).
Pas de changement de la valeur mesurée lors du remplissage/de la vidange	Écho parasite	Exécuter la suppression des échos parasites (paramètre Confirmation distance (→ 129)).
	Formation de dépôts sur la sonde.	Nettoyer la sonde.
	Erreur dans le suivi de l'écho.	Désactiver le suivi de l'écho (Expert → Capteur → Suivi écho → Mode évaluation = Pas d'historique).
message de diagnostic Perte écho apparaît à la mise sous tension.	Seuil d'écho trop élevé.	Vérifier le paramètre Groupe de produit (→ 125). Si nécessaire, sélectionner un réglage plus précis dans le paramètre Propriété produit (→ 135).
	Écho de niveau supprimé.	Effacer la suppression des échos parasites et recommencer l'enregistrement si nécessaire (paramètre Enregistrement suppression (→ 131)).
L'appareil affiche un niveau alors que la cuve est vide.	Longueur de sonde incorrecte	Corriger la longueur de la sonde (paramètre Confirmation longueur de sonde (→ 156)).
	Écho parasite	Réaliser une suppression des échos parasites sur toute la longueur de la sonde lorsque la cuve est vide (paramètre Confirmation distance (→ 129)).
Pente du niveau incorrecte sur l'ensemble de la gamme de mesure	Type de cuve mal réglé.	Régler correctement le paramètre Type de cuve (→ 124).

13.2 Information de diagnostic sur l'afficheur local

13.2.1 Message de diagnostic

Les défauts détectés par le système d'autosurveillance de l'appareil sont affichés sous forme de message de diagnostic en alternance avec l'affichage de la valeur mesurée.

Affichage de la valeur mesurée en cas de défaut

2 1

XXXXXXXXXX

20.50

x (1) XX

Message de diagnostic

XXXXXXXXXX

⚠ S801

Tens.alim.tp fai

Menu

-

+

E

1

2

3

4

5

1 Signal d'état

2 Symboles d'état (symbole pour le niveau d'événement)

3 Symbole d'état avec événement diagnostic

4 Texte de l'événement

5 Eléments de configuration

A0029426-FR

Signaux d'état

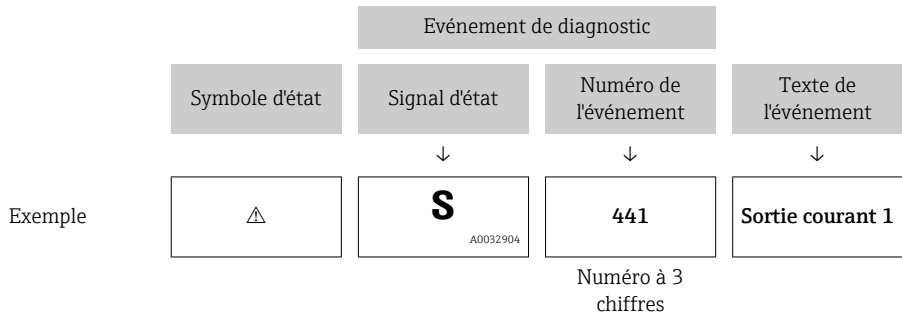
F A0032902	Option "Défaut (F)" Un défaut de l'appareil s'est produit. La valeur mesurée n'est plus valable.
C A0032903	Option "Test fonction (C)" L'appareil se trouve en mode service (par ex. pendant une simulation).
S A0032904	Option "En dehors de la spécification (S)" L'appareil fonctionne : - En dehors de ses spécifications techniques (par ex. pendant le démarrage ou le nettoyage) - En dehors du paramétrage effectué par l'utilisateur (par ex. niveau en dehors de l'étendue paramétrée)
M A0032905	Option "Maintenance nécessaire (M)" La maintenance de l'appareil est nécessaire. La valeur mesurée reste valable.

Symboles d'état (symbole pour le niveau d'événement)

⊗	Etat "Alarme" La mesure est interrompue. Les sorties signal prennent l'état d'alarme défini. Un message de diagnostic est généré.
⚠	Etat "Avertissement" L'appareil continue de mesurer. Un message de diagnostic est généré.

Événement de diagnostic et texte d'événement

Le défaut peut être identifié à l'aide de l'événement de diagnostic. Le texte d'événement y contribue en fournissant une indication quant au défaut. Par ailleurs, le symbole d'état correspondant précède l'événement de diagnostic.



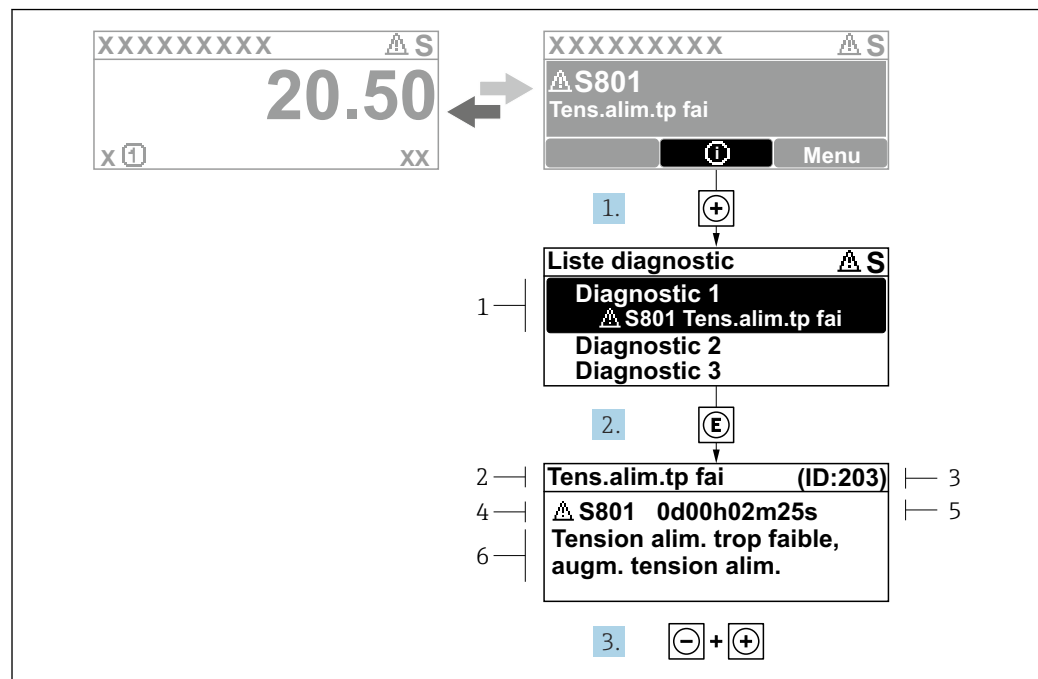
S'il y a plusieurs événements de diagnostic simultanément, seul le message de diagnostic avec la plus haute priorité est affiché. Les autres messages de diagnostic présents peuvent être affichés dans le sous-menu **Liste de diagnostic**.

-  Les anciens messages de diagnostic qui n'ont plus cours sont indiqués de la façon suivante :
- Sur l'affichage sur site :
dans le sous-menu **Journal d'événements**
 - Dans FieldCare :
via la fonction "Event List / HistoROM".

Éléments de configuration

Fonctions de configuration dans le menu, sous-menu	
	Touche Plus Ouvre le message relatif aux mesures correctives.
	Touche Enter Ouvre le menu de configuration.

13.2.2 Appeler les mesures correctives



A0029431-FR

35 Message relatif aux mesures correctives

- 1 Information de diagnostic
- 2 Texte court
- 3 ID service
- 4 Niveau diagnostic avec code diagnostic
- 5 Durée d'apparition de l'événement
- 6 Mesures correctives

L'utilisateur se trouve dans le message de diagnostic.

1. Appuyer sur $\oplus$ (symbole ①).
↳ Le sous-menu **Liste de diagnostic** s'ouvre.
2. Sélectionner l'événement diagnostic souhaité avec $\oplus$ ou $\ominus$ et appuyer sur $\boxplus$.
↳ Le message relatif aux mesures correctives de l'événement diagnostic sélectionné s'ouvre.
3. Appuyer simultanément sur $\ominus$ + $\oplus$.
↳ Le message relatif aux mesures correctives se ferme.

L'utilisateur se trouve dans le menu **Diagnostic** dans une entrée d'événement diagnostic : par ex. dans **Liste de diagnostic** ou **Dernier diagnostic**.

1. Appuyer sur $\boxplus$.
↳ Le message relatif aux mesures correctives de l'événement diagnostic sélectionné s'ouvre.
2. Appuyer simultanément sur $\ominus$ + $\oplus$.
↳ Le message relatif aux mesures correctives se ferme.

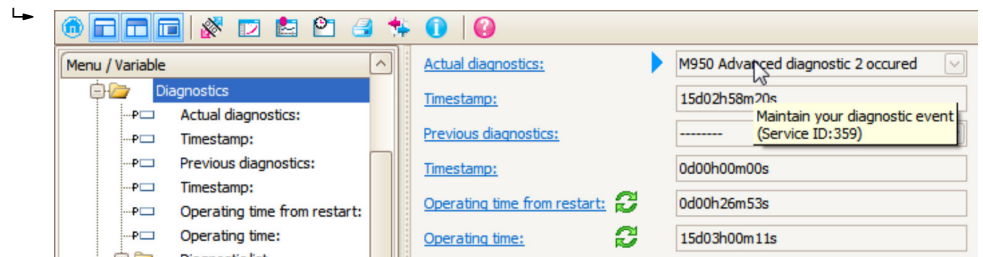
13.3 Événement de diagnostic dans l'outil de configuration

Si un événement de diagnostic s'est produit dans l'appareil, le signal d'état apparaît en haut à gauche dans la barre d'état de l'outil de configuration avec le symbole correspondant pour le comportement en cas d'événement selon NAMUR NE 107 :

- Défaut (F)
- Test fonction (C)
- En dehors de la spécification (S)
- Maintenance nécessaire (M)

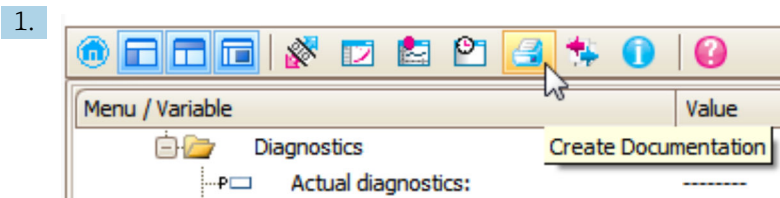
A : Via le menu de configuration

1. Aller jusqu'au menu **Diagnostic**.
 - ↳ Dans le paramètre **Diagnostic actuel**, l'événement de diagnostic est affiché avec un texte d'événement.
2. Sur la droite dans la zone d'affichage, passez le curseur sur le paramètre **Diagnostic actuel**.

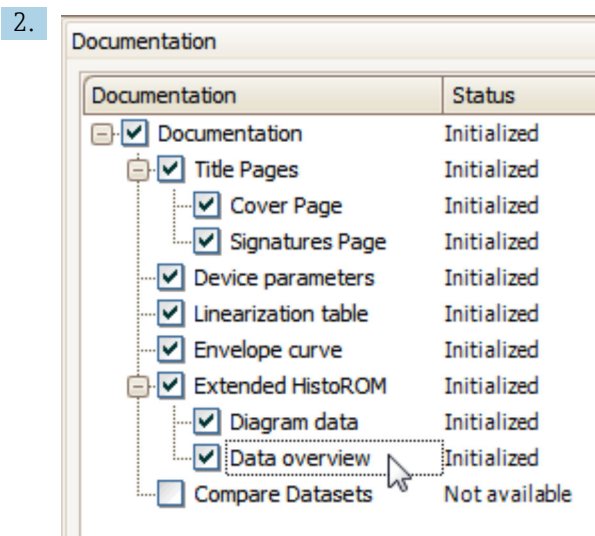


Une infobulle avec mesure corrective pour l'événement diagnostic apparaît.

B : Via la fonction "Créer documentation"



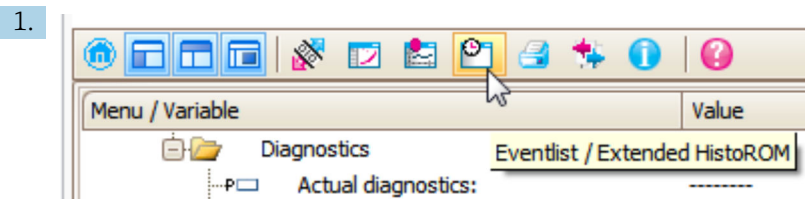
Sélectionner la fonction "Créer documentation".



S'assurer que "Aperçu données" est coché.

3. Cliquez sur "Enregistrer sous..." pour enregistrer un PDF du protocole.
 - ↳ Le protocole contient les messages de diagnostic et les informations relatives aux mesures correctives.

C : Via la fonction "Liste des événements / HistoROM étendu"



Sélectionner la fonction "Liste des événements / HistoROM étendu".



Sélectionner la fonction "Charger liste des événements".

- ↳ La liste des événements, avec les informations relatives aux mesures correctives, figure dans la fenêtre "Aperçu données".

13.4 Liste de diagnostic

La sous-menu **Liste de diagnostic** comprend jusqu'à 5 messages de diagnostic actuels. S'il y a plus de 5 messages de diagnostic, ce sont les messages avec la plus haute priorité qui sont affichés.

Chemin de navigation

Diagnostic → Liste de diagnostic

Appeler et fermer les mesures correctives

1. Appuyer sur .
 - ↳ Le message relatif aux mesures correctives de l'événement diagnostic sélectionné s'ouvre.
2. Appuyer simultanément sur + .
 - ↳ Le message relatif aux mesures correctives se ferme.

13.5 Liste des événements de diagnostic

Numéro de diagnostic	Texte court	Mesures correctives	Signal d'état [au départ usine]	Comportement du diagnostic [au départ usine]
Diagnostic du capteur				
003	Rupture de sonde détectée	1. Contrôler suppression 2. Contrôler capteur	F	Alarm
046	Colmatage sur la sonde	Nettoyer sonde	F	Alarm
104	Câble HF	1. Sécher connexion de câble HF et vérifier l'étanchéité 2. Changer câble HF	F	Alarm
105	Câble HF	1. Serrer connexion de câble HF 2. Vérifier sensor 3. Changer câble HF	F	Alarm
106	Capteur	1. Vérifier capteur 2. Vérifier câble HF 3. Contacter SAV	F	Alarm
Diagnostic de l'électronique				
242	SW incompatible	1. Contrôler Software	F	Alarm
252	Module incompatible	1. Check if correct electronic modul is plugged 2. Replace electronic module	F	Alarm
261	Module électronique	1. Redémarrer capteur 2. Contrôler modules électroniq. 3. Chang.mod.E/S ou électronique princ.	F	Alarm
262	Connexion module	1. Contrôler liaisons avec module 2. Remplacer module électronique	F	Alarm
270	Défaut électronique principale	Changer électronique principale	F	Alarm
271	Défaut électronique principale	1. Redémarrer appareil 2. Changer électronique principale	F	Alarm
272	Défaut électronique principale	1. Redémarrer appareil 2. Contacter service après-vente	F	Alarm
273	Défaut électronique principale	1. Opération d'urgence via afficheur 2. Changer électronique principale	F	Alarm
275	Module E/S défectueux	Changer module E/S	F	Alarm
276	Module E/S défaillant	1. Redémarrer appareil 2. Changer module E/S	F	Alarm
276	Module E/S défectueux		F	Alarm
282	Mémoire de données	1. Redémarrer appareil 2. Contacter service après-vente	F	Alarm
283	Contenu mémoire	1. Transférer données ou RAZ capteur 2. Contactez SAV	F	Alarm
311	Défaut électronique	Maintenance requise! 1. Ne pas resetter 2. Contacter Service	M	Warning

Numéro de diagnostic	Texte court	Mesures correctives	Signal d'état [au départ usine]	Comportement du diagnostic [au départ usine]
Diagnostic de la configuration				
410	Transmission données	1. Vérifier liaison 2. Réessayer le transfert de données	F	Alarm
411	Up/download actif	Upload actif, veuillez patienter	C	Warning
412	Download en cours	Download en cours, veuillez patienter	C	Warning
431	Ajustement 1 ... 2	Carry out trim	C	Warning
435	Linéarisation	Contrôler tableau de linéarisation	F	Alarm
437	Configuration incompatible	1. Redémarrer appareil 2. Contacter service après-vente	F	Alarm
438	Bloc de données	1. Contrôler fichier données 2. Contrôler configuration 3. Up/download de la nouvelle config	M	Warning
441	Sortie courant 1 ... 2	1. Vérifier process 2. Vérifier réglages sortie courant	S	Warning
484	Simulation mode défaut	Désactiver simulation	C	Alarm
485	Simulation valeur mesurée	Désactiver simulation	C	Warning
491	Simulation sortie courant 1 ... 2	Désactiver simulation	C	Warning
494	Simulation sortie commutation	Désactiver simulation sortie tout ou rien	C	Warning
495	Simulation événement diagnostic	Désactiver simulation	C	Warning
585	Simulation distance	Désactiver simulation	C	Warning
Diagnostic du process				
801	Energie trop faible	Tension d'alimentation trop faible, augmenter tension d'alimentation	S	Warning
803	Courant de boucle	1. Contrôler câblage 2. Changer module E/S	F	Alarm
825	Température de fonctionnement	1. Vérifier température ambiante 2. Vérifier température process	S	Warning
825	Température de fonctionnement		F	Alarm
921	Changement de référence	1. Contrôler configuration de référence 2. Contrôler pression 3. Contrôler capteur	S	Warning
936	Perturbation électromagnétique	Contrôler installation sur CEM	F	Alarm
941	Perte écho	Contrôler paramètre 'valeur DC'	F	Alarm ¹⁾
942	Dans distance de sécurité	1. Contrôler niveau 2. Contrôler distance de sécurité 3. RAZ	S	Alarm ¹⁾
943	dans la distance de blocage	Précision réduite, contrôler niveau	S	Warning

Numéro de diagnostic	Texte court	Mesures correctives	Signal d'état [au départ usine]	Comportement du diagnostic [au départ usine]
944	Plage de niveau	Précision réduite	S	Warning
950	Diagnostic avancé 1 ... 2 apparu	Effectuer votre opération de maintenance	M	Warning ¹⁾

1) Le comportement de diagnostic peut être modifié.

13.6 Logbook des événements

13.6.1 Historique des événements

Vous aurez un aperçu chronologique des messages d'événements apparus dans le sous-menu **Liste événements** ²⁾.

Chemin de navigation

Diagnostic → Journal d'événements → Liste événements

Un maximum de 100 messages d'événement est affiché dans l'ordre chronologique.

L'historique des événements comprend des entrées relatives à des :

- Événements de diagnostic
- Événement d'information

A chaque événement est affecté, non seulement le moment de son apparition, mais aussi un symbole indiquant si l'événement est apparu ou terminé :

- Événement de diagnostic
 - ☹ : Un événement s'est produit
 - ☺ : Un événement s'est achevé
- Événement d'information
 - ☹ : Un événement s'est produit

Appeler et fermer les mesures correctives

1. Appuyer sur 

↳ Le message relatif aux mesures correctives de l'événement diagnostic sélectionné s'ouvre.

2. Appuyer simultanément sur  + .

↳ Le message relatif aux mesures correctives se ferme.

13.6.2 Filtrer le journal des événements

A l'aide du paramètre **Options filtre**, vous pouvez définir la catégorie de messages d'événement à afficher dans le sous-menu sous-menu **Liste événements**.

Chemin de navigation

Diagnostic → Journal d'événements → Options filtre

Catégories de filtrage

- Tous
- Défaut (F)
- Test fonction (C)

2) Ce sous-menu n'est disponible que dans le cas de la configuration via l'affichage local. En cas de configuration via FieldCare, la liste des événements peut être affichée avec la fonction "Liste événements / HistoROM" de FieldCare.

- En dehors de la spécification (S)
- Maintenance nécessaire (M)
- Information

13.6.3 Aperçu des événements d'information

Événement d'information	Texte d'événement
I1000	----- (Appareil ok)
I1089	Démarrage appareil
I1090	RAZ configuration
I1091	Configuration modifiée
I1092	HistoROM intégré supprimé
I1110	Interrupteur protection écriture changé
I1137	Electronique changée
I1151	Reset historiques
I1154	Reset tension bornes Min/Max
I1155	Réinitialisation température électron.
I1156	Erreur mémoire tendance
I1157	Liste événements erreur mémoire
I1184	Afficheur raccordé
I1185	Backup afficheur effectué
I1186	Retour valeur via afficheur
I1187	Config copiée avec afficheur
I1188	Données afficheur effacées
I1189	Comparaison données
I1256	Afficheur: droits d'accès modifié
I1264	Séquence de sécurité interrompue!
I1335	Firmware changé
I1397	Fieldbus: droits d'accès modifié
I1398	CDI: droits d'accès modifié
I1512	download démarré
I1513	Download fini
I1514	Upload démarré
I1515	Upload fini
I1554	Séquence sécurité démarré
I1555	Séquence sécurité confirmé
I1556	Sécurité mode off

13.7 Historique du firmware

Date	Version du firmware	Modifications	Documentation (FMP53, HART)		
			Manuel de mise en service	Description des paramètres de l'appareil	Information technique
07.2010	01.00.zz	Software d'origine	BA01002F/00/FR/05.10	GP01000F/00/FR/05.10	TI01002F/00/FR/05.10
01.2011	01.01.zz	■ SIL intégré ■ Améliorations et corrections d'erreur ■ Langues supplémentaires	■ BA01002F/00/FR/10.10 ■ BA01002F/00/FR/13.11 ■ BA01002F/00/FR/14.12	■ GP01000F/00/FR/10.10 ■ GP01000F/00/FR/13.11	■ TI01002F/00/FR/10.10 ■ TI01002F/00/FR/13.11 ■ TI01002F/00/FR/14.12 ■ TI01002F/00/FR/15.12
02.2014	01.02.zz	■ Prise en charge de l'afficheur SD03 ■ Langues supplémentaires ■ Fonction HistoROM étendue ■ Bloc de fonctions "Diagnostic étendu" intégré ■ Améliorations et corrections d'erreur	■ BA01002F/00/FR/15.13 ■ BA01002F/00/FR/16.14	■ GP01000F/00/FR/14.13 ■ GP01000F/00/FR/15.14	■ TI01002F/00/FR/16.13 ■ TI01002F/00/FR/17.14
04.2016	01.03.zz	■ Mise à jour HART 7 ■ Les 17 langues sont toutes disponibles dans l'appareil ■ Améliorations et corrections d'erreur	■ BA01002F/00/FR/17.16 ■ BA01002F/00/FR/18.16 ¹⁾ ■ BA01002F/00/FR/20.18 ²⁾	GP01000F/00/FR/16.16	■ TI01002F/00/FR/18.16 ■ TI01002F/00/FR/20.16 ¹⁾ ■ TI01002F/00/FR/22.18 ²⁾

1) Contient des informations sur les assistants Heartbeat disponibles dans la version actuelle de DTM pour DeviceCare et FieldCare.

2) Contient des informations sur l'interface Bluetooth.



La version de firmware peut être commandée sans risque d'erreur grâce à la structure de commande. Ceci permet de s'assurer que la version de firmware est compatible avec le système actuel ou prévu.

14 Maintenance

En principe, l'appareil ne requiert pas de maintenance spécifique.

14.1 Nettoyage extérieur

Lors du nettoyage extérieur, il faut veiller à ne pas utiliser de produit de nettoyage agressif pour la surface du boîtier et les joints.

14.2 Nettoyage de la sonde

14.2.1 Nettoyage de la sonde dans la cuve

Si l'appareil a été monté dans une position appropriée, la sonde peut être nettoyée au moyen d'une boule de lavage dans la cuve ([Verweisziel existiert nicht, aber @y.link.required=true](#)).

14.2.2 Nettoyage de la sonde en dehors de la cuve

Pour faciliter le nettoyage, il est possible de démonter la sonde.

Le nettoyage requiert les outils suivants :

- Etau avec mâchoire en fibres (protection de surface de la tige polie)
- Clé à ergot Ø54 mm (21 in)
- Clé à molette de 27/32 avec réglage du couple de serrage jusqu'à 20 Nm

Attention !

- Avant de commencer l'intervention, assurez-vous que l'appareil est hors tension !
- Lors du dévissage de l'écrou fou (1), il est impératif de tenir la bague du raccord process (5) avec une clé à molette, sinon l'adaptateur (3) se détache de la bride.

Démontage du boîtier de l'électronique

- Desserrer l'écrou fou avec la clé à ergot.
- Retirer vers le haut le boîtier dévissé (2) avec le réceptacle de l'adaptateur (3) du raccord process. Le réceptacle reste raccordé au boîtier. Pour la version "Capteur déporté", seul l'adaptateur de câble est à retirer.
- Si nécessaire, remplacer le joint torique (7).
Référence : voir Device Viewer ([Verweisziel existiert nicht, aber @y.link.required=true](#)).

Démontage de la sonde à tige

- Dévisser l'adaptateur (3) du raccord process (dans l'exemple : bride) : Dévisser l'adaptateur aux pans d'écrou à l'aide d'une clé à molette (de 27) et retirer de la cuve avec la tige de sonde (max. 4 m).
- Serrer la tige de sonde (4) aux pans d'écrou ou utiliser une pince de montage.

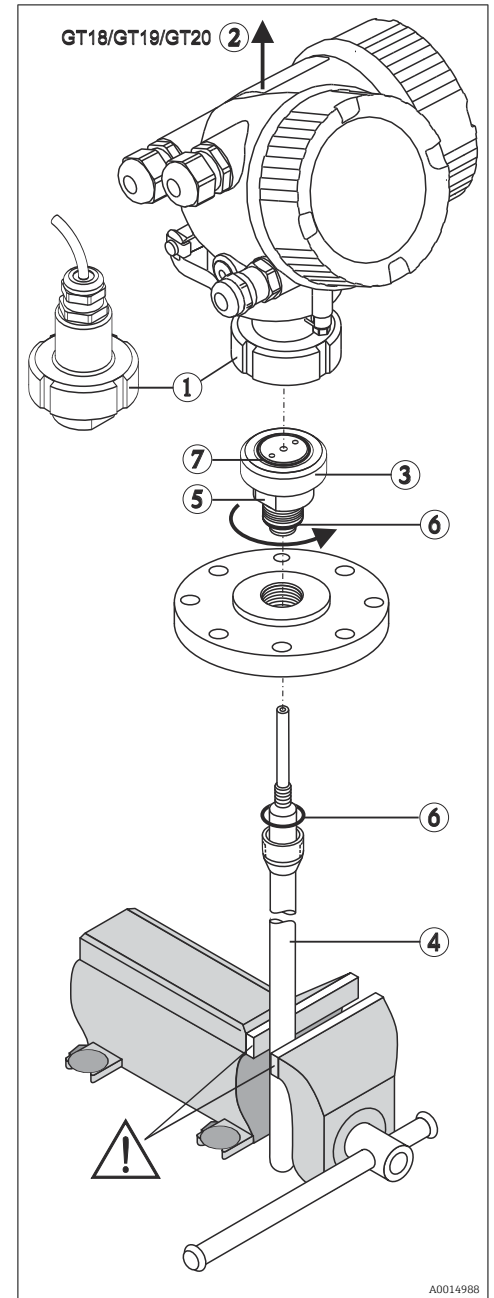
Attention : Il faut protéger la surface de la tige de sonde polie ! Elle ne doit être ni rayée ni entaillée.

- Dévisser l'adaptateur (3) de la tige de sonde (env. 12 tours vers la gauche) et retirer (connecteur embrochable). La tige de sonde est vissée dans l'isolateur de traversée avec 4,5 Nm.
- Les joints toriques (6) sur la tige de sonde et l'adaptateur sont à présent librement accessibles et peuvent être remplacés si nécessaire. La tige de sonde et l'adaptateur peuvent être autoclavés.
Référence des joints toriques : voir Device Viewer ([Verweisziel existiert nicht, aber @y.link.required=true](#)).

Montage de la sonde

Pour le montage, suivre la procédure inverse :

- Visser l'adaptateur (3) avec 4,5 Nm sur la tige de sonde (4).
- Visser l'adaptateur avec la tige de sonde dans le raccord process de la cuve et serrer avec 20 Nm.
- Enficher le boîtier (2) avec le réceptacle sur l'adaptateur et visser avec l'écrou fou (1) ; couple de serrage 20 Nm.



A0014988

15 Réparation

15.1 Généralités

15.1.1 Concept de réparation

Selon le concept de réparation Endress+Hauser, les appareils sont construits de façon modulaire et les réparations sont effectuées par le SAV Endress+Hauser ou par des clients spécialement formés.

Les pièces de rechange sont disponibles par kits avec les instructions de remplacement correspondantes.

Pour plus de renseignements sur le SAV et les pièces de rechange, contacter le SAV Endress+Hauser.

15.1.2 Réparation des appareils certifiés Ex

Pour les réparations d'appareils certifiés Ex, il faut tenir compte de ce qui suit :

- Seul du personnel spécialisé ou le SAV Endress+Hauser est autorisé à effectuer des réparations sur les appareils certifiés Ex.
- Les normes pertinentes et les réglementations nationales en vigueur ainsi que les Conseils de sécurité (XA) et les certificats doivent être respectés.
- Seules des pièces de rechange fournies par Endress+Hauser doivent être utilisées.
- Lors de la commande de pièces de rechange, consulter la désignation de l'appareil sur la plaque signalétique. Les pièces ne doivent être remplacées que par des pièces identiques.
- Les réparations doivent être effectuées conformément aux instructions. Après une réparation, il faut exécuter l'essai individuel prescrit pour l'appareil.
- Seul le SAV Endress+Hauser est autorisé à réaliser la transformation d'un appareil certifié en une autre version certifiée.
- Chaque réparation ou transformation doit être documentée.

15.1.3 Remplacement des modules électroniques

Après le remplacement des modules électroniques, il n'est pas nécessaire de refaire un étalonnage, étant donné que les paramètres sont stockés dans l'HistoROM situé dans le boîtier. Lors du remplacement de l'électronique principale, il peut être nécessaire de réaliser une nouvelle suppression des échos parasites.

15.1.4 Remplacement d'un appareil

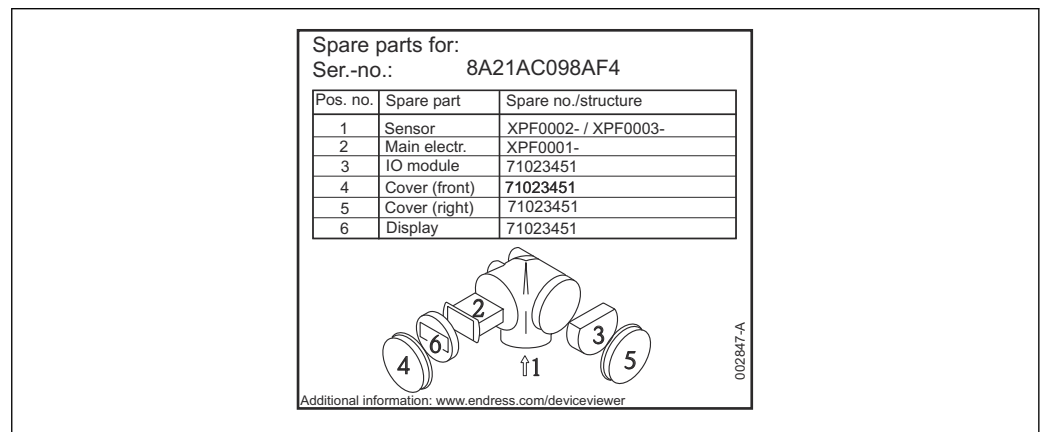
Après le remplacement d'un appareil complet, il est possible de transférer à nouveau les paramètres dans l'appareil en utilisant l'une des méthodes suivantes :

- Via le module d'affichage
Condition : la configuration de l'ancien appareil a été mémorisée au préalable dans le module d'affichage.
- Via FieldCare
Condition : la configuration de l'ancien appareil a été mémorisée au préalable dans l'ordinateur via FieldCare.

Les mesures peuvent reprendre sans nouvel étalonnage. Seule la suppression des échos parasites doit éventuellement être effectuée à nouveau.

15.2 Pièces de rechange

- Certains composants d'appareil interchangeables sont identifiés par une plaque signalétique des pièces de rechange. Celle-ci comprend des informations sur les pièces de rechange.
- Dans le couvercle du compartiment de raccordement de l'appareil se trouve une plaque signalétique des pièces de rechange comprenant les indications suivantes :
 - Une liste des principales pièces de rechange de l'appareil de mesure avec leur référence de commande.
 - L'URL du W@M Device Viewer (www.endress.com/deviceviewer) :
Toutes les pièces de rechange de l'appareil de mesure y sont listées avec leur référence de commande et peuvent être commandées. Le cas échéant, on y trouve également les instructions de montage à télécharger.



36 Exemple de plaque signalétique des pièces de rechange dans le couvercle du compartiment de raccordement

- i** Numéro de série de l'appareil de mesure :
 - Se trouve sur l'appareil et sur la plaque signalétique des pièces de rechange.
 - Peut être consulté via le paramètre "Numéro série" dans le sous-menu "Information appareil".

15.3 Retour de matériel

Les exigences pour un retour sûr de l'appareil peuvent varier en fonction du type d'appareil et de la législation nationale.

1. Consulter le site web pour plus d'informations :
<http://www.endress.com/support/return-material>
2. Retourner l'appareil s'il a besoin d'être réparé ou étalonné en usine, ou si le mauvais appareil a été commandé ou livré.

15.4 Mise au rebut

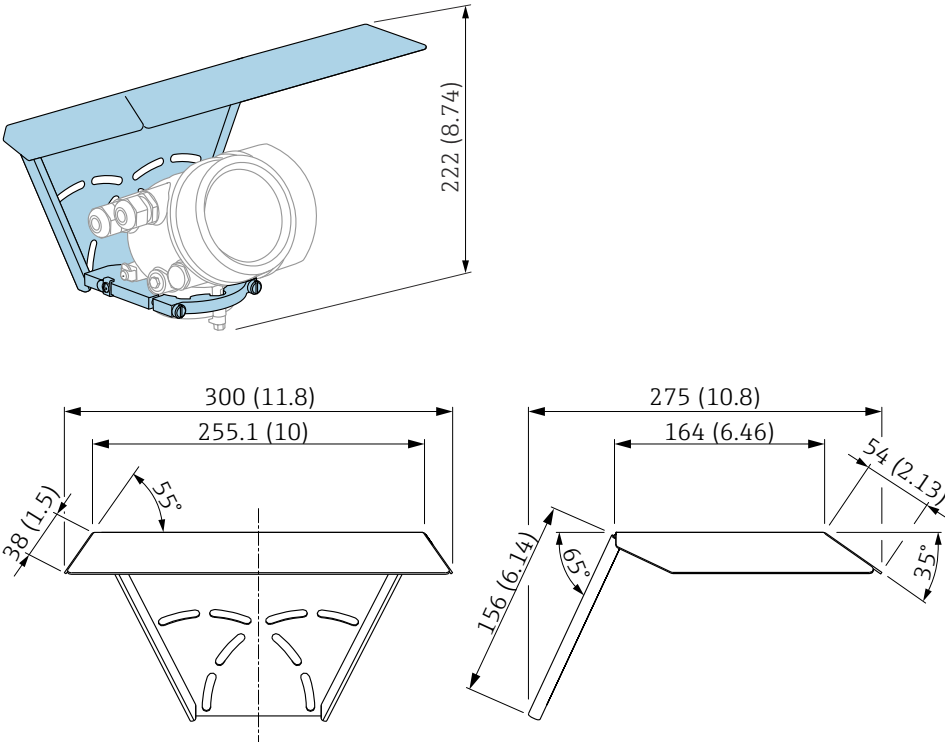


Si la directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) l'exige, le produit porte le symbole représenté afin de réduire la mise au rebut des DEEE comme déchets municipaux non triés. Ne pas éliminer les produits portant ce marquage comme des déchets municipaux non triés. Les retourner à Endress+Hauser en vue de leur mise au rebut dans les conditions applicables.

16 Accessoires

16.1 Accessoires spécifiques à l'appareil

16.1.1 Capot de protection climatique

Accessoires	Description
Capot de protection climatique	 A0015466 A0015472  37 Capot de protection climatique ; unité de mesure : mm (in)  Le capot de protection climatique peut être commandé en même temps que l'appareil (structure du produit, caractéristique 620 "Accessoires joints", option PB "Capot de protection climatique"). Il est également disponible comme accessoire ; référence 71162242.

16.1.2 Support de montage pour le boîtier de l'électronique

Accessoires	Description
Support de montage pour le boîtier de l'électronique	A 122 (4.8) 161 (6.34) 70 (2.8) 86 (3.4) B $\varnothing 42...60$ (1.65...2.36) 52 (2) 127...140 (5...5.51) 162...175 (6.38...6.89) 38 Support de montage pour le boîtier de l'électronique ; unité de mesure : mm (in) A Montage mural B Montage sur colonne Avec les versions d'appareil "Capteur séparé" (voir caractéristique 060 de la structure du produit), le support de montage est compris dans la livraison. Cependant, il peut également être commandé séparément comme accessoire (référence : 71102216). A0014793

16.1.3 Manchon à souder

Accessoires	Description
Manchon à souder M24 D65	M24x1.5 65 (2.7) 8.5 (0.33) 17 (0.67) Avec filetage M24x1,5 pour le montage affleurant du capteur. Matériau : 1.4435 (AISI 316L) Poids : 0,22 kg (0,48 lbs) Référence - Version standard : 71041381 - Avec certificat matière 3.1 : 71041383 Pour plus de détails, voir manuel de mise en service BA361F. A0012776

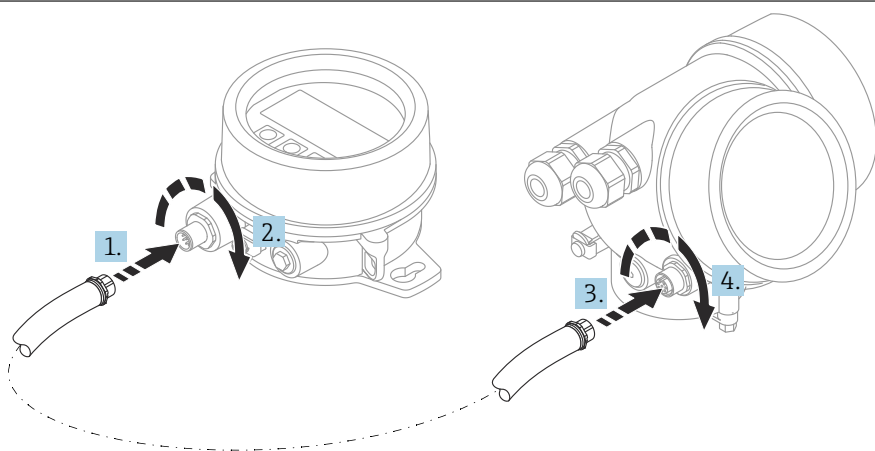
16.1.4 Couverture de protection

Accessoires	Description
Couvercle de protection	 A0013589 Pour fermer la sonde lorsque le module électronique est retiré Référence : 71041379 Pour plus de détails, voir manuel de mise en service BA362F.

16.1.5 Kit d'étalonnage

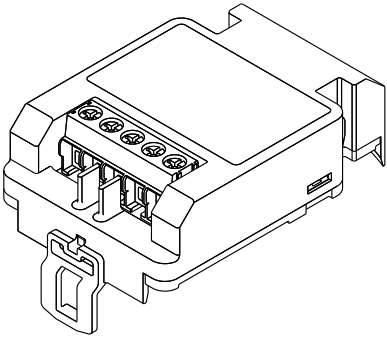
Accessoires	Description
Kit d'étalonnage	Le kit d'étalonnage permet de vérifier régulièrement la précision et la reproductibilité du transmetteur de niveau Levelflex FMP53. Référence : 71041382 Pour plus de détails, voir manuel de mise en service SD01003F.

16.1.6 Affichage déporté FHX50

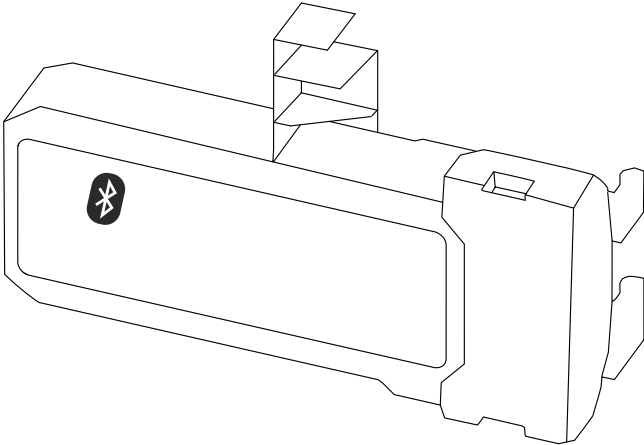
Accessoires	Description
Affichage déporté FHX50	 A0019128 - Matériau : - Plastique PBT 316L/1.4404 - Aluminium - Indice de protection : IP68 / NEMA 6P et IP66 / NEMA 4x - Compatible avec le module d'affichage : - SD02 (bouton-poussoir) - SD03 (commande tactile) - Câble de raccordement : - Câble fourni avec l'appareil jusqu'à 30 m (98 ft) - Câble standard fourni par le client jusqu'à 60 m (196 ft) - Gamme de température ambiante : -40 ... 80 °C (-40 ... 176 °F) - Gamme de température ambiante (option) : -50 ... 80 °C (-58 ... 176 °F) ¹⁾ i Si l'afficheur séparé doit être utilisé, commander la version d'appareil "Préparé pour l'afficheur FHX50" (caractéristique 030, version L, M ou N). Pour le FHX50, il faut sélectionner l'option A : "Préparé pour l'afficheur FHX50" sous la caractéristique 050 "Version appareil de mesure". i Si la version d'appareil "Préparé pour l'afficheur FHX50" n'a pas été commandée à l'origine et qu'il faut ajouter un afficheur FHX50, il faut sélectionner la version B "Pas préparé pour l'afficheur FHX50" sous la caractéristique 050 : "Version appareil de mesure" lors de la commande du FHX50. Dans ce cas, un kit de transformation pour l'appareil est fourni avec le FHX50. Le kit permet de préparer l'appareil pour pouvoir utiliser le FHX50. i L'utilisation du FHX50 peut être limitée dans le cas de transmetteurs avec agrément. Un appareil ne peut donc être équipé ultérieurement du FHX50 que si l'option L, M ou N ("Préparé pour FHX50") figure sous les <i>Spécifications de base</i>, position 4 "Affichage, configuration" dans les Conseils de sécurité (XA) de l'appareil. Tenir également compte des Conseils de sécurité (XA) du FHX50. i La transformation n'est pas possible pour des transmetteurs avec : - Un agrément pour l'utilisation dans des zones avec poussières inflammables (agrément Ex poussières) - Mode de protection Ex nA i Pour plus de détails, voir documentation SD01007F.

1) Cette gamme est valable si l'option JN "Température ambiante transmetteur -50 °C (-58 °F)" a été sélectionnée dans la caractéristique 580 "Test, Certificat". Si la température est en permanence sous -40 °C (-40 °F), il faut augmenter le taux de défaillance.

16.1.7 Parafoudre

Accessoires	Description
Protection contre les surtensions pour appareils 2 fils OVP10 (1 voie) OVP20 (2 voies)	 A0021734 Caractéristiques techniques ■ Résistance par voie : $2 \times 0,5 \Omega_{\max}$ ■ Tension continue de seuil : 400 ... 700 V ■ Tension de choc de seuil : < 800 V ■ Capacité à 1 MHz : < 1,5 pF ■ Courant de fuite nominal (8/20 μs) : 10 kA ■ Convient pour les sections de conducteur : 0,2 ... 2,5 mm² (24 ... 14 AWG)  Commandé avec l'appareil Il est préférable de commander le module de protection contre les surtensions directement avec l'appareil. Voir structure du produit, caractéristique 610 "Accessoire monté", option NA "Protection contre les surtensions". Une commande séparée n'est nécessaire qu'en cas de retrofit.  Références de commande pour retrofit ■ Pour les appareils 1 voie (caractéristique 020, option A) : OVP10 : 71128617 ■ Pour les appareils 2 voies (caractéristique 020, options B, C, E ou G) OVP20 : 71128619 Couvercle de boîtier pour retrofit Afin de respecter les distances de sécurité nécessaires, en cas d'utilisation du module de protection contre les surtensions, il faut également remplacer le couvercle du boîtier. Selon le type de boîtier, le couvercle approprié peut être commandé à l'aide du numéro d'article suivant : ■ Boîtier GT18 : couvercle 71185516 ■ Boîtier GT19 : couvercle 71185518 ■ Boîtier GT20 : couvercle 71185517  Restrictions en cas de retrofit L'utilisation du module de protection contre les surtensions peut être limitée selon l'agrément du transmetteur. Un appareil ne peut être équipé d'un module de protection contre les surtensions que si l'option NA (protection contre les surtensions) figure sous <i>Spécifications optionnelles</i> dans le manuel Conseils de sécurité (XA) correspondant.  Pour plus de détails, voir SD01090F.

16.1.8 Module Bluetooth pour les appareils HART

Accessoires	Description
Module Bluetooth	 A0036493 ■ Mise en service simple et rapide SmartBlue (app) ■ Aucun outil ou adaptateur supplémentaire n'est nécessaire ■ Courbe de signal via SmartBlue (app) ■ Transmission de données point à point unique cryptée (testée par le Fraunhofer Institute) et communication protégée par mot de passe via technologie sans fil Bluetooth® ■ Gamme sous conditions de référence : > 10 m (33 ft)  En cas d'utilisation du module Bluetooth, la tension d'alimentation minimum augmente jusqu'à 3 V.  Commande avec l'appareil Il est préférable de commander le module Bluetooth directement avec l'appareil. Voir structure du produit, caractéristique 610 "Accessoire monté", option NF "Bluetooth". Une commande séparée n'est nécessaire qu'en cas de retrofit.  Références de commande pour retrofit Module Bluetooth (BT10) : 71377355  Restrictions en cas de retrofit Selon l'agrément du transmetteur, l'utilisation du module Bluetooth peut être limitée. Un appareil ne peut être équipé ultérieurement d'un module Bluetooth que si l'option NF (Bluetooth) est listée dans les Conseils de sécurité associés (XA) sous <i>Spécifications optionnelles</i>.  Pour plus de détails, voir SD02252F.

16.2 Accessoires spécifiques à la communication

Commubox FXA195 HART

Pour communication HART à sécurité intrinsèque avec FieldCare via interface USB

 Pour plus de détails, voir l'Information technique TI00404F

Commubox FXA291

Relie les appareils de terrain Endress+Hauser à une interface CDI (= Endress+Hauser Common Data Interface) et au port USB d'un ordinateur de bureau ou portable

Référence : 51516983

 Pour plus de détails, voir l'Information technique TI00405C

Convertisseur de boucle HART HMX50

Sert à l'évaluation et à la conversion de variables process HART dynamiques en signaux de courant analogiques ou en seuils

Référence : 71063562

 Pour plus de détails, voir l'Information technique TI00429F et le manuel de mise en service BA00371F

Adaptateur WirelessHART SWA70

- Sert à la connexion sans fil d'appareils de terrain
- L'adaptateur WirelessHART, facilement intégrable sur les appareils de terrain et dans une infrastructure existante, garantit la sécurité des données et de transmission et peut être utilisé en parallèle avec d'autres réseaux sans fil

 Pour plus de détails, voir le manuel de mise en service BA00061S

Connect Sensor FXA30/FXA30B

Passerelle alimentée par batterie, totalement intégrée, pour des applications simples avec SupplyCare Hosting. Il est possible de raccorder jusqu'à 4 appareils de terrain avec communication 4 ... 20 mA (FXA30/FXA30B), Modbus série (FXA30B) ou HART (FXA30B). Avec sa construction robuste et sa capacité à fonctionner pendant plusieurs années sur batterie, elle est idéale pour la surveillance à distance dans des endroits isolés. Version avec transmission mobile LTE (USA, Canada et Mexico uniquement) ou 3G pour une communication dans le monde entier.

 Pour plus de détails, voir l'Information technique TI01356S et le manuel de mise en service BA01710S.

Fieldgate FXA42

Les Fieldgate permettent la communication entre les appareils 4 à 20 mA, Modbus RS485 et Modbus TCP raccordés et SupplyCare Hosting ou SupplyCare Enterprise. Les signaux sont transmis via Ethernet TCP/IP, WLAN ou réseau cellulaire (UMTS). Des capacités d'automatisation avancées sont disponibles, comme automate Web intégré, OpenVPN et autres fonctions.

 Pour plus de détails, voir l'Information technique TI01297S et le manuel de mise en service BA01778S.

SupplyCare Enterprise SCE30B

Logiciel de gestion des stocks affichant le niveau, le volume, la masse, la température, la pression, la masse volumique et d'autres paramètres de cuves. Les paramètres sont enregistrés et transmis au moyen de passerelles telles que Fieldgate FXA42, Connect Sensor FXA30B ou d'autres types de passerelle.

Ce logiciel basé sur le Web est installé sur un serveur local et peut également être visualisé et configuré à l'aide de terminaux mobiles comme un smartphone ou une tablette.

 Pour plus de détails, voir l'Information technique TI01228S et le manuel de mise en service BA00055S

SupplyCare Hosting SCH30

Logiciel de gestion des stocks affichant le niveau, le volume, la masse, la température, la pression, la masse volumique et d'autres paramètres de cuves. Les paramètres sont enregistrés et transmis au moyen de passerelles telles que Fieldgate FXA42, Connect Sensor FXA30B ou d'autres types de passerelle.

SupplyCare Hosting propose un service d'hébergement (logiciel à la demande, SaaS). Dans le portail Endress+Hauser, les données sont à disposition de l'utilisateur sur Internet.



Pour plus de détails, voir l'Information technique TI01229S et le manuel de mise en service BA00050S

Field Xpert SFX350

Field Xpert SFX350 est un terminal portable pour la mise en service et la maintenance. Il permet la configuration et le diagnostic des appareils HART et FOUNDATION Fieldbus en **zone non explosible**.



Pour plus de détails, voir le manuel de mise en service BA01202S

Field Xpert SFX370

Field Xpert SFX370 est un terminal portable pour la mise en service et la maintenance. Il permet la configuration et le diagnostic des appareils HART et FOUNDATION Fieldbus en **zone non explosible** et en **zone explosible**.



Pour plus de détails, voir le manuel de mise en service BA01202S

16.3 Accessoires spécifiques au service

DeviceCare SFE100

Outil de configuration pour appareils de terrain HART, PROFIBUS et FOUNDATION Fieldbus



Information technique TI01134S

FieldCare SFE500

Outil d'Asset Management basé sur FDT

Il est capable de configurer tous les équipements de terrain intelligents de l'installation et facilite leur gestion. Grâce à l'utilisation d'informations d'état, il constitue en outre un moyen simple, mais efficace, de contrôler leur fonctionnement.



Information technique TI00028S

16.4 Composants système

Enregistreur graphique Memograph M

L'enregistreur graphique Memograph M fournit des informations sur toutes les grandeurs importantes du process. Les valeurs mesurées sont enregistrées de façon sûre, les seuils sont surveillés et les points de mesure sont analysés. La sauvegarde des données est réalisée dans une mémoire interne de 256 Mo et également sur une carte SD ou une clé USB.



Information technique TI00133R et manuel de mise en service BA00247R

RN221N

Séparateur avec énergie auxiliaire pour la séparation sûre de circuits de signal normé 4 ... 20 mA. Dispose d'une transmission HART bidirectionnelle.



Information technique TI00073R et manuel de mise en service BA00202R

RN221

Alimentation pour deux appareils de mesure 2 fils, exclusivement en zone non Ex. Une communication bidirectionnelle est possible à travers les connecteurs femelles de communication HART.



Information technique TI00081R et Instructions condensées KA00110R

17 Menu de configuration

17.1 Aperçu du menu de configuration (SmartBlue)

Navigation  SmartBlue

 Configuration	→  124
Désignation du point de mesure	→  124
Unité de longueur	→  124
Type de cuve	→  124
Diamètre du tube	→  125
Groupe de produit	→  125
Distance du point zéro	→  126
Plage de mesure	→  126
Niveau	→  127
Distance	→  127
Qualité signal	→  128
Confirmation distance	→  129
Suppression actuelle	→  130
Fin suppression	→  130
Enregistrement suppression	→  131
► Configuration étendue	→  133
État verrouillage	→  133
Droits d'accès via logiciel	→  133
Entrer code d'accès	→  134
► Niveau	→  135
Type de produit	→  135

Propriété produit	→ 135
Propriété process	→ 136
Conditions avancées du process	→ 137
Unité du niveau	→ 138
Distance de blocage	→ 138
Correction du niveau	→ 139
► Linéarisation	→ 141
Type de linéarisation	→ 143
Unité après linéarisation	→ 144
Texte libre	→ 145
Niveau linéarisé	→ 146
Valeur maximale	→ 146
Diamètre	→ 146
Hauteur intermédiaire	→ 147
Mode tableau	→ 147
Numéro tableau	→ 148
Niveau	→ 148
Niveau	→ 149
Valeur client	→ 149
Activer tableau	→ 149
► Réglages sonde	→ 155
Sonde mise à la terre	→ 155
Longueur de sonde actuelle	→ 155
Confirmation longueur de sonde	→ 156

► Réglages de sécurité	→ 150
Sortie perte écho	→ 150
Valeur perte écho	→ 150
Rampe perte écho	→ 151
Distance de blocage	→ 138
► Sortie courant 1 ... 2	→ 158
Affectation sortie courant	→ 158
Etendue de mesure courant	→ 159
Valeur de courant fixe	→ 159
Amortissement sortie	→ 160
Mode défaut	→ 160
Courant de défaut	→ 161
Courant de sortie 1 ... 2	→ 161
► Sortie commutation	→ 162
Affectation sortie état	→ 162
Affecter état	→ 163
Affecter seuil	→ 163
Affecter niveau diagnostic	→ 164
Seuil d'enclenchement	→ 164
Temporisation à l'enclenchement	→ 165
Seuil de déclenchement	→ 166
Temporisation au déclenchement	→ 166
Mode défaut	→ 166

Etat de commutation	→ 167
Signal sortie inversé	→ 167
Diagnostic	→ 180
Diagnostic actuel	→ 180
Horodatage	→ 180
Dernier diagnostic	→ 180
Horodatage	→ 181
Temps de fct depuis redémarrage	→ 181
Temps de fonctionnement	→ 174
► Liste de diagnostic	→ 182
Diagnostic 1 ... 5	→ 182
Horodatage 1 ... 5	→ 182
► Valeur mesurée	→ 187
Distance	→ 127
Niveau linéarisé	→ 146
Courant de sortie 1 ... 2	→ 161
Mesure courant 1	→ 188
Tension aux bornes 1	→ 188
► Information appareil	→ 184
Désignation du point de mesure	→ 184
Numéro de série	→ 184
Version logiciel	→ 184
Nom d'appareil	→ 184
Code commande	→ 185
Référence de commande 1 ... 3	→ 185

Révision appareil	→ 185
ID appareil	→ 185
Type d'appareil	→ 186
ID fabricant	→ 186
► Simulation	→ 193
Affectation simulation grandeur mesure	→ 194
Valeur variable mesurée	→ 194
Simulation sortie courant 1 ... 2	→ 194
Valeur sortie courant 1 ... 2	→ 195
Simulation sortie commutation	→ 195
Etat de commutation	→ 195
Simulation alarme appareil	→ 196

17.2 Aperçu du menu de configuration (module d'affichage)

Navigation  Menu de configuration

Language	
 Configuration	→  124
Désignation du point de mesure	→  124
Unité de longueur	→  124
Type de cuve	→  124
Diamètre du tube	→  125
Groupe de produit	→  125
Distance du point zéro	→  126
Plage de mesure	→  126
Niveau	→  127
Distance	→  127
Qualité signal	→  128
► Suppression	→  132
Confirmation distance	→  132
Fin suppression	→  132
Enregistrement suppression	→  132
Distance	→  132
► Configuration étendue	→  133
État verrouillage	→  133
Droits d'accès via afficheur	→  134
Entrer code d'accès	→  134

► Niveau	→ 135
Type de produit	→ 135
Propriété produit	→ 135
Propriété process	→ 136
Conditions avancées du process	→ 137
Unité du niveau	→ 138
Distance de blocage	→ 138
Correction du niveau	→ 139
► Linéarisation	→ 141
Type de linéarisation	→ 143
Unité après linéarisation	→ 144
Texte libre	→ 145
Valeur maximale	→ 146
Diamètre	→ 146
Hauteur intermédiaire	→ 147
Mode tableau	→ 147
► Editer table	
Niveau	
Valeur client	
Activer tableau	→ 149
► Réglages de sécurité	→ 150
Sortie perte écho	→ 150
Valeur perte écho	→ 150
Rampe perte écho	→ 151
Distance de blocage	→ 138

► Confirmation SIL/WHG	→ 153
► SIL/WHG désactivé	→ 154
Désactiver protection en écriture	→ 154
Code incorrect	→ 154
► Réglages sonde	→ 155
Sonde mise à la terre	→ 155
► Correction longueur de sonde	→ 157
Confirmation longueur de sonde	→ 157
Longueur de sonde actuelle	→ 157
► Sortie courant 1 ... 2	→ 158
Affectation sortie courant	→ 158
Etendue de mesure courant	→ 159
Valeur de courant fixe	→ 159
Amortissement sortie	→ 160
Mode défaut	→ 160
Courant de défaut	→ 161
Courant de sortie 1 ... 2	→ 161
► Sortie commutation	→ 162
Affectation sortie état	→ 162
Affecter état	→ 163
Affecter seuil	→ 163
Affecter niveau diagnostic	→ 164
Seuil d'enclenchement	→ 164
Temporisation à l'enclenchement	→ 165
Seuil de déclenchement	→ 166

Temporisation au déclenchement	→ 166
Mode défaut	→ 166
Etat de commutation	→ 167
Signal sortie inversé	→ 167
► Affichage	→ 168
Language	→ 168
Format d'affichage	→ 168
Affichage valeur 1 ... 4	→ 170
Nombre décimales 1 ... 4	→ 170
Affichage intervalle	→ 170
Amortissement affichage	→ 171
Ligne d'en-tête	→ 171
Texte ligne d'en-tête	→ 171
Caractère de séparation	→ 172
Format numérique	→ 172
Menu décimales	→ 172
Rétroéclairage	→ 173
Affichage contraste	→ 173
► Sauvegarde de données vers l'afficheur	→ 174
Temps de fonctionnement	→ 174
Dernière sauvegarde	→ 174

Gestion données	→ 174
Comparaison résultats	→ 175
► Administration	→ 177
► Définir code d'accès	→ 179
Définir code d'accès	→ 179
Confirmer le code d'accès	→ 179
Reset appareil	→ 177
🔍 Diagnostic	→ 180
Diagnostic actuel	→ 180
Dernier diagnostic	→ 180
Temps de fct depuis redémarrage	→ 181
Temps de fonctionnement	→ 174
► Liste de diagnostic	→ 182
Diagnostic 1 ... 5	→ 182
► Journal d'événements	→ 183
Options filtre	
► Liste événements	→ 183
► Information appareil	→ 184
Désignation du point de mesure	→ 184
Numéro de série	→ 184
Version logiciel	→ 184
Nom d'appareil	→ 184
Code commande	→ 185
Référence de commande 1 ... 3	→ 185
Révision appareil	→ 185

ID appareil	→ 185
Type d'appareil	→ 186
ID fabricant	→ 186
► Valeur mesurée	→ 187
Distance	→ 127
Niveau linéarisé	→ 146
Courant de sortie 1 ... 2	→ 161
Mesure courant 1	→ 188
Tension aux bornes 1	→ 188
► Enregistrement des valeurs mesurées	→ 189
Affecter voie 1 ... 4	→ 189
Intervalle de mémorisation	→ 190
Reset tous enregistrements	→ 190
► Affichage canal 1 ... 4	→ 191
► Simulation	→ 193
Affectation simulation grandeur mesure	→ 194
Valeur variable mesurée	→ 194
Simulation sortie courant 1 ... 2	→ 194
Valeur sortie courant 1 ... 2	→ 195
Simulation sortie commutation	→ 195
Etat de commutation	→ 195
Simulation alarme appareil	→ 196
► Test appareil	→ 197
Démarrage test appareil	→ 197

Résultat test appareil	→ ⓘ 197
Dernier test	→ ⓘ 197
Signal de niveau	→ ⓘ 198
Signal de couplage	→ ⓘ 198

17.3 Aperçu du menu de configuration (outil de configuration)

Navigation  Menu de configuration

 Configuration	→  124
Désignation du point de mesure	→  124
Unité de longueur	→  124
Type de cuve	→  124
Diamètre du tube	→  125
Groupe de produit	→  125
Distance du point zéro	→  126
Plage de mesure	→  126
Niveau	→  127
Distance	→  127
Qualité signal	→  128
Confirmation distance	→  129
Suppression actuelle	→  130
Fin suppression	→  130
Enregistrement suppression	→  131
► Configuration étendue	→  133
État verrouillage	→  133
Droits d'accès via logiciel	→  133
Entrer code d'accès	→  134
► Niveau	→  135
Type de produit	→  135
Propriété produit	→  135

Propriété process	→ 136
Conditions avancées du process	→ 137
Unité du niveau	→ 138
Distance de blocage	→ 138
Correction du niveau	→ 139
► Linéarisation	→ 141
Type de linéarisation	→ 143
Unité après linéarisation	→ 144
Texte libre	→ 145
Niveau linéarisé	→ 146
Valeur maximale	→ 146
Diamètre	→ 146
Hauteur intermédiaire	→ 147
Mode tableau	→ 147
Numéro tableau	→ 148
Niveau	→ 148
Niveau	→ 149
Valeur client	→ 149
Activer tableau	→ 149
► Réglages de sécurité	→ 150
Sortie perte écho	→ 150
Valeur perte écho	→ 150
Rampe perte écho	→ 151
Distance de blocage	→ 138
► Confirmation SIL/WHG	→ 153

► SIL/WHG désactivé	→ 154
Désactiver protection en écriture	→ 154
Code incorrect	→ 154
► Réglages sonde	→ 155
Sonde mise à la terre	→ 155
Longueur de sonde actuelle	→ 155
Confirmation longueur de sonde	→ 156
► Sortie courant 1 ... 2	→ 158
Affectation sortie courant	→ 158
Etendue de mesure courant	→ 159
Valeur de courant fixe	→ 159
Amortissement sortie	→ 160
Mode défaut	→ 160
Courant de défaut	→ 161
Courant de sortie 1 ... 2	→ 161
► Sortie commutation	→ 162
Affectation sortie état	→ 162
Affecter état	→ 163
Affecter seuil	→ 163
Affecter niveau diagnostic	→ 164
Seuil d'enclenchement	→ 164
Temporisation à l'enclenchement	→ 165
Seuil de déclenchement	→ 166
Temporisation au déclenchement	→ 166
Mode défaut	→ 166

Etat de commutation	→ 167
Signal sortie inversé	→ 167
► Affichage	→ 168
Language	→ 168
Format d'affichage	→ 168
Affichage valeur 1 ... 4	→ 170
Nombre décimales 1 ... 4	→ 170
Affichage intervalle	→ 170
Amortissement affichage	→ 171
Ligne d'en-tête	→ 171
Texte ligne d'en-tête	→ 171
Caractère de séparation	→ 172
Format numérique	→ 172
Menu décimales	→ 172
Rétroéclairage	→ 173
Affichage contraste	→ 173
► Sauvegarde de données vers l'afficheur	→ 174
Temps de fonctionnement	→ 174
Dernière sauvegarde	→ 174
Gestion données	→ 174

État sauvegarde	→ 175
Comparaison résultats	→ 175
► Administration	→ 177
Définir code d'accès	
Reset appareil	→ 177
🔍 Diagnostic	→ 180
Diagnostic actuel	→ 180
Horodatage	→ 180
Dernier diagnostic	→ 180
Horodatage	→ 181
Temps de fct depuis redémarrage	→ 181
Temps de fonctionnement	→ 174
► Liste de diagnostic	→ 182
Diagnostic 1 ... 5	→ 182
Horodatage 1 ... 5	→ 182
► Information appareil	→ 184
Désignation du point de mesure	→ 184
Numéro de série	→ 184
Version logiciel	→ 184
Nom d'appareil	→ 184
Code commande	→ 185
Référence de commande 1 ... 3	→ 185
Révision appareil	→ 185
ID appareil	→ 185

Type d'appareil	→  186
ID fabricant	→  186
► Valeur mesurée	→  187
Distance	→  127
Niveau linéarisé	→  146
Courant de sortie 1 ... 2	→  161
Mesure courant 1	→  188
Tension aux bornes 1	→  188
► Enregistrement des valeurs mesurées	→  189
Affecter voie 1 ... 4	→  189
Intervalle de mémorisation	→  190
Reset tous enregistrements	→  190
► Simulation	→  193
Affectation simulation grandeur mesure	→  194
Valeur variable mesurée	→  194
Simulation sortie courant 1 ... 2	→  194
Valeur sortie courant 1 ... 2	→  195
Simulation sortie commutation	→  195
Etat de commutation	→  195
Simulation alarme appareil	→  196
► Test appareil	→  197
Démarrage test appareil	→  197
Résultat test appareil	→  197
Dernier test	→  197

Signal de niveau	→ 198
Signal de couplage	→ 198
► Heartbeat	→ 199

17.4 Menu "Configuration"

- 
 -  : indique le chemin d'accès au paramètre via le module d'affichage et de configuration
 -  : indique le chemin d'accès au paramètre via les outils de configuration (par ex. FieldCare)
 -  : indique les paramètres qui peuvent être verrouillés par le code d'accès.

Navigation   Configuration

Désignation du point de mesure

Navigation	  Configuration → Désign.point mes
Description	Entrez un nom unique pour le point de mesure pour identifier l'appareil rapidement dans l'installation.
Entrée	Chaîne de caractères comprenant des chiffres, des lettres et des caractères spéciaux (32)

Unité de longueur

Navigation	  Configuration → Unité longueur
Description	Utilisé pour le réglage de base (Empty / Full)
Sélection	Unités SI ■ mm ■ m Unités US ■ ft ■ in

Type de cuve

Navigation	  Configuration → Type de cuve
Prérequis	Type de produit (→  135) = Liquide
Description	Sélectionner le type de cuve.
Sélection	■ Métallique ■ Bypass / tube de mesure ■ Non métallique ■ Installation à l'extérieur ■ Coaxial
Réglage usine	En fonction de la sonde

Information supplémentaire

- En fonction de la sonde, les options mentionnées ci-dessus ne sont pas toutes disponibles ou d'autres options peuvent apparaître.
- Pour les sondes coaxiales et les sondes avec disque de centrage, le paramètre **Type de cuve** correspond au type de sonde et ne peut pas être modifié.

Diamètre du tube



Navigation

Configuration → Diamètre du tube

Prérequis

Type de cuve (→ 124) = **Bypass / tube de mesure**

Description

Entrer le diamètre du bypass ou du tube de mesure.

Entrée

0 ... 9,999 m

Groupe de produit



Navigation

Configuration → Groupe produit

Prérequis

Type de produit (→ 135) = **Liquide**

Description

Sélectionner le groupe de produit.

Sélection

- Autre
- Aqueux (CD ≥ 4)

Information supplémentaire

Ce paramètre permet de déterminer grossièrement le coefficient diélectrique (CD) du produit. Pour une détermination plus précise du CD, voir le paramètre **Propriété produit** (→ 135).

Via le paramètre **Groupe de produit**, le paramètre **Propriété produit** (→ 135) est préréglé de la façon suivante :

Groupe de produit	Propriété produit (→ 135)
Autre	Inconnu
Aqueux (CD ≥ 4)	CD 4 ... 7



Le paramètre **Propriété produit** peut être modifié ultérieurement. Le paramètre **Groupe de produit** conserve toutefois sa valeur. Seul le paramètre **Propriété produit** est utile pour l'évaluation du signal.



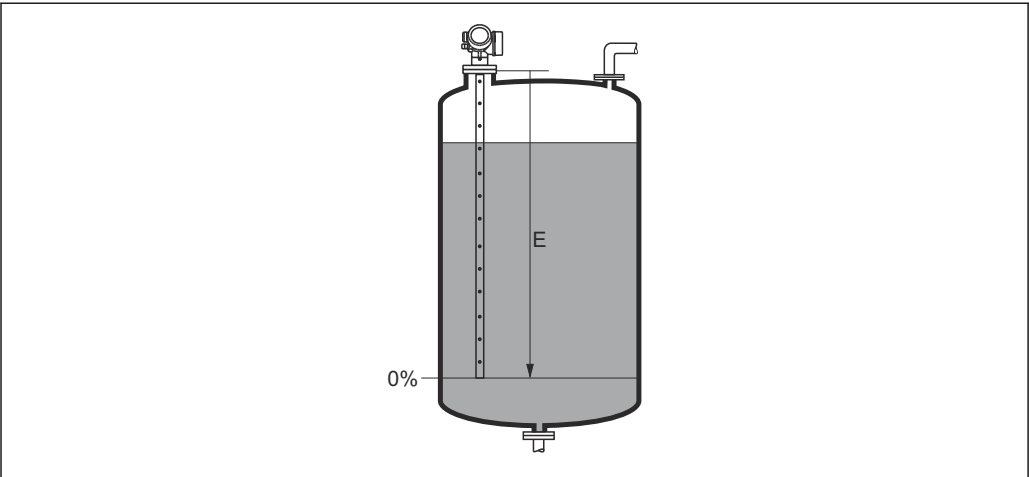
Dans le cas de faibles coefficients diélectriques, la gamme de mesure peut être réduite. Voir pour cela l'Information technique (TI) de l'appareil concerné.

Distance du point zéro



Navigation	 Configuration → Dista.point zéro
Description	Distance entre raccord process et niveau minimum (0%)
Entrée	En fonction de la sonde
Réglage usine	En fonction de la sonde

Information
supplémentaire



A0013178

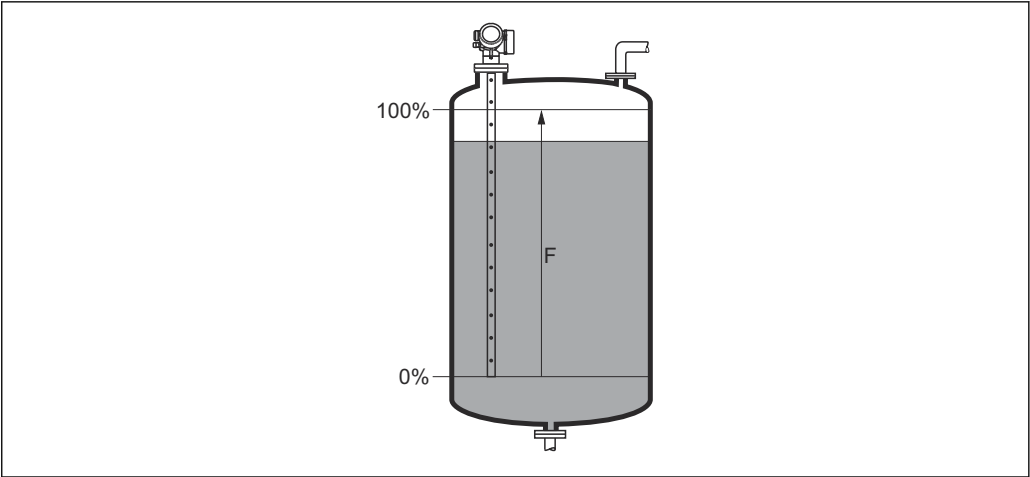
 39 Distance du point zéro (E) pour la mesure sur liquides

Plage de mesure



Navigation	 Configuration → Plage de mesure
Description	Distance entre le niveau minimum (0%) et le niveau maximum (100%): plage de mesure
Entrée	En fonction de la sonde
Réglage usine	En fonction de la sonde

Information
supplémentaire



A0013186

40 Plage de mesure (F) pour la mesure sur liquides

Niveau

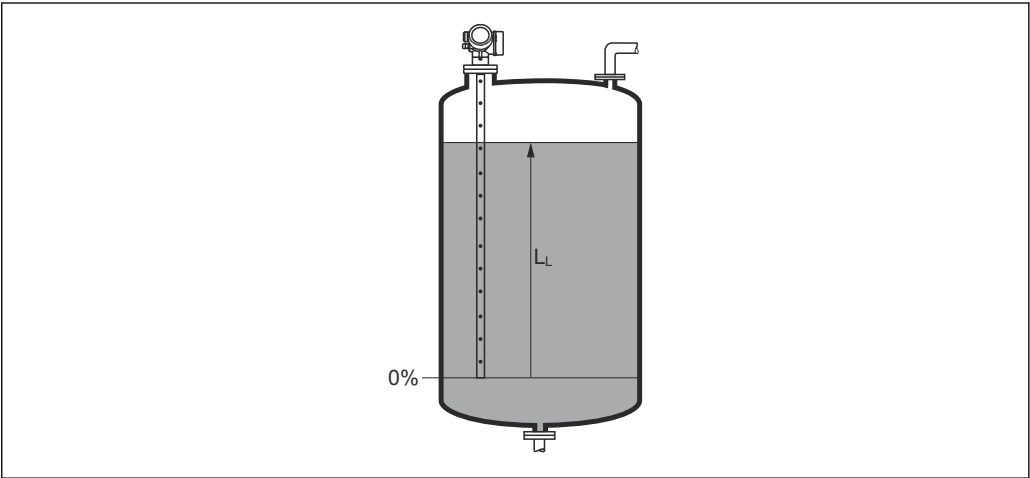
Navigation

Configuration → Niveau

Description

Indique le niveau mesuré L_L (avant linéarisation).

Information
supplémentaire



A0013194

41 Niveau pour la mesure sur liquides

 L'unité est définie dans le paramètre **Unité du niveau** (→  138).

Distance

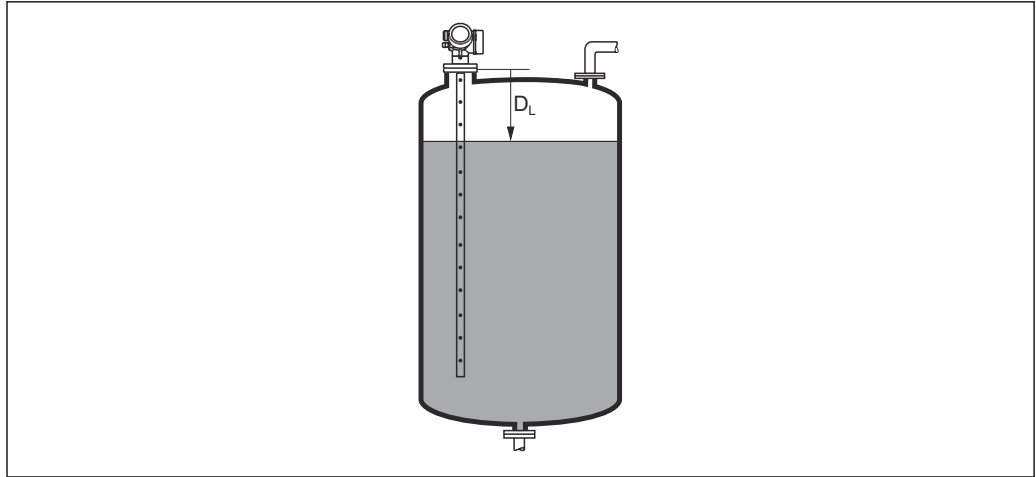
Navigation

Configuration → Distance

Description

Indique la distance mesurée D_L du point de référence (bord inférieur bride/raccord fileté) au niveau.

Information supplémentaire



A0013196

42 Distance pour la mesure sur liquides

i L'unité est définie dans le paramètre **Unité de longueur** (→ 124).

Qualité signal

Navigation

Configuration → Qualité signal

Description

Indique la qualité de signal de l'écho évalué.

Information supplémentaire

Signification de l'affichage

- **Fort**
L'écho évalué dépasse d'au moins 10 mV le seuil d'écho.
- **Moyen**
L'écho évalué dépasse d'au moins 5 mV le seuil d'écho.
- **Faible**
L'écho évalué dépasse de moins de 5 mV le seuil d'écho.
- **Pas de signal**
L'appareil ne trouve pas d'écho évaluable.

La qualité de signal affichée se rapporte toujours à l'écho actuellement évalué : soit l'écho de niveau ou d'interface direct ³⁾ soit l'écho de l'extrémité de sonde. Pour faire la distinction, la qualité de l'écho de l'extrémité de sonde est représentée entre parenthèses.

i En cas de perte d'écho (**Qualité signal = Pas de signal**), l'appareil délivre le message d'erreur suivant :

- F941, pour **Sortie perte écho** (→ 150) = **Alarme**.
- S941, si une autre option a été sélectionnée dans **Sortie perte écho** (→ 150).

3) De ces deux échos, c'est celui avec la qualité de signal la plus faible qui est affiché.

Confirmation distance	
Navigation	Configuration → Confirm.distance
Description	Indique si la distance mesurée correspond à la distance réelle. A l'aide de l'entrée, l'appareil détermine la zone de suppression.
Sélection	■ Suppression manuelle ■ Distance ok ■ Distance inconnue ■ Distance trop petite * ■ Distance trop grande * ■ Réservoir vide ■ Supprimer courbe
Information supplémentaire	Signification des options ■ Suppression manuelle A sélectionner lorsque la zone de suppression doit être déterminée manuellement via le paramètre Fin suppression (→ 130). Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de comparer la distance affichée et la distance réelle. ■ Distance ok A sélectionner lorsque la distance affichée et la distance réelle correspondent. L'appareil réalise alors une suppression. ■ Distance inconnue A sélectionner lorsque la distance réelle est inconnue. Aucune suppression n'est réalisée. ■ Distance trop petite A sélectionner lorsque la distance affichée est plus petite que la distance réelle. L'appareil recherche l'écho suivant puis retourne au paramètre Confirmation distance. La distance est recalculée et affichée. La comparaison doit être répétée de façon itérative jusqu'à ce que la distance affichée corresponde à la distance réelle. Il est ensuite possible de démarrer l'enregistrement de la suppression en sélectionnant Distance ok.

* Visualisation dépendant des options de commande ou de la configuration de l'appareil

■ Distance trop grande ⁴⁾

A sélectionner lorsque la distance affichée est plus grande que la distance réelle. L'appareil corrige l'évaluation du signal et retourne au paramètre **Confirmation distance**. La distance est recalculée et affichée. La comparaison doit être répétée de façon itérative jusqu'à ce que la distance affichée corresponde à la distance réelle. Il est ensuite possible de démarrer l'enregistrement de la suppression en sélectionnant **Distance ok**.

■ Réservoir vide

A sélectionner lorsque la cuve est entièrement vide. L'appareil enregistre une suppression des échos parasites sur l'ensemble de la gamme de mesure. A sélectionner lorsque la cuve est entièrement vide. L'appareil enregistre une suppression des échos parasites sur l'ensemble de la gamme de mesure moins **l'Intervalle suppression par rapport LS**.

■ Map usine

A sélectionner lorsqu'une courbe de mapping éventuellement présente doit être effacée. L'appareil retourne au paramètre **Confirmation distance** et une nouvelle suppression peut démarrer.



A titre de référence, la distance mesurée est affichée avec ce paramètre sur l'affichage local.



Si la procédure d'aide avec l'option **Distance trop petite** ou l'option **Distance trop grande** est quittée sans confirmer la distance, **aucune** suppression ne sera réalisée et la procédure sera réinitialisée après 60 s.

Suppression actuelle

Navigation



Configuration → Suppres.actuelle

Description

Indique la distance jusqu'à laquelle une suppression a déjà été enregistrée.

Fin suppression



Navigation



Configuration → Fin suppression

Prérequis

Confirmation distance (→ 129) = **Suppression manuelle** ou **Distance trop petite**

Description

Entrer la nouvelle fin de la suppression.

Entrée

0 ... 200 000,0 m

Information supplémentaire

Ce paramètre définit la distance jusqu'à laquelle la nouvelle suppression doit être enregistrée. La distance est mesurée à partir du point de référence, c'est-à-dire à partir du bord inférieur de la bride de montage ou du raccord fileté.



Le paramètre **Suppression actuelle** (→ 130) est affiché à titre de référence avec ce paramètre sur l'afficheur local. Il indique la distance jusqu'à laquelle une suppression a déjà été enregistrée.

4) Disponible uniquement pour "Expert → Capteur → Suivi écho → paramètre **Mode évaluation**" = "Historique à court terme" ou "Historique à long terme"

Enregistrement suppression	
Navigation	 Configuration → Enregis.suppres
Prérequis	Confirmation distance (→  129) = Suppression manuelle ou Distance trop petite
Description	Démarrer l'enregistrement de la courbe de mapping.
Sélection	■ Non ■ Enregistrement suppression ■ Supprimer courbe
Information supplémentaire	Signification des options ■ Non Aucune courbe de mapping n'est enregistrée. ■ Enregistrement suppression La courbe de mapping est enregistrée. L'appareil indique ensuite la nouvelle distance mesurée ainsi que la zone de suppression actuelle. Dans le cas de la configuration via l'affichage sur site, il faut appuyer sur ☒ pour confirmer ces valeurs. ■ Supprimer courbe Une courbe de mapping éventuellement présente est effacée. L'appareil indique ensuite la nouvelle distance mesurée ainsi que la zone de suppression actuelle. Dans le cas de la configuration via l'affichage sur site, il faut appuyer sur ☒ pour confirmer ces valeurs.

17.4.1 Assistant "Suppression"

-  L'assistant **Suppression** n'est disponible que dans le cas de la configuration via l'affichage local. Dans le cas de la configuration via l'outil de configuration, les paramètres pour la suppression se trouvent directement dans le menu **Configuration** (→  124)
-  Dans l'assistant **Suppression**, deux paramètres sont affichés simultanément sur le module d'affichage. Le paramètre du haut peut être modifié, celui du bas est affiché à titre indicatif.

Navigation  Configuration → Suppression

Confirmation distance

- Navigation  Configuration → Suppression → Confirm.distance
- Description →  129

Fin suppression

- Navigation  Configuration → Suppression → Fin suppression
- Description →  130

Enregistrement suppression

- Navigation  Configuration → Suppression → Enregis.suppres
- Description →  131

Distance

- Navigation  Configuration → Suppression → Distance
- Description →  127

17.4.2 Sous-menu "Configuration étendue"

Navigation  Configuration → Config. étendue

État verrouillage

Navigation	 Configuration → Config. étendue → État verrouill.
Description	Indique la protection en écriture actuellement active ayant la priorité la plus élevée.
Affichage	■ Protection en écriture hardware ■ SIL verrouillé ■ TC actif - paramètres définis ■ WHG verrouillé ■ Temporairement verrouillé
Information supplémentaire	Signification et priorités des modes de protection en écriture ■ Protection en écriture hardware (priorité 1) Le commutateur DIP pour le verrouillage hardware est activé sur le module électronique principale. L'accès en écriture aux paramètres est ainsi bloqué. ■ SIL verrouillé (priorité 2) Le mode SIL est activé. L'accès en écriture aux paramètres concernés est ainsi bloqué. ■ WHG verrouillé (priorité 3) Le mode WHG est activé. L'accès en écriture aux paramètres concernés est ainsi bloqué. ■ Temporairement verrouillé (priorité 4) En raison d'opérations internes dans l'appareil (par ex. upload/download des données, reset) l'accès en écriture aux paramètres est temporairement bloqué. Dès la fin de ces opérations, les paramètres sont à nouveau modifiables.  Le symbole  apparaît sur le module d'affichage devant les paramètres ne pouvant pas être modifiés en raison d'une protection en écriture.

Droits d'accès via logiciel

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Accès logiciel
Description	Montre l'autorisation d'accès aux paramètres via l'outil d'exploitation.
Information supplémentaire	 Les droits d'accès peuvent être modifiés via le paramètre Entrer code d'accès (→  134).  Si une protection en écriture supplémentaire est activée, elle limite encore plus les droits d'accès actuels. La protection en écriture peut être affichée via le paramètre État verrouillage (→  133).

Droits d'accès via afficheur

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Accès afficheur
Prérequis	L'appareil possède un affichage sur site.
Description	Indique l'autorisation d'accéder aux paramètres via l'afficheur local.
Information supplémentaire	 Les droits d'accès peuvent être modifiés via le paramètre Entrer code d'accès (→  134).  Si une protection en écriture supplémentaire est activée, elle limite encore plus les droits d'accès actuels. La protection en écriture peut être affichée via le paramètre État verrouillage (→  133).

Entrer code d'accès

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Ent.code d'accès
Description	Entrer code d'accès pour annuler la protection en écriture des paramètres.
Entrée	0 ... 9 999
Information supplémentaire	■ Pour la configuration sur site, il faut entrer le code d'accès spécifique à l'utilisateur, qui a été défini dans le paramètre Définir code d'accès (→  177). ■ En cas d'entrée d'un mauvais code d'accès, l'utilisateur conserve ses droits d'accès actuels. ■ La protection en écriture affecte tous les paramètres marqués dans le document avec le symbole . Dans l'affichage local, le symbole  placé devant un paramètre indique qu'il est protégé en écriture. ■ Si aucune touche n'est actionnée pendant 10 min, ou si l'utilisateur passe du mode navigation et édition au mode affichage des valeurs mesurées, l'appareil verrouille automatiquement les paramètres protégés en écriture après 60 s.  En cas de perte du code d'accès, adressez-vous à votre agence Endress+Hauser.

Sous-menu "Niveau"

Navigation   Configuration → Config. étendue → Niveau

Type de produit	
Navigation	  Configuration → Config. étendue → Niveau → Type de produit
Description	Entrer le type de produit.
Affichage	■ Liquide ■ Solide
Réglage usine	FMP50, FMP51, FMP52, FMP53, FMP54, FMP55 : Liquide
Information supplémentaire	 Le réglage de ce paramètre a un impact sur de nombreux autres paramètres et a d'importantes répercussions sur l'ensemble de l'évaluation du signal. Par conséquent, il ne faudrait généralement pas modifier le réglage par défaut.
Propriété produit	
Navigation	  Configuration → Config. étendue → Niveau → Propriét.produit
Prérequis	Evaluation niveau par EOP ≠ Constante diélectrique fixe
Description	Entrer le coefficient diélectrique ϵ_r du produit.
Sélection	■ Inconnu ■ CD 1.4 ... 1.6 ■ CD 1.6 ... 1.9 ■ CD 1.9 ... 2.5 ■ CD 2.5 ... 4 ■ CD 4 ... 7 ■ CD 7 ... 15 ■ CD > 15
Réglage usine	Dépend du Type de produit (→  135) et du Groupe de produit (→  125).

Information supplémentaire

Dépend du "Type de produit" et du "Groupe de produit"

Type de produit (→  135)	Groupe de produit (→  125)	Propriété produit
Solide		Inconnu
Liquide	Aqueux (CD >= 4)	CD 4 ... 7
	Autre	Inconnu

 Pour les coefficients diélectriques (valeurs CD) des principaux produits utilisés dans l'industrie, voir :

- le manuel DC Endress+Hauser (CP01076F) (disponible en anglais)
- la "DC Values App" Endress+Hauser (disponible pour Android et iOS)

 Pour **Evaluation niveau par EOP = Constante diélectrique fixe**, il faut dans tous les cas indiquer le coefficient diélectrique exact dans le paramètre **Constante diélectrique**. Par conséquent, le paramètre **Propriété produit** n'est pas disponible dans ce cas.

Propriété process



Navigation

  Configuration → Config. étendue → Niveau → Propriét.process

Description

Entrer la vitesse de variation typique du niveau.

Sélection

Pour "Type de produit" = "Liquide"

- Très rapide > 10m/min
- Rapide > 1 m/min
- Standard < 1 m / min
- Moyen < 10 cm/min
- Lent < 1 cm/min
- Pas de filtre

Pour "Type de produit" = "Solide"

- Très rapide > 100m/h
- Rapide > 10 m/h
- Standard < 10 m/h
- Moyen < 1 m/h
- Lent < 0.1 m/h
- Pas de filtre

Information supplémentaire

L'appareil adapte les filtres internes de l'évaluation du signal et l'amortissement du signal de sortie à la vitesse de variation de niveau typique indiquée :

Pour "Mode de fonctionnement" = "Niveau" et "Type de produit" = "Liquide"

Propriété process	Temps de réponse / s
Très rapide > 10m/min	5
Rapide > 1 m/min	5
Standard < 1 m / min	14
Moyen < 10 cm/min	39
Lent < 1 cm/min	76
Pas de filtre	< 1

Pour "Mode de fonctionnement" = "Niveau" et "Type de produit" = "Solide"

Propriété process	Temps de réponse / s
Très rapide > 100m/h	37
Rapide > 10 m/h	37
Standard < 10 m/h	74
Moyen < 1 m/h	146
Lent < 0.1 m/h	290
Pas de filtre	< 1

Pour "Mode de fonctionnement" = "Interface" ou "Interface avec capacitif"

Propriété process	Temps de réponse / s
Très rapide > 10m/min	5
Rapide > 1 m/min	5
Standard < 1 m / min	23
Moyen < 10 cm/min	47
Lent < 1 cm/min	81
Pas de filtre	2,2

Conditions avancées du process



Navigation

Configuration → Config. étendue → Niveau → Cond.av. process

Description

Entrer des conditions de process supplémentaires (si nécessaire).

Sélection

- Aucune
- Huile/condensat
- Sonde proche du fond de réservoir
- Colmatage
- Mousse (>5cm)

Information supplémentaire

Signification des options

- **Huile/condensat** (uniquement **Type de produit = Liquide**)
Dans le cas de produits multiphasiques, peut garantir que c'est uniquement le niveau total qui est détecté (exemple : application hydrocarbure/condensats).
- **Sonde proche du fond de réservoir** (uniquement pour **Type de produit = Liquide**)
Permet d'améliorer la détection du vide notamment dans le cas de sondes montées à proximité du fond de la cuve.
- **Colmatage**
Augmente **EOP zone supérieure** pour garantir une détection sûre de la cuve vide même en cas de décalage du signal d'extrémité de sonde dû au colmatage.
Permet une détection sûre de la cuve vide même en cas de décalage du signal d'extrémité de sonde dû au colmatage.
- **Mousse (>5cm)** (uniquement pour **Type de produit = Liquide**)
Optimise l'évaluation du signal pour les applications avec formation de mousse.

Unité du niveau



Navigation

 Configuration → Config. étendue → Niveau → Unité du niveau

Description

Sélectionner l'unité de niveau.

Sélection

Unités SI

- %
- m
- mm

Unités US

- ft
- in

Information supplémentaire

L'unité de niveau peut différer de l'unité définie dans le paramètre **Unité de longueur** (→  124) :

- L'unité définie dans le paramètre **Unité de longueur** est utilisée pour l'étalonnage (**Distance du point zéro** (→  126), **Plage de mesure** (→  126)).
- L'unité définie dans le paramètre **Unité du niveau** est utilisée pour l'affichage du niveau (non linéarisé).

Distance de blocage



Navigation

 Configuration → Config. étendue → Niveau → Distance blocage

Description

Entrer la distance de blocage supérieure UB.

Entrée

0 ... 200 m

Réglage usine

Pour sondes à tige et à câble, jusqu'à 8 m (26 ft) : 200 mm (8 in)

Information supplémentaire

Les signaux dans la distance de blocage supérieure ne sont évalués que s'ils étaient hors de la distance de blocage à la mise sous tension de l'appareil et qu'ils se sont déplacés dans la distance de blocage en raison d'un changement de niveau en cours de fonctionnement. Les signaux qui se trouvaient déjà dans la distance de blocage à la mise sous tension de l'appareil, sont ignorés.



Ce comportement n'est valide que si les conditions suivantes sont remplies :

- Expert → Capteur → Suivi écho → Mode évaluation = **Historique à court terme** ou **Historique à long terme**)
- Expert → Capteur → Compensation phase gazeuse → Mode CPG= **Marche, On sans correction** ou **Correction externe**

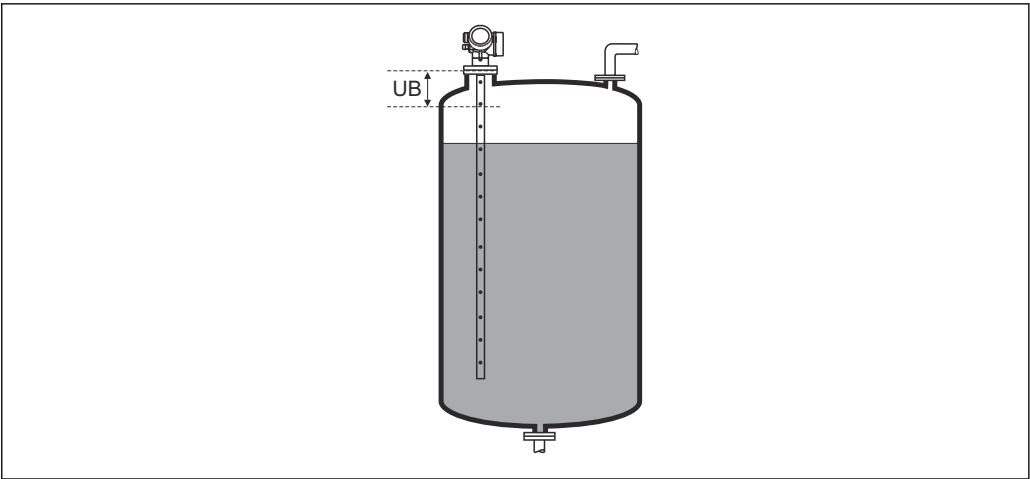
Si l'une de ces conditions n'est pas remplie, les signaux dans la distance de blocage seront toujours ignorés.



Il est possible de définir un comportement différent pour les signaux dans la distance de blocage dans le paramètre **Type d'évaluation distance de blocage**.



Si nécessaire, un comportement différent pour les signaux dans la distance de blocage peut être défini par le SAV Endress+Hauser.



A0013219

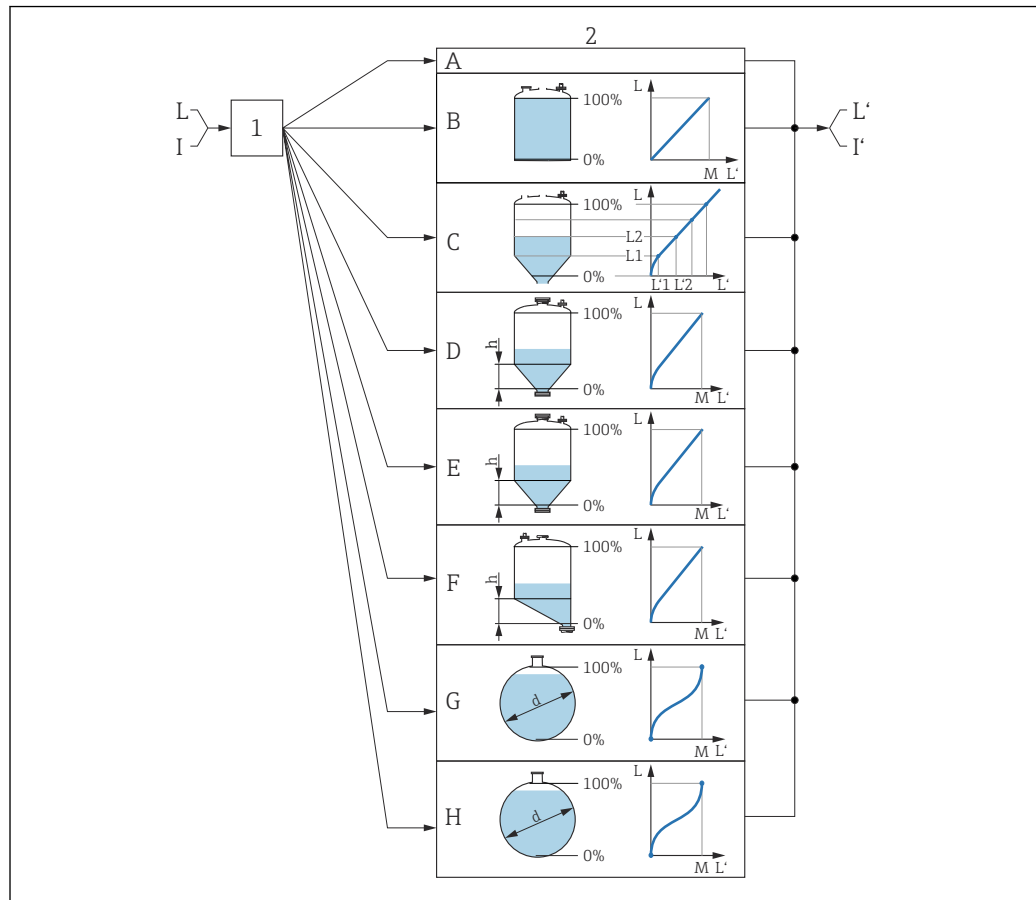
43 Distance de blocage (UB) pour la mesure dans les liquides

Correction du niveau



Navigation	 Configuration → Config. étendue → Niveau → Correcti. niveau
Description	Entrer la correction du niveau (si nécessaire).
Entrée	-200 000,0 ... 200 000,0 %
Information supplémentaire	La valeur indiquée est ajoutée au niveau mesuré (avant linéarisation).

Sous-menu "Linéarisation"



A0016084

44 Linéarisation : conversion du niveau et, si applicable, de l'interface en volume ou en poids ; la conversion dépend de la forme de la cuve

1 Sélection du type et de l'unité de linéarisation

2 Configuration de la linéarisation

A Type de linéarisation (→ 143) = Aucune

B Type de linéarisation (→ 143) = Linéaire

C Type de linéarisation (→ 143) = Tableau

D Type de linéarisation (→ 143) = Fond pyramidal

E Type de linéarisation (→ 143) = Fond conique

F Type de linéarisation (→ 143) = Fond incliné

G Type de linéarisation (→ 143) = Cylindre horizontal

H Type de linéarisation (→ 143) = Cuve sphérique

I Pour "Mode de fonctionnement" = "Interface" ou "Interface avec capacitif" : interface avant linéarisation (mesurée en unités de longueur)

I' Pour "Mode de fonctionnement" = "Interface" ou "Interface avec capacitif" : interface après linéarisation (correspond au volume ou au poids)

L Niveau avant linéarisation (mesuré en unité de niveau)

L' Niveau linéarisé (→ 146) (correspond au volume ou au poids)

M Valeur maximale (→ 146)

d Diamètre (→ 146)

h Hauteur intermédiaire (→ 147)

Structure du sous-menu sur l'afficheur local

Navigation  Configuration → Config. étendue → Linéarisation

► Linéarisation

Type de linéarisation

Unité après linéarisation

Texte libre

Valeur maximale

Diamètre

Hauteur intermédiaire

Mode tableau

► Editer table

Niveau

Valeur client

Activer tableau

Structure du sous-menu dans l'outil de configuration (par ex. FieldCare)

Navigation  Configuration → Config. étendue → Linéarisation

► Linéarisation

Type de linéarisation

Unité après linéarisation

Texte libre

Niveau linéarisé

Valeur maximale

Diamètre

Hauteur intermédiaire

Mode tableau

Numéro tableau

Niveau

Niveau

Valeur client

Activer tableau

Description des paramètres

Navigation  Configuration → Config. étendue → Linéarisation

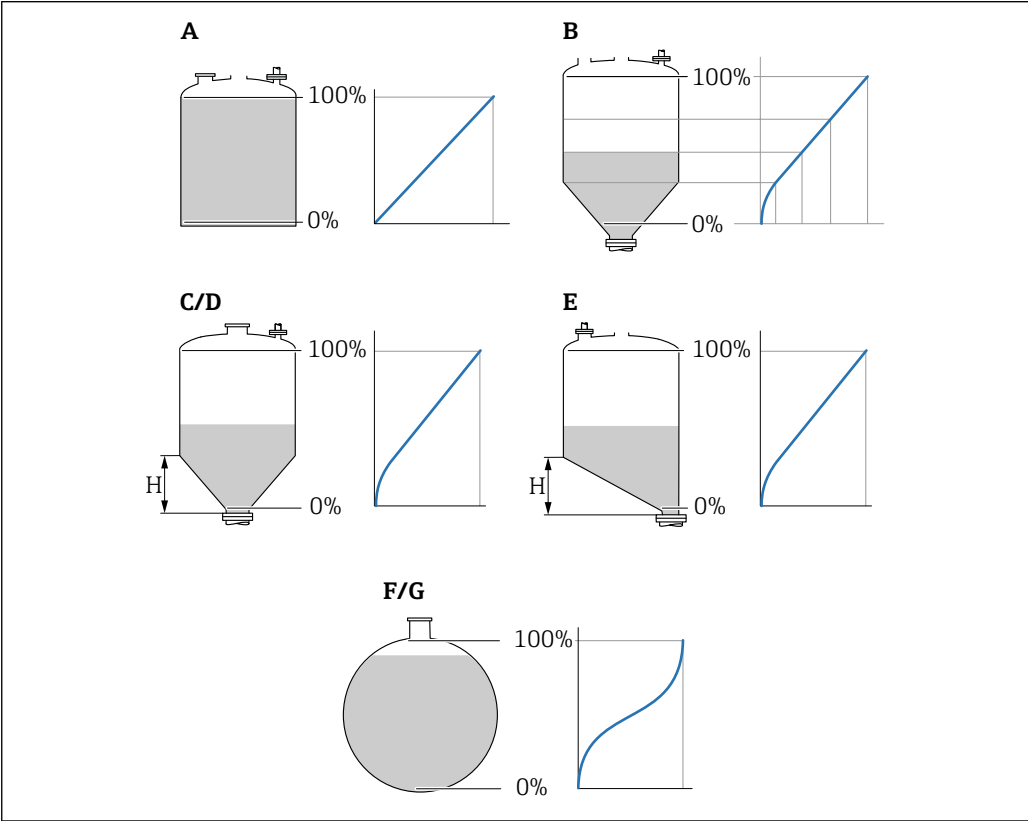
Type de linéarisation

Navigation  Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Type linéaris.

Description Sélectionner le type de linéarisation.

- Sélection
- Aucune
 - Linéaire
 - Tableau
 - Fond pyramidal
 - Fond conique
 - Fond incliné
 - Cylindre horizontal
 - Cuve sphérique

Information supplémentaire



 45 Types de linéarisation

- A Aucune
- B Tableau
- C Fond pyramidal
- D Fond conique
- E Fond incliné
- F Cuve sphérique
- G Cylindre horizontal

Signification des options■ **Aucune**

Le niveau est indiqué dans l'unité de niveau sans conversion (linéarisation) préalable.

■ **Linéaire**

La valeur de sortie (volume/poids) est proportionnelle au niveau L. Ceci est valable, par exemple, pour des cuves et silos cylindriques verticaux. Les paramètres suivants doivent également être définis :

■ **Unité après linéarisation** (→  144)

■ **Valeur maximale** (→  146) : volume ou poids maximum

■ **Tableau**

La relation entre le niveau mesuré L et la valeur de sortie (volume/poids) est définie via un tableau de linéarisation. Celui-ci comprend jusqu'à 32 couples de valeurs "niveau - volume" ou "niveau - masse". Les paramètres suivants doivent également être définis :

■ **Unité après linéarisation** (→  144)

■ **Mode tableau** (→  147)

■ Pour chaque point du tableau : **Niveau** (→  148)

■ Pour chaque point du tableau : **Valeur client** (→  149)

■ **Activer tableau** (→  149)

■ **Fond pyramidal**

La valeur de sortie correspond au volume ou au poids dans un silo à fond pyramidal. Les paramètres suivants doivent également être définis :

■ **Unité après linéarisation** (→  144)

■ **Valeur maximale** (→  146) : volume ou poids maximum

■ **Hauteur intermédiaire** (→  147) : la hauteur de la partie pyramidale

■ **Fond conique**

La valeur de sortie correspond au volume ou au poids dans une cuve à fond conique. Les paramètres suivants doivent également être définis :

■ **Unité après linéarisation** (→  144)

■ **Valeur maximale** (→  146) : volume ou poids maximum

■ **Hauteur intermédiaire** (→  147) : la hauteur de la partie conique

■ **Fond incliné**

La valeur de sortie correspond au volume ou au poids dans un silo à fond incliné. Les paramètres suivants doivent également être définis :

■ **Unité après linéarisation** (→  144)

■ **Valeur maximale** (→  146) : volume ou poids maximum

■ **Hauteur intermédiaire** (→  147) : la hauteur du fond incliné

■ **Cylindre horizontal**

La valeur de sortie correspond au volume ou au poids dans une cuve cylindrique horizontale. Les paramètres suivants doivent également être définis :

■ **Unité après linéarisation** (→  144)

■ **Valeur maximale** (→  146) : volume ou poids maximum

■ **Diamètre** (→  146)

■ **Cuve sphérique**

La valeur de sortie correspond au volume ou au poids dans une cuve sphérique. Les paramètres suivants doivent également être définis :

■ **Unité après linéarisation** (→  144)

■ **Valeur maximale** (→  146) : volume ou poids maximum

■ **Diamètre** (→  146)

Unité après linéarisation**Navigation**

  Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Unité apr.linéa.

Prérequis

Type de linéarisation (→  143) ≠ Aucune

Description	Sélectionner l'unité pour la valeur linéarisée.
Sélection	Sélection/entrée (uint16) ■ 1095 = [tonne courte] ■ 1094 = [lb] ■ 1088 = [kg] ■ 1092 = [tonne] ■ 1048 = [US Gal.] ■ 1049 = [Imp. Gal.] ■ 1043 = [ft³] ■ 1571 = [cm³] ■ 1035 = [dm³] ■ 1034 = [m³] ■ 1038 = [l] ■ 1041 = [hl] ■ 1342 = [%] ■ 1010 = [m] ■ 1012 = [mm] ■ 1018 = [ft] ■ 1019 = [inch] ■ 1351 = [l/s] ■ 1352 = [l/min] ■ 1353 = [l/h] ■ 1347 = [m³/s] ■ 1348 = [m³/min] ■ 1349 = [m³/h] ■ 1356 = [ft³/s] ■ 1357 = [ft³/min] ■ 1358 = [ft³/h] ■ 1362 = [US Gal./s] ■ 1363 = [US Gal./min] ■ 1364 = [US Gal./h] ■ 1367 = [Imp. Gal./s] ■ 1358 = [Imp. Gal./min] ■ 1359 = [Imp. Gal./h] ■ 32815 = [ML/s] ■ 32816 = [ML/min] ■ 32817 = [ML/h] ■ 1355 = [ML/d]
Information supplémentaire	L'unité sélectionnée est uniquement utilisée à des fins d'affichage. La valeur mesurée n'est pas convertie sur la base de l'unité sélectionnée.  Une linéarisation distance à distance est également possible, c'est-à-dire une linéarisation à partir de l'unité de niveau vers une autre unité de longueur. Sélectionner à cette fin le mode de linéarisation Linéaire. Pour spécifier la nouvelle unité de niveau, sélectionner l'option Free text dans le paramètre Unité après linéarisation, puis entrer l'unité dans le paramètre Texte libre (→  145).

Texte libre



Navigation  Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Texte libre

Prérequis **Unité après linéarisation** (→  144) = **Free text**

Description	Entrer la marque de l'unité.
Entrée	Jusqu'à 32 caractères alphanumériques (lettres, chiffres, caractères spéciaux)

Niveau linéarisé

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Niveau linéarisé
Description	Indique le niveau linéarisé.
Information supplémentaire	 L'unité est déterminée par le paramètre Unité après linéarisation →  144.

Valeur maximale



Navigation	  Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Valeur max.
Prérequis	Le Type de linéarisation (→  143) prend l'une des valeurs suivantes : ■ Linéaire ■ Fond pyramidal ■ Fond conique ■ Fond incliné ■ Cylindre horizontal ■ Cuve sphérique
Description	Valeur linéarisée correspondant à un niveau 100%.
Entrée	-50 000,0 ... 50 000,0 %

Diamètre



Navigation	  Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Diamètre
Prérequis	Le Type de linéarisation (→  143) prend l'une des valeurs suivantes : ■ Cylindre horizontal ■ Cuve sphérique
Description	Diéamètre de la cuve cylindrique ou sphérique.
Entrée	0 ... 9 999,999 m
Information supplémentaire	L'unité est définie dans le paramètre Unité de longueur (→  124).

Hauteur intermédiaire



Navigation

Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Haut.interméd.

Prérequis

Le **Type de linéarisation** (→ 143) prend l'une des valeurs suivantes :

- Fond pyramidal
- Fond conique
- Fond incliné

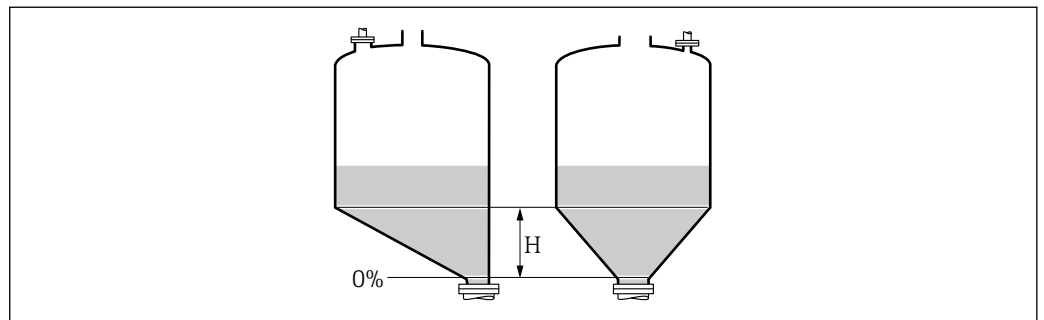
Description

Hauteur du fond pyramidal, conique ou incliné.

Entrée

0 ... 200 m

Information supplémentaire



A0013264

H Hauteur intermédiaire

L'unité est définie dans le paramètre **Unité de longueur** (→ 124).

Mode tableau



Navigation

Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Mode tableau

Prérequis

Type de linéarisation (→ 143) = Tableau

Description

Sélectionner le mode d'édition du tableau de linéarisation.

Sélection

- Manuel
- Semi-automatique
- Effacer tableau
- Trier tableau

Information supplémentaire

Signification des options

■ Manuel

Le niveau et la valeur linéarisée correspondante sont entrés manuellement pour chaque point du tableau.

■ Semi-automatique

Le niveau est mesuré par l'appareil pour chaque point du tableau. La valeur linéarisée correspondante est entrée manuellement.

■ Effacer tableau

Le tableau de linéarisation existant est effacé.

■ Trier tableau

Les points du tableau sont triés par ordre croissant.

Conditions pour le tableau de linéarisation :

- Le tableau peut contenir jusqu'à 32 couples de valeurs "Niveau - Valeur linéarisée".
- Le tableau doit être monotone (croissant ou décroissant).
- La première valeur du tableau doit correspondre au niveau minimal.
- La dernière valeur du tableau doit correspondre au niveau maximal.



Avant d'entrer un tableau de linéarisation, il faut régler correctement les valeurs pour **Distance du point zéro** (→ 126) et **Plage de mesure** (→ 126).

Si des valeurs du tableau doivent être modifiées après un étalonnage plein ou vide, il convient pour assurer une évaluation correcte de supprimer le tableau existant et d'entrer à nouveau le tableau complet. Pour cela, effacer le tableau existant (**Mode tableau** (→ 147) = **Effacer tableau**). Puis, entrer un nouveau tableau.

Pour entrer le tableau

- Via FieldCare

Les points du tableau peuvent être entrés via les paramètres **Numéro tableau** (→ 148), **Niveau** (→ 148) et **Valeur client** (→ 149). On peut utiliser en alternative l'éditeur de tableau graphique : Configuration appareil → Fonctions appareil → Autres fonctions → Tableau de linéarisation (online/offline)

- Via afficheur local

Le sous-menu **Editer table** permet d'accéder à l'éditeur graphique de tableaux. Le tableau apparaît sur l'affichage et peut être édité ligne par ligne.



Le réglage par défaut de l'unité de niveau est "%". Si le tableau de linéarisation doit être entré en unités physiques, il faut d'abord sélectionner une autre unité adaptée dans le paramètre **Unité du niveau** (→ 138).



Dans le cas d'un tableau de linéarisation monotone décroissant, les valeurs pour 20 mA et 4 mA de la sortie courant sont inversées. A savoir : 20 mA correspond au niveau le plus bas, 4 mA au niveau le haut.

Numéro tableau**Navigation**

Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Numéro tableau

Prérequis

Type de linéarisation (→ 143) = **Tableau**

Description

Sélectionner le point du tableau qui doit être entré ou modifié par la suite.

Entrée

1 ... 32

Niveau (Manuel)**Navigation**

Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Niveau

Prérequis

- **Type de linéarisation** (→ 143) = **Tableau**
- **Mode tableau** (→ 147) = **Manuel**

Description

Indiquer le niveau du point du tableau (valeur avant linéarisation).

Entrée

Nombre à virgule flottante avec signe

Niveau (Semi-automatique)

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Niveau
Prérequis	■ Type de linéarisation (→  143) = Tableau ■ Mode tableau (→  147) = Semi-automatique
Description	Indique le niveau mesuré (avant linéarisation). Cette valeur est acceptée pour le point du tableau.

Valeur client

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Valeur client
Prérequis	Type de linéarisation (→  143) = Tableau
Description	Entrer la valeur linéarisée du point du tableau.
Entrée	Nombre à virgule flottante avec signe

Activer tableau

Navigation	  Configuration → Config. étendue → Linéarisation → Activer tableau
Prérequis	Type de linéarisation (→  143) = Tableau
Description	Activer ou désactiver le tableau de linéarisation.
Sélection	■ Désactiver ■ Activer
Information supplémentaire	Signification des options ■ Désactiver Aucune linéarisation n'est calculée. Si Type de linéarisation (→  143) = Tableau, l'appareil délivre le message d'erreur F435. ■ Activer La valeur mesurée est linéarisée selon le tableau entré.  Lors de l'édition du tableau, le paramètre Activer tableau est automatiquement remis sur Désactiver et doit ensuite être réglé à nouveau sur Activer.

Sous-menu "Réglages de sécurité"

Navigation  Configuration → Config. étendue → Régl.sécurité

Sortie perte écho

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Régl.sécurité → Sort.perte écho
Description	Signal de sortie en cas de perte de l'écho.
Sélection	■ Dernière valeur valable ■ Rampe perte écho ■ Valeur perte écho ■ Alarme
Information supplémentaire	Signification des options ■ Dernière valeur valable En cas de perte d'écho, la dernière valeur mesurée valable est maintenue. ■ Rampe perte écho ⁵⁾ En cas de perte d'écho, la sortie est dirigée vers 0% ou 100% avec une rampe constante. La pente de la rampe est définie dans le paramètre Rampe perte écho (→  151). ■ Valeur perte écho ⁵⁾ En cas de perte de l'écho, la sortie prend la valeur définie dans le paramètre Valeur perte écho (→  150). ■ Alarme La sortie réagit comme en cas d'alarme ; voir paramètre Mode défaut (→  160)

Valeur perte écho

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Régl.sécurité → Val. perte écho
Prérequis	Sortie perte écho (→  150) = Valeur perte écho
Description	Valeur de sortie en cas de perte de l'écho
Entrée	0 ... 200 000,0 %
Information supplémentaire	L'unité est la même que celle définie pour la sortie : ■ Sans linéarisation : Unité du niveau (→  138) ■ Avec linéarisation : Unité après linéarisation (→  144)

5) Visible uniquement si "Type de linéarisation (→  143)" = "Aucune"

Rampe perte écho



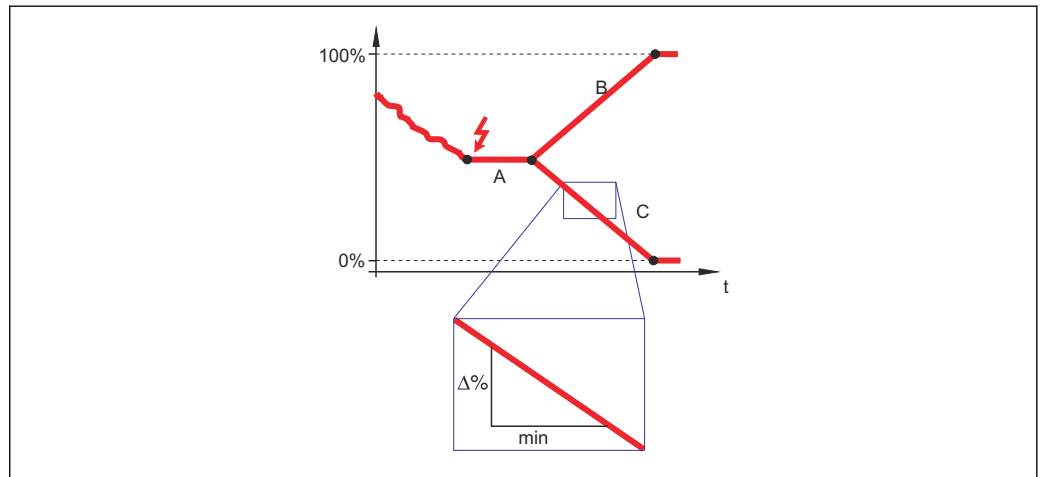
Navigation Configuration → Config. étendue → Régl.sécurité → Rampe perte écho

Prérequis Sortie perte écho (→ 150) = Rampe perte écho

Description Pente de la rampe en cas de perte de l'écho

Entrée Nombre à virgule flottante avec signe

Information supplémentaire



A0013269

- A Temporisation perte écho
 B Rampe perte écho (→ 151) (valeur positive)
 C Rampe perte écho (→ 151) (valeur négative)

- La pente de la rampe est indiquée en pourcentage de la gamme de mesure paramétrée par minute (%/min).
- Pente négative de la rampe : La valeur mesurée est dirigée vers 0%.
- Pente positive de la rampe : La valeur mesurée est dirigée vers 100%.

Distance de blocage



Navigation Configuration → Config. étendue → Régl.sécurité → Distance blocage

Description Entrer la distance de blocage supérieure UB.

Entrée 0 ... 200 m

Réglage usine Pour sondes à tige et à câble, jusqu'à 8 m (26 ft) : 200 mm (8 in)

Information supplémentaire Les signaux dans la distance de blocage supérieure ne sont évalués que s'ils étaient hors de la distance de blocage à la mise sous tension de l'appareil et qu'ils se sont déplacés dans la distance de blocage en raison d'un changement de niveau en cours de fonctionnement. Les

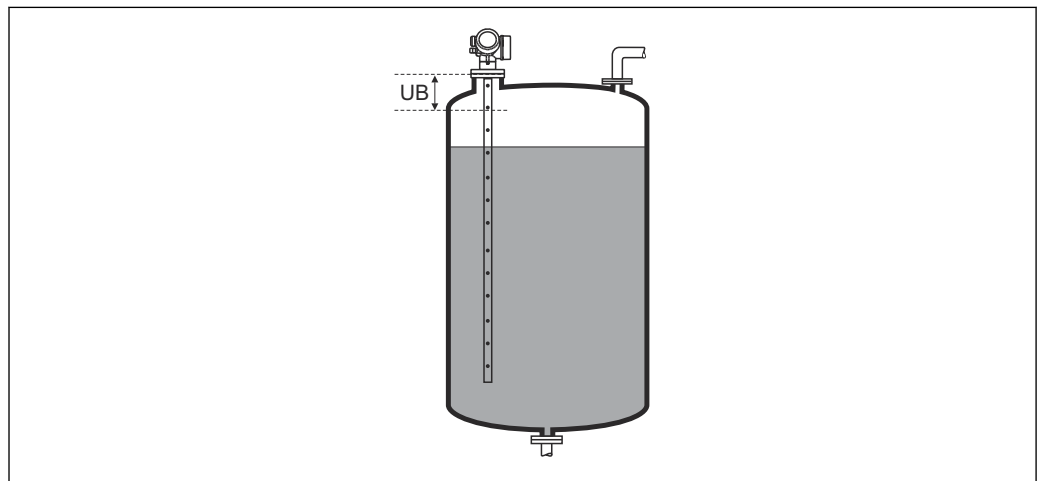
signaux qui se trouvaient déjà dans la distance de blocage à la mise sous tension de l'appareil, sont ignorés.

- i** Ce comportement n'est valide que si les conditions suivantes sont remplies :
- Expert → Capteur → Suivi écho → Mode évaluation = **Historique à court terme** ou **Historique à long terme**)
 - Expert → Capteur → Compensation phase gazeuse → Mode CPG= **Marche, On sans correction** ou **Correction externe**

Si l'une de ces conditions n'est pas remplie, les signaux dans la distance de blocage seront toujours ignorés.

- i** Il est possible de définir un comportement différent pour les signaux dans la distance de blocage dans le paramètre **Type d'évaluation distance de blocage**.

- i** Si nécessaire, un comportement différent pour les signaux dans la distance de blocage peut être défini par le SAV Endress+Hauser.



A0013219

46 Distance de blocage (UB) pour la mesure dans les liquides

Assistant "Confirmation SIL/WHG"

Le assistant **Confirmation SIL/WHG** n'est disponible que pour les appareils avec agrément SIL et/ou WHG (caractéristique 590 : "Autre agrément", option LA : "SIL" ou LC : "WHG sécurité antidébordement"), tant qu'ils ne sont **pas** verrouillés selon SIL ou WHG.

Le assistant **Confirmation SIL/WHG** est nécessaire pour verrouiller l'appareil selon SIL ou WHG. Pour plus de détails, voir le "Manuel de sécurité fonctionnelle" de l'appareil concerné. Il contient la procédure de verrouillage et les paramètres de la séquence.

Navigation



Configuration → Config. étendue → Confirm. SIL/WHG

Assistant "SIL/WHG désactivé"

 L'assistant **SIL/WHG désactivé** (→  154) n'est visible que si l'appareil est verrouillé SIL ou WHG. Pour plus de détails, voir le "Manuel de sécurité fonctionnelle" de l'appareil concerné.

Navigation  Configuration → Config. étendue → SIL/WHG désact.

Désactiver protection en écriture

Navigation  Configuration → Config. étendue → SIL/WHG désact. → Désact.prot.écr.

Description Entrer le code d'accès.

Entrée 0 ... 65 535

Code incorrect

Navigation  Configuration → Config. étendue → SIL/WHG désact. → Code incorrect

Description Indique qu'un mauvais code d'accès a été entré. Décider de la procédure à suivre.

Sélection

- Entrez à nouveau le code
- Interruption séquence

Sous-menu "Réglages sonde"

Le sous-menu **Réglages sonde** permet de s'assurer que l'appareil affecte correctement le signal de l'extrémité de la sonde dans la courbe enveloppe. L'affectation est correcte si la longueur de sonde affichée par l'appareil correspond à la longueur de sonde réelle. La correction automatique de la longueur de sonde ne peut être réalisée que si la sonde est montée dans la cuve et est découverte sur toute la longueur (pas de produit). Si la cuve est partiellement remplie et que la longueur de sonde est connue, sélectionner **Confirmation longueur de sonde** (→  156) = **Entrée manuelle** pour entrer manuellement la valeur.

 Si la sonde a été raccourcie et qu'ensuite un mapping a été enregistré, il n'est alors pas possible de réaliser une correction automatique de la longueur de sonde. Dans ce cas, il y a deux possibilités :

- D'abord effacer la courbe de mapping avec le paramètre **Enregistrement suppression** (→  131). La correction de la longueur de sonde sera alors à nouveau possible. Une nouvelle courbe de mapping peut ensuite être enregistrée avec le paramètre **Enregistrement suppression** (→  131).
- Alternative : Sélectionner **Confirmation longueur de sonde** (→  156) = **Entrée manuelle** et entrer manuellement la longueur de sonde dans le paramètre **Longueur de sonde actuelle** →  155.

 La correction automatique de la longueur de sonde n'est possible que si la bonne option a été sélectionnée dans le paramètre **Sonde mise à la terre** (→  155).

Navigation   Configuration → Config. étendue → Réglages sonde

Sonde mise à la terre

Navigation   Configuration → Config. étendue → Réglages sonde → Sonde à la terre

Prérequis **Mode de fonctionnement = Niveau**

Description Indique si la sonde est reliée à la terre.

Sélection

- Non
- Oui

Longueur de sonde actuelle

Navigation  Configuration → Config. étendue → Réglages sonde → Long.sonde actu.

Description

- Dans la plupart des cas :
Indique la longueur de sonde en fonction du signal de l'extrémité de sonde actuellement mesuré.
- Pour **Confirmation longueur de sonde** (→  156) = **Entrée manuelle** :
Entrer la longueur de sonde effective.

Entrée 0 ... 200 m

Confirmation longueur de sonde



Navigation

 Configuration → Config. étendue → Réglages sonde → Conf.long. sonde

Description

Indique si la valeur affichée dans la paramètre **Longueur de sonde actuelle** →  155 correspond à la longueur de sonde effective. Sur la base de cette entrée, l'appareil effectue une correction de la longueur de sonde.

Sélection

- Longueur de sonde OK
- Sonde trop courte
- Sonde trop longue
- Sonde recouverte
- Entrée manuelle
- Longueur de sonde inconnue

Information supplémentaire

Signification des options

■ **Longueur de sonde OK**

A sélectionner lorsque la longueur de sonde affichée est correcte. Il n'est pas nécessaire de corriger. L'appareil quitte la séquence.

■ **Sonde trop courte**

A sélectionner lorsque la valeur affichée est plus petite que la longueur de sonde réelle. Le signal de l'extrémité de la sonde est réaffecté et la longueur de sonde recalculée est indiquée dans le paramètre **Longueur de sonde actuelle** →  155. La procédure doit être répétée de façon itérative jusqu'à ce que la longueur de sonde affichée corresponde à la longueur de sonde réelle.

■ **Sonde trop longue**

A sélectionner lorsque la valeur affichée est plus grande que la longueur de sonde réelle. Le signal de l'extrémité de la sonde est réaffecté et la longueur de sonde recalculée est indiquée dans le paramètre **Longueur de sonde actuelle** →  155. La procédure doit être répétée de façon itérative jusqu'à ce que la longueur de sonde affichée corresponde à la longueur de sonde réelle.

■ **Sonde recouverte**

A sélectionner lorsque la sonde est recouverte (partiellement ou entièrement). Dans ce cas, il n'est pas possible de corriger la longueur de sonde.

■ **Entrée manuelle**

A sélectionner lorsque la correction automatique de la longueur de sonde ne doit pas être réalisée. Il faut au lieu de cela entrer manuellement la longueur de sonde dans le paramètre **Longueur de sonde actuelle** →  155.⁶⁾

■ **Longueur de sonde inconnue**

A sélectionner lorsque la longueur de sonde réelle est inconnue. Dans ce cas, il n'est pas possible de corriger la longueur de sonde.

6) Dans le cas de la configuration via FieldCare, l'option **Entrée manuelle** ne doit pas être explicitement sélectionnée ; il est toujours possible ici d'éditer manuellement la longueur de sonde.

Assistant "Correction longueur de sonde"

 Le assistant **Correction longueur de sonde** n'est disponible que dans le cas de la configuration via l'affichage local. Dans le cas de la configuration via l'outil de configuration, les paramètres pour la correction de la longueur de sonde se trouvent directement dans le sous-menu **Réglages sonde** (→  155).

Navigation  Configuration → Config. étendue → Réglages sonde → Corr.long.sonde

Confirmation longueur de sonde

Navigation  Configuration → Config. étendue → Réglages sonde → Corr.long.sonde → Conf.long.sonde

Description →  156

Longueur de sonde actuelle

Navigation  Configuration → Config. étendue → Réglages sonde → Corr.long.sonde → Long.sonde actu.

Description →  155

Sous-menu "Sortie courant 1 ... 2"

 Le sous-menu **Sortie courant 2** (→  158) n'est disponible que pour les appareils avec deux sorties courant.

Navigation  Configuration → Config. étendue → Sortie cour. 1 ... 2

Affectation sortie courant 1 ... 2

Navigation  Configuration → Config. étendue → Sortie cour. 1 ... 2 → Affec.sor.cour

Description Sélectionner la variable process pour la sortie courant.

- Sélection
- Niveau linéarisé
 - Distance
 - Température électronique
 - Amplitude écho relative
 - Sortie analogique diag.avan. 1
 - Sortie analogique diag.avan. 2

- Réglage usine
- Pour la mesure de niveau**
- Sortie courant 1 : Niveau linéarisé
 - Sortie courant 2 ⁷⁾ : Niveau linéarisé

Information supplémentaire

Définition de la gamme de courant pour les grandeurs de process

Variable de process	Valeur 4mA	Valeur 20mA
Niveau linéarisé	0 % ¹⁾ ou la valeur linéarisée associée	100 % ²⁾ ou la valeur linéarisée associée
Distance	0 (c.-à-d. : niveau au point de référence)	Distance du point zéro (→  126) (c.-à-d. : niveau à 0 %
Température électronique	−50 °C (−58 °F)	100 °C (212 °F)
Amplitude écho relative	0 mV	2 000 mV
Sortie analogique diag.avan. 1/2	dépend du paramétrage du diagnostic étendu	

- 1) Le niveau 0% est défini par le paramètre **Distance du point zéro** (→  126)
- 2) Le niveau 100% est défini par le paramètre **Plage de mesure** (→  126)

 Il peut être nécessaire d'ajuster les valeurs 4mA et 20mA à l'application (en particulier dans le cas de l'option **Sortie analogique diag.avan. 1/2**).

- Cela peut se faire avec les paramètres suivants :
- Expert → Sortie → Sortie courant 1 ... 2 → Zoom
 - Expert → Sortie → Sortie courant 1 ... 2 → Valeur 4 mA
 - Expert → Sortie → Sortie courant 1 ... 2 → Valeur 20 mA

7) uniquement pour les appareils avec deux sorties courant

Etendue de mesure courant



Navigation

Configuration → Config. étendue → Sortie cour. 1 ... 2 → Eten.mes.courant

Description

Determine la plage de courant pour transmettre la valeur de mesure.

‘4...20mA’:

Variable mesurée: 4 ... 20 mA

‘4...20mA NAMUR’:

Variable mesurée: 3.8 ... 20.5 mA

‘4...20mA US’:

Variable mesurée: 3.9 ... 20.8 mA

‘Fixed current’:

Variable mesurée transmise uniquement via HART

Note:

Les courants en dessous de 3,6 ou au dessus de 21,95mA peuvent être utilisés pour signaler une alarme

Sélection

- 4...20 mA
- 4...20 mA NAMUR
- 4...20 mA US
- Valeur de courant fixe

Information supplémentaire

Signification des options

Option	Gamme de courant pour la grandeur de process	Niveau inférieur du signal de défaut	Niveau supérieur du signal de défaut
4...20 mA	4 ... 20,5 mA	< 3,6 mA	> 21,95 mA
4...20 mA NAMUR	3,8 ... 20,5 mA	< 3,6 mA	> 21,95 mA
4...20 mA US	3,9 ... 20,8 mA	< 3,6 mA	> 21,95 mA
Valeur de courant fixe	Courant constant, défini dans le paramètre Valeur de courant fixe (→ 159).		



- En cas de défaut, la sortie courant délivre la valeur définie dans le paramètre **Mode défaut** (→ 160).

- Si la valeur mesurée se trouve hors de la gamme de mesure, le message message de diagnostic **Sortie courant** est délivré.



Dans une boucle HART multidrop, un seul appareil peut utiliser le courant analogique pour transmettre un signal. Pour tous les autres appareils, il faut régler :

- **Etendue de mesure courant** = **Valeur de courant fixe**
- **Valeur de courant fixe** (→ 159) = **4 mA**

Valeur de courant fixe



Navigation

Configuration → Config. étendue → Sortie cour. 1 ... 2 → Valeur cour.fixe

Prérequis

Etendue de mesure courant (→ 159) = **Valeur de courant fixe**

Description

Défini la valeur constante de la sortie courant

Entrée 4 ... 22,5 mA

Amortissement sortie



Navigation Configuration → Config. étendue → Sortie cour. 1 ... 2 → Amort. sortie

Description Temps de réaction du courant de sortie par rapport aux fluctuations de la mesure

Entrée 0,0 ... 999,9 s

Information supplémentaire Les fluctuations de la valeur mesurée ont un impact sur la sortie courant avec une temporisation exponentielle, dont la constante de temps τ est donnée par ce paramètre. Dans le cas d'une constante de temps plus faible, la sortie courant suit rapidement la valeur mesurée, en revanche, dans le cas d'une constante de temps élevée, elle suit avec une temporisation. Pour $\tau = 0$ (réglage par défaut), il n'y a pas d'amortissement.

Mode défaut



Navigation Configuration → Config. étendue → Sortie cour. 1 ... 2 → Mode défaut

Prérequis **Etendue de mesure courant (→ 159) ≠ Valeur de courant fixe**

Description Défini le courant de sortie en cas de défaut.
 'Min':
 < 3.6mA
 'Max.':
 > 21.95mA
 'Dernière valeur':
 Dernière valeur valide avant l'apparition du défaut.
 'Valeur actuelle':
 La sortie courant est égale à la valeur mesurée: le défaut est ignoré
 'Valeur définie':
 Valeur définie par l'utilisateur

Sélection

- Min.
- Max.
- Dernière valeur valable
- Valeur actuelle
- Valeur définie

Information supplémentaire

Signification des options

■ Min.

La sortie courant prend la valeur du niveau d'alarme inférieur conformément au paramètre **Etendue de mesure courant** (→  159).

■ Max.

La sortie courant prend la valeur du niveau d'alarme supérieur conformément au paramètre **Etendue de mesure courant** (→  159).

■ Dernière valeur valable

La dernière valeur de courant avant l'apparition du défaut est conservée.

■ Valeur actuelle

La sortie courant suit la mesure actuelle ; le défaut est ignoré.

■ Valeur définie

La sortie courant prend la valeur définie dans le paramètre **Courant de défaut** (→  161).



Ce réglage n'affecte pas le mode défaut des autres sorties, qui est défini dans des paramètres à part.

Courant de défaut



Navigation

  Configuration → Config. étendue → Sortie cour. 1 ... 2 → Courant défaut

Prérequis

Mode défaut (→  160) = **Valeur définie**

Description

Défini à quelle valeur le courant doit être en cas de défaut

Entrée

3,59 ... 22,5 mA

Courant de sortie 1 ... 2

Navigation

  Configuration → Config. étendue → Sortie cour. 1 ... 2 → Courant sortie 1 ... 2

Description

Affiche la valeur actuellement calculée de la sortie courant.

Sous-menu "Sortie commutation"

 Le sous-menu **Sortie commutation** (→  162) n'est visible que pour les appareils avec sortie tout ou rien.⁸⁾

Navigation  Configuration → Config. étendue → Sort.commutation

Affectation sortie état

Navigation  Configuration → Config. étendue → Sort.commutation → Affec. sor. état

Description Défini la fonction de la sortie contact

'Off'
Le contact est toujours ouvert (non-conducteur)

'On'
Le contact est toujours fermé (conducteur).

'Comportement du diagnostique'
Le contact est normalement fermé et est seulement ouvert si est évènement diagnostique est present.

'Seuil'
Le contact est normalement fermé et est seulement ouvert si une variable de mesure dépasse u certain seuil.

'Sortie numérique'
Le contact est controlé par une des sorties des blocs numériques du capteur.

- Sélection**
- Arrêt
 - Marche
 - Comportement du diagnostique
 - Seuil
 - Sortie Numérique

8) Caractéristique de commande 020 "Alimentation ; Sortie", option B, E ou G

Information supplémentaire

Signification des options

■ Arrêt

La sortie est toujours ouverte (non conductrice).

■ Marche

La sortie est toujours fermée (conductrice).

■ Comportement du diagnostique

La sortie est normalement fermée et ne s'ouvre qu'en présence d'un message de diagnostic (événement). Le paramètre **Affecter niveau diagnostique** (→  164) définit pour quel type de message de diagnostic la sortie s'ouvre.

■ Seuil

La sortie est normalement fermée et ne s'ouvre qu'en cas de dépassement par excès ou par défaut de seuils librement définissables. Les seuils sont définis via les paramètres suivants :

■ Affecter seuil (→ 163)

■ Seuil d'enclenchement (→ 164)

■ Seuil de déclenchement (→ 166)

■ Sortie Numérique

L'état de commutation de la sortie suit la valeur de sortie numérique d'un bloc DI. Le bloc DI est défini dans le paramètre **Affecter état** (→  163).



Une simulation de la sortie de commutation peut être réalisée avec les options **Arrêt** ou **Marche**.

Affecter état



Navigation

  Configuration → Config. étendue → Sort.commutation → Affecter état

Prérequis

Affectation sortie état (→  162) = **Sortie Numérique**

Description

Assigne un bloc de sortie discret ou un bloc de diagnostique avancé au contact de sortie

Sélection

- Arrêt
- Sortie digitale diagnostique avancé 1
- Sortie digitale diagnostique avancé 2

Information supplémentaire

Les options **Sortie digitale diagnostique avancé 1** et **Sortie digitale diagnostique avancé 2** se rapportent aux blocs de diagnostic étendu. Un signal de commutation généré dans ces blocs peut être transmis via la sortie de commutation.

Affecter seuil



Navigation

  Configuration → Config. étendue → Sort.commutation → Affecter seuil

Prérequis

Affectation sortie état (→  162) = **Seuil**

Description

Définit quelle variable de mesure est vérifiée pour dépassement de seuil

Sélection

- Arrêt
- Niveau linéarisé
- Distance

- Interface linéarisée *
- Distance interface *
- Epaisseur couche supérieure *
- Tension aux bornes
- Température électronique
- Capacité mesurée *
- Amplitude écho relative
- Amplitude interface relative *
- Amplitude écho absolue
- Amplitude interface absolue *

Affecter niveau diagnostic



Navigation  Configuration → Config. étendue → Sort.commutation → Affec.niv.diagn.

Prérequis **Affectation sortie état (→  162) = Comportement du diagnostique**

Description Définit la classe de diagnostique auquel le contact de sortie agit.

Sélection

- Alarme
- Alarme ou avertissement
- Avertissement

Seuil d'enclenchement



Navigation  Configuration → Config. étendue → Sort.commutation → Seuil enclench.

Prérequis **Affectation sortie état (→  162) = Seuil**

Description Définit le point d'enclenchement
La sortie est fermée si la la valeur qui lui est attribuée dépasse ce point

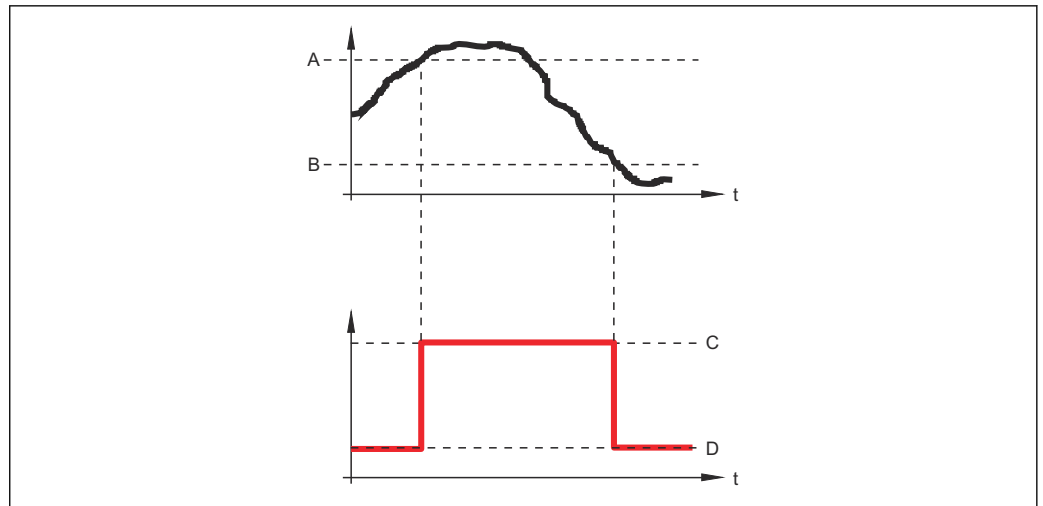
Entrée Nombre à virgule flottante avec signe

Information supplémentaire Le comportement à la commutation dépend de la position relative des paramètres **Seuil d'enclenchement** et **Seuil de déclenchement** :

Seuil d'enclenchement > Seuil de déclenchement

- La sortie se ferme lorsque la valeur mesurée dépasse le **Seuil d'enclenchement**.
- La sortie s'ouvre lorsque la valeur mesurée chute sous le **Seuil de déclenchement**.

* Visualisation dépendant des options de commande ou de la configuration de l'appareil

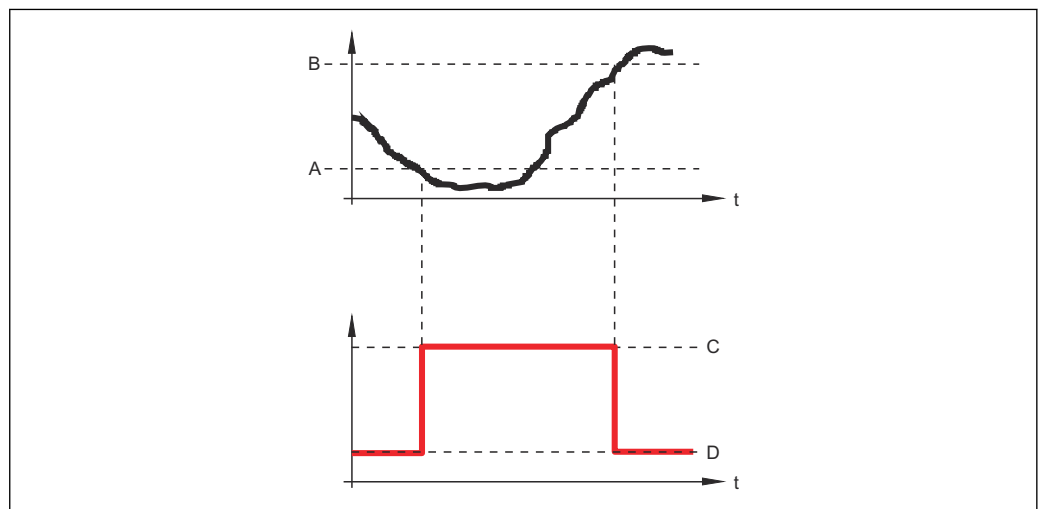


A0015585

- A Seuil d'enclenchement
- B Seuil de déclenchement
- C Sortie fermée (conducteur)
- D Sortie ouverte (non conducteur)

Seuil d'enclenchement < Seuil de déclenchement

- La sortie se ferme lorsque la valeur mesurée chute sous le **Seuil d'enclenchement**.
- La sortie s'ouvre lorsque la valeur mesurée dépasse le **Seuil de déclenchement**.



A0015586

- A Seuil d'enclenchement
- B Seuil de déclenchement
- C Sortie fermée (conducteur)
- D Sortie ouverte (non conducteur)

Temporisation à l'enclenchement



Navigation

Configuration → Config. étendue → Sort.commutation → Tempo.enclench.

Prérequis

- Affectation sortie état (→ 162) = Seuil
- Affecter seuil (→ 163) ≠ Arrêt

Description

Définir le délais à appliquer avant le relais de sortie se ferme.

Entrée 0,0 ... 100,0 s

Seuil de déclenchement

Navigation   Configuration → Config. étendue → Sort.commutation → Seuil déclench.

Prérequis **Affectation sortie état (→  162) = Seuil**

Description Définir le point de commutation du relais
Le relais s'ouvre si la valeur assigné pas en-dessous de cette valeur.

Entrée Nombre à virgule flottante avec signe

Information supplémentaire Le comportement à la commutation dépend de la position relative des paramètres **Seuil d'enclenchement** et **Seuil de déclenchement** (description : voir paramètre **Seuil d'enclenchement** (→  164)).

Temporisation au déclenchement

Navigation   Configuration → Config. étendue → Sort.commutation → Tempo. déclench.

Prérequis

- **Affectation sortie état (→  162) = Seuil**
- **Affecter seuil (→  163) ≠ Arrêt**

Description Définir le délais avant que le relais de sortie s'ouvre.

Entrée 0,0 ... 100,0 s

Mode défaut

Navigation   Configuration → Config. étendue → Sort.commutation → Mode défaut

Prérequis **Affectation sortie état (→  162) = Seuil ou Sortie Numérique**

Description Définir l'état du relais de sortie en cas d'erreur.

Sélection

- Etat actuel
- Ouvert
- Fermé

Information supplémentaire

Etat de commutation

Navigation  Configuration → Config. étendue → Sort.commutation → Etat commut.

Description Statut actuel de la sortie relais.

Signal sortie inversé



Navigation  Configuration → Config. étendue → Sort.commutation → Signal sor.inver

Description 'Non'
La réaction du relais de sortie se comporte comme défini dans les paramètres.
'Oui'
La réaction est inversée par rapport aux paramètres.

Sélection

- Non
- Oui

Information supplémentaire

Signification des options

- **Non**
La sortie tout ou rien se comporte selon la description ci-dessus.
- **Oui**
Les états **Ouvert** et **Fermé** sont inversés par rapport à la description ci-dessus.

Sous-menu "Affichage"

Le sous-menu **Affichage** n'est visible que si un afficheur est raccordé à l'appareil.

Navigation



Configuration → Config. étendue → Affichage

Language**Navigation**

Configuration → Config. étendue → Affichage → Language

Description

Régler la langue d'affichage.

Sélection

- English
- Deutsch *
- Français *
- Español *
- Italiano *
- Nederlands *
- Portuguesa *
- Polski *
- русский язык (Russian) *
- Svenska *
- Türkçe *
- 中文 (Chinese) *
- 日本語 (Japanese) *
- 한국어 (Korean) *
- Bahasa Indonesia *
- tiếng Việt (Vietnamese) *
- čeština (Czech) *

Réglage usine

La langue sélectionnée dans la caractéristique 500 de la structure de commande.
Si aucune langue n'a été sélectionnée : **English**

**Information
supplémentaire****Format d'affichage****Navigation**

Configuration → Config. étendue → Affichage → Format d'affich.

Description

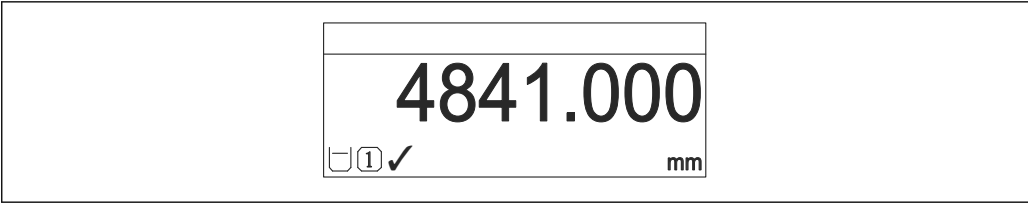
Sélectionner la manière dont les valeurs mesurées sont affichées.

Sélection

- 1 valeur, taille max.
- 1 valeur + bargr.
- 2 valeurs
- 3 valeurs, 1 grande
- 4 valeurs

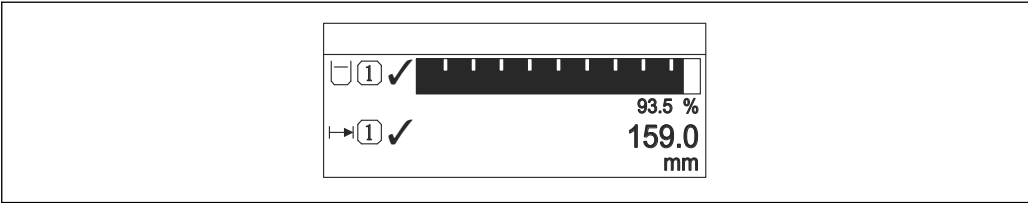
* Visualisation dépendant des options de commande ou de la configuration de l'appareil

Information
supplémentaire



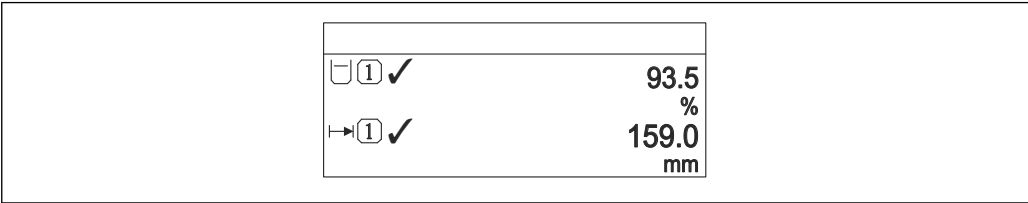
A0019963

47 "Format d'affichage" = "1 valeur, taille max."



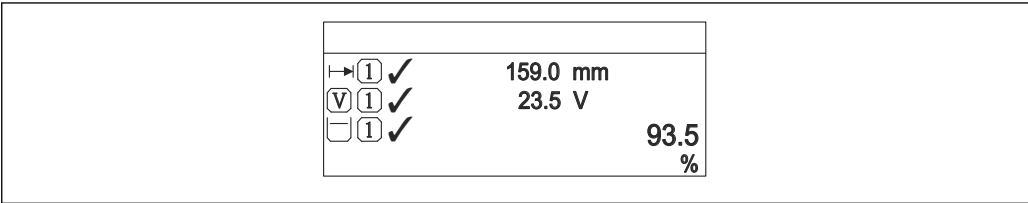
A0019964

48 "Format d'affichage" = "1 valeur + bargr."



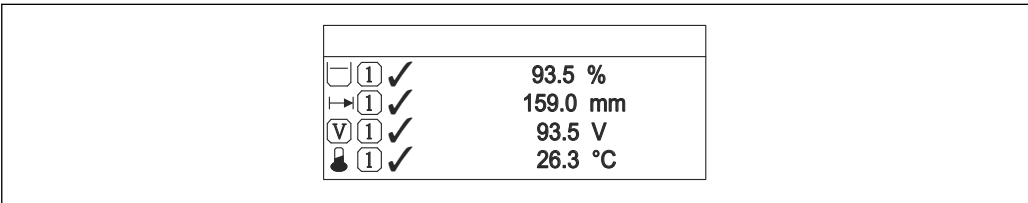
A0019965

49 "Format d'affichage" = "2 valeurs"



A0019966

50 "Format d'affichage" = "3 valeurs, 1 grande"



A0019968

51 "Format d'affichage" = "4 valeurs"



- Les paramètres **Affichage valeur 1 ... 4** → 170 permettent de déterminer les valeurs mesurées à afficher sur l'afficheur local et dans quel ordre.
- Si on a déterminé plus de valeurs mesurées que l'affichage choisi ne le permet, l'appareil affiche les valeurs par alternance. La durée de l'affichage jusqu'au prochain changement se règle dans le paramètre **Affichage intervalle** (→ 170).

Affichage valeur 1 ... 4



Navigation  Configuration → Config. étendue → Affichage → Affich.valeur 1

Description Sélectionner la valeur mesurée, qui est affichée sur l'afficheur local.

Sélection

- Niveau linéarisé
- Distance
- Interface linéarisée *
- Distance interface *
- Epaisseur couche supérieure *
- Sortie courant 1
- Mesure courant
- Sortie courant 2 *
- Tension aux bornes
- Température électronique
- Capacité mesurée *
- Sortie analogique diag.avan. 1
- Sortie analogique diag.avan. 2

Réglage usine

Pour la mesure de niveau

- Affichage valeur 1: Niveau linéarisé
- Affichage valeur 2: Distance
- Affichage valeur 3: Sortie courant 1
- Affichage valeur 4: Aucune

Nombre décimales 1 ... 4



Navigation  Configuration → Config. étendue → Affichage → Nomb.décimales 1

Description Ce paramètre n'influence par la précision de mesure et de calcul de l'appareil

Sélection

- x
- x.x
- x.xx
- x.xxx
- x.xxxx

Information supplémentaire Ce réglage n'influence pas la précision de mesure ou de calcul de l'appareil.

Affichage intervalle

Navigation  Configuration → Config. étendue → Affichage → Affich.interval.

Description Régler le temps pendant lequel les valeurs mesurées sont affichées lorsque l'afficheur alterne entre les valeurs.

* Visualisation dépendant des options de commande ou de la configuration de l'appareil

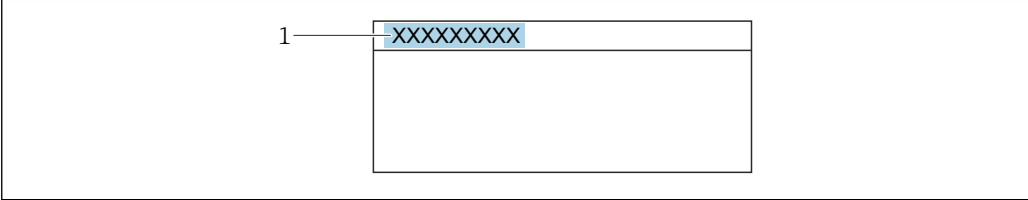
Entrée	1 ... 10 s
Information supplémentaire	Ce paramètre n'est utile que si le nombre de valeurs mesurées sélectionnées dépasse le nombre de valeurs pouvant être affichées simultanément avec le format d'affichage sélectionné.

Amortissement affichage

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Affichage → Amort. affichage
Description	Régler le temps de réaction de l'afficheur par rapport aux fluctuations de la valeur mesurée.
Entrée	0,0 ... 999,9 s

Ligne d'en-tête

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Affichage → Ligne d'en-tête
Description	Sélectionner le contenu de l'en-tête sur l'afficheur local.
Sélection	■ Désignation du point de mesure ■ Texte libre

Information supplémentaire	
----------------------------	--

1 Position du texte de l'en-tête sur l'affichage

Signification des options

- **Désignation du point de mesure**
Est définie dans le paramètre **Désignation du point de mesure** (→  124)
- **Texte libre**
Est définie dans le paramètre **Texte ligne d'en-tête** (→  171)

Texte ligne d'en-tête

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Affichage → Tex.lign.en-tête
Prérequis	Ligne d'en-tête (→  171) = Texte libre
Description	Entrer le texte de l'en-tête d'afficheur.

Entrée Chaîne de caractères comprenant des chiffres, des lettres et des caractères spéciaux (12)

Information supplémentaire Le nombre de caractères pouvant être affichés dépend des caractères utilisés.

Caractère de séparation



Navigation Configuration → Config. étendue → Affichage → Carac.séparation

Description Sélectionner le séparateur décimal pour l'affichage des valeurs numériques.

Sélection

- .
- ,

Format numérique



Navigation Configuration → Config. étendue → Affichage → Format numérique

Description Choisir format chiffres sur l'afficheur.

Sélection

- Décimal
- ft-in-1/16"

Information supplémentaire L'option **ft-in-1/16"** n'est valable que pour les unités de longueur.

Menu décimales



Navigation Configuration → Config. étendue → Affichage → Menu décimales

Description Sélectionner le nombre de décimales pour les nombres dans le menu de configuration.

Sélection

- x
- x.x
- x.xx
- x.xxx
- x.xxxx

Information supplémentaire

- Valable uniquement pour les nombres dans le menu de configuration (par ex. **Distance du point zéro, Plage de mesure**), pas pour l'affichage des valeurs mesurées. Pour l'affichage des valeurs mesurées, le nombre de décimales est réglé dans les paramètres **Nombre décimales 1 ... 4** → 170.
- Ce réglage n'a aucune incidence sur la précision de mesure ou sur les calculs.

Rétroéclairage

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Affichage → Rétroéclairage
Prérequis	Affichage local SD03 (avec touches optiques) disponible.
Description	Activer et désactiver le rétroéclairage de l'afficheur local.
Sélection	■ Désactiver ■ Activer
Information supplémentaire	Signification des options ■ Désactiver Désactive le rétroéclairage. ■ Activer Active le rétroéclairage.  Quel que soit le réglage dans ce paramètre, le rétroéclairage peut si nécessaire être automatiquement désactivé par l'appareil en cas de tension d'alimentation trop faible.

Affichage contraste

Navigation	 Configuration → Config. étendue → Affichage → Affich.contraste
Description	Régler le réglage du contraste de l'afficheur local par rapport aux conditions ambiantes (p. ex. éclairage ou angle de lecture).
Entrée	20 ... 80 %
Réglage usine	Dépend de l'affichage
Information supplémentaire	 Régler le contraste par les touches : ■ Plus sombre : appuyer simultanément sur les touches  . ■ Plus clair : appuyer simultanément sur les touches  .

Sous-menu "Sauvegarde de données vers l'afficheur"

Ce sous-menu n'est visible que si un afficheur est raccordé à l'appareil.

La configuration de l'appareil peut être sauvegardée à un instant donné dans l'afficheur. La configuration sauvegardée peut être chargée à nouveau dans l'appareil ultérieurement (par exemple pour recréer un état défini). La configuration peut également être transmise à un autre appareil du même type à l'aide de l'afficheur.

Navigation  Configuration → Config. étendue → Sauv.donné.affi.

Temps de fonctionnement

Navigation  Configuration → Config. étendue → Sauv.donné.affi. → Temps fonctionm.

Description Indique la durée de fonctionnement de l'appareil.

Information supplémentaire *Durée maximale*
9 999 d (≈ 27 ans)

Dernière sauvegarde

Navigation  Configuration → Config. étendue → Sauv.donné.affi. → Dernière sauveg.

Description Indique quand la dernière sauvegarde de données a été enregistrée dans le module d'affichage.

Gestion données

Navigation  Configuration → Config. étendue → Sauv.donné.affi. → Gestion données

Description Sélectionner l'action pour la gestion des données d'appareil dans le module d'affichage.

Sélection

- Annuler
- Sauvegarder
- Restaurer
- Dupliquer
- Comparer
- Effacer sauvegarde

Information supplémentaire

Signification des options

■ Annuler

Aucune action n'est exécutée et le paramètre est quitté.

■ Sauvegarder

La configuration actuelle de l'appareil est sauvegardée de l'HistoROM (intégrée dans l'appareil) dans l'afficheur de l'appareil.

■ Restaurer

La dernière copie de sauvegarde de la configuration de l'appareil est restaurée à partir du module d'affichage dans l'HistoROM de l'appareil.

■ Dupliquer

La configuration du transmetteur est transmise à un autre appareil par l'intermédiaire de son afficheur. Les paramètres suivants, qui caractérisent chaque point de mesure, ne sont **pas** transmis :

- Date HART
- Description sommaire HART
- Message HART
- Description HART
- Adresse HART
- Désignation du point de mesure
- Type de produit

■ Comparer

La configuration de l'appareil mémorisée dans le module d'affichage est comparée à la configuration actuelle de l'appareil dans l'HistoROM. Le résultat de la comparaison est indiquée dans le paramètre **Comparaison résultats** (→  175).

■ Effacer sauvegarde

La copie de sauvegarde de la configuration d'appareil est effacée de l'afficheur de l'appareil.



Pendant que cette action est en cours, la configuration via l'afficheur local est verrouillée et un message indique l'état de progression du processus sur l'afficheur.



Si une copie de sauvegarde disponible est restaurée avec l'option **Restaurer** sur un autre appareil que l'appareil d'origine, il se peut que certaines fonctions de l'appareil ne soient plus disponibles. Il est également possible que, dans certains cas, une réinitialisation aux réglages par défaut ne rétablisse pas l'état d'origine.

Il faut toujours utiliser l'option **Dupliquer** pour transmettre la configuration à un autre appareil.

État sauvegarde

Navigation

  Configuration → Config. étendue → Sauv.donné.affi. → État sauvegarde

Description

Indique quelle action est actuellement en cours pour la sauvegarde des données.

Comparaison résultats

Navigation

  Configuration → Config. étendue → Sauv.donné.affi. → Compar.résultats

Description

Comparaison entre données d'appareil actuel et copie écran.

**Information
supplémentaire****Signification de l'affichage****■ Réglages identiques**

La configuration d'appareil actuelle de l'HistoROM correspond à sa copie de sauvegarde dans l'afficheur.

■ Réglages différents

La configuration d'appareil actuelle de l'HistoROM ne correspond pas à sa copie de sauvegarde dans l'afficheur.

■ Aucun jeu de données disponible

Il n'existe pas dans l'afficheur de copie de sauvegarde de la configuration d'appareil de l'HistoROM.

■ Jeu de données corrompu

La configuration d'appareil actuelle de l'HistoROM n'est pas compatible avec sa copie de sauvegarde dans l'afficheur ou est défectueuse.

■ Non vérifié

Aucune comparaison n'a encore été réalisée entre la configuration d'appareil de l'HistoROM et sa copie de sauvegarde dans l'afficheur.

■ Set de données incompatible

Pour des raisons d'incompatibilité, la comparaison n'est pas possible.



La comparaison est lancée via **Gestion données** (→  **174**) = **Comparer**.



Si la configuration du transmetteur a été dupliquée avec **Gestion données** (→  **174**) = **Dupliquer** à partir d'un autre appareil, la configuration d'appareil actuelle dans l'HistoROM ne coïncide alors que partiellement avec celle dans l'afficheur : Les caractéristiques spécifiques au capteur (par ex. la courbe de mapping) ne sont pas dupliquées. Le résultat de la comparaison est dans ce cas **Réglages différents**.

Sous-menu "Administration"

Navigation  Configuration → Config. étendue → Administration

Définir code d'accès



Navigation  Configuration → Config. étendue → Administration → Déf.code d'accès

Description Définir le code d'accès pour l'écriture des paramètres.

Entrée 0 ... 9999

Information supplémentaire



Si le réglage par défaut n'est pas modifié ou si 0 est défini comme code d'accès, les paramètres ne sont pas protégés en écriture et les données de configuration de l'appareil peuvent ainsi toujours être modifiées. L'utilisateur est connecté avec le rôle *Chargé de maintenance*.



La protection en écriture affecte tous les paramètres marqués dans le document avec le symbole . Sur l'afficheur local, le symbole  placé devant un paramètre indique qu'il est protégé en écriture.



Après définition du code d'accès, les paramètres protégés en écriture ne pourront à nouveau être modifiés qu'après avoir entré le code d'accès dans le paramètre **Entrer code d'accès** (→  134).



En cas de perte du code d'accès, adressez-vous à votre agence Endress+Hauser.



En cas de configuration via l'affichage sur site : Le nouveau code d'accès n'est valable qu'après avoir été confirmé dans le paramètre **Confirmer le code d'accès** (→  179).

Reset appareil



Navigation   Configuration → Config. étendue → Administration → Reset appareil

Description Réinitialiser la configuration de l'appareil - soit entièrement soit partiellement - à un état défini.

Sélection

- Annuler
- Au réglage usine
- État au moment de la livraison
- De configuration client
- Aux valeurs standard transducteur
- Redémarrer l'appareil

**Information
supplémentaire****Signification des options****■ Annuler**

Aucune action

■ Au réglage usine

Tous les paramètres sont réinitialisés aux réglages par défaut spécifiques à la référence de commande.

■ État au moment de la livraison

Tous les paramètres sont réinitialisés à l'état à la livraison. L'état à la livraison peut différer des réglages par défaut si des valeurs de paramètres personnalisées ont été indiquées à la commande.

Cette option n'est disponible que si une configuration spécifique à l'utilisateur a été commandée.

■ De configuration client

Remet tous les paramètres utilisateur aux réglages par défaut. Les paramètres service sont conservés.

■ Aux valeurs standard transducteur

Remet tous les paramètres utilisateur qui influencent la mesure aux réglages par défaut. Les paramètres service et les paramètres qui concernent uniquement la communication sont conservés.

■ Redémarrer l'appareil

Lors du redémarrage, tous les paramètres dont les données se trouvent dans la mémoire volatile (RAM) sont réinitialisés aux réglages par défaut (par ex. données des valeurs mesurées). La configuration de l'appareil est conservée.

Assistant "Définir code d'accès"

 L'assistant **Définir code d'accès** n'est disponible que dans le cas de la configuration via l'affichage local. Dans le cas de la configuration avec l'outil de configuration, le paramètre **Définir code d'accès** se trouve directement dans le sous-menu **Administration**. Le paramètre **Confirmer le code d'accès** n'est pas disponible dans le cas de la configuration via l'outil de configuration.

Navigation  Configuration → Config. étendue → Administration → Déf.code d'accès

Définir code d'accès

Navigation  Configuration → Config. étendue → Administration → Déf.code d'accès → Déf.code d'accès

Description →  177

Confirmer le code d'accès

Navigation  Configuration → Config. étendue → Administration → Déf.code d'accès → Conf.code accès

Description Confirmer le code d'accès entré.

Entrée 0 ... 9 999

17.5 Menu "Diagnostic"

Navigation  Diagnostic

Diagnostic actuel

Navigation	 Diagnostic → Diagnostic act.
Description	Indique le message de diagnostic en cours.
Information supplémentaire	L'affichage se compose de : ■ Symbole pour le niveau d'événement ■ Code pour le comportement de diagnostic ■ Durée d'apparition de l'événement ■ Texte d'événement  Si l y a plusieurs messages de diagnostic simultanément, seul le message avec la plus haute priorité est affiché.  Les mesures correctives pour éliminer la cause du message peuvent être visualisées via le symbole ⓘ sur l'affichage.

Horodatage

Navigation	 Diagnostic → Horodatage
Description	Affiche la durée du message de diagnostique actuel.

Dernier diagnostic

Navigation	 Diagnostic → Derni.diagnostic
Description	Indique le dernier message de diagnostic apparu avant le message actuel.
Information supplémentaire	L'affichage se compose de : ■ Symbole pour le niveau d'événement ■ Code pour le comportement de diagnostic ■ Durée d'apparition de l'événement ■ Texte d'événement  Il est possible que le message de diagnostic affiché reste valable. Les mesures correctives pour éliminer la cause du message peuvent être visualisées via le symbole ⓘ sur l'affichage.

Horodatage

Navigation	 Diagnostic → Horodatage
Description	Affiche l'horodatage du message de diagnostic précédent.

Temps de fct depuis redémarrage

Navigation	  Diagnostic → Tps fct de.redém
Description	Indique le temps écoulé depuis le dernier redémarrage de l'appareil.

Temps de fonctionnement

Navigation	  Diagnostic → Temps fonctionm.
Description	Indique la durée de fonctionnement de l'appareil.
Information supplémentaire	<i>Durée maximale</i> 9 999 d (~ 27 ans)

17.5.1 Sous-menu "Liste de diagnostic"

Navigation   Diagnostic → Liste diagnostic

Diagnostic 1 ... 5

Navigation	  Diagnostic → Liste diagnostic → Diagnostic 1
Description	Affichage des messages de diagnostic en cours avec les priorités de la première à la cinquième.
Information supplémentaire	L'affichage se compose de : ■ Symbole pour le niveau d'événement ■ Code pour le comportement de diagnostic ■ Durée d'apparition de l'événement ■ Texte d'événement

Horodatage 1 ... 5

Navigation	 Diagnostic → Liste diagnostic → Horodatage
Description	Durée du message de diagnostique.

17.5.2 Sous-menu "Journal d'événements"

 Le sous-menu **Journal d'événements** n'est disponible que dans le cas de la configuration via l'affichage local. Dans le cas de la configuration via FieldCare, la liste des événements peut être affichée à l'aide de la fonction "Liste événements / HistoROM" dans FieldCare.

Navigation  Diagnostic → Journ.événement.

Options filtre



Navigation

 Diagnostic → Journ.événement. → Options filtre

Description

Définir quelle catégorie de messages d'événement est affiché dans le sous-menu liste des événements.

Sélection

- Tous
- Défaut (F)
- Test fonction (C)
- En dehors de la spécification (S)
- Maintenance nécessaire (M)
- Information (I)

Information supplémentaire

-  ■ Ce paramètre n'est utilisé que pour la configuration via l'affichage local.
 ■ Les signaux d'état sont classés d'après NAMUR NE 107.

Sous-menu "Liste événements"

Le sous-menu **Liste événements** indique l'historique des messages d'événement de la catégorie sélectionnée dans le paramètre **Options filtre** (→  183). Un maximum de 100 messages d'événement est affiché dans l'ordre chronologique.

Les symboles suivants indiquent si un événement s'est produit ou s'il est terminé (symboles d'état) :

-  : Un événement s'est produit
-  : Un événement s'est achevé

 Les mesures correctives pour éliminer la cause du message peuvent être visualisées via le symbole  sur l'affichage.

Format affichage

- En cas de message d'événement de la catégorie (signal d'état) I : signal d'état, numéro d'événement, durée d'apparition, texte de l'événement
- En cas de message d'événement de la catégorie (signal d'état) F, M, C, S : événement de diagnostic, symbole d'état, durée d'apparition, texte de l'événement

Navigation  Diagnostic → Journ.événement. → Liste événements

17.5.3 Sous-menu "Information appareil"

Navigation  Diagnostic → Info.appareil

Désignation du point de mesure

Navigation	 Diagnostic → Info.appareil → Désign.point mes
Description	Entrer le repère pour le point de mesure.
Affichage	Chaîne de caractères comprenant des chiffres, des lettres et des caractères spéciaux

Numéro de série

Navigation	 Diagnostic → Info.appareil → Numéro de série
Description	Montre le numéro de série de l'appareil.
Information supplémentaire	 Utilisation du numéro de série ■ Pour identifier rapidement l'appareil, par ex. pour contacter Endress+Hauser. ■ Pour obtenir des informations ciblées sur l'appareil à l'aide du Device Viewer : www.endress.com/deviceviewer  Le numéro de série se trouve également sur la plaque signalétique.

Version logiciel

Navigation	 Diagnostic → Info.appareil → Version logiciel
Description	Montre la version de firmware d'appareil installé.
Affichage	xx.yy.zz
Information supplémentaire	 Pour les versions de firmware dont seuls les deux derniers chiffres ("zz") diffèrent, il n'y a aucune différence dans les fonctionnalités et l'utilisation.

Nom d'appareil

Navigation	 Diagnostic → Info.appareil → Nom d'appareil
Description	Montre le nom du transmetteur.

Code commande		
Navigation	  Diagnostic → Info.appareil → Code commande	
Description	Montre la référence de commande de l'appareil.	
Affichage	Chaîne de caractères comprenant des chiffres, des lettres et des caractères spéciaux	
Information supplémentaire	La référence de commande est générée par transformation réversible de la référence de commande étendue, qui indique les options de toutes les caractéristiques de l'appareil dans la structure du produit. A l'inverse, les caractéristiques de l'appareil ne sont pas directement visibles dans la référence de commande.	
Référence de commande 1 ... 3		
Navigation	  Diagnostic → Info.appareil → Réf. commande 1	
Description	Indique les trois composantes de la référence de commande étendue.	
Affichage	Chaîne de caractères comprenant des chiffres, des lettres et des caractères spéciaux	
Information supplémentaire	La référence de commande étendue indique pour l'appareil les options de toutes les caractéristiques de la structure du produit et définit ainsi l'appareil de façon unique.	
Révision appareil		
Navigation	  Diagnostic → Info.appareil → Révis.appareil	
Description	Montre la révision de l'appareil avec lequel l'appareil est enregistré auprès de la HART Communication Foundation.	
Information supplémentaire	La révision d'appareil est utilisée pour affecter à l'appareil le fichier de description de l'appareil (DD) approprié.	
ID appareil		
Navigation	  Diagnostic → Info.appareil → ID appareil	
Description	Afficher l'ID du périphérique pour identifier le dispositif dans un réseau HART.	
Information supplémentaire	Outre le type d'appareil et l'ID fabricant, l'ID appareil est une partie de l'identifiant unique de l'appareil (Unique ID). L'identifiant de l'appareil permet d'identifier de façon unique chaque appareil HART.	

Type d'appareil

Navigation	  Diagnostic → Info.appareil → Type d'appareil
Description	Montre le type d'appareil avec lequel l'appareil est enregistré auprès de la HART Communication Foundation.
Information supplémentaire	

ID fabricant

Navigation	  Diagnostic → Info.appareil → ID fabricant
Description	Utiliser cette fonction pour visualiser l'identifiant du fabricant avec lequel l'appareil de mesure est enregistré auprès de la HART Communication Foundation.
Affichage	Nombre hexadécimal à 2 chiffres
Réglage usine	0x11 (pour Endress+Hauser)

17.5.4 Sous-menu "Valeur mesurée"

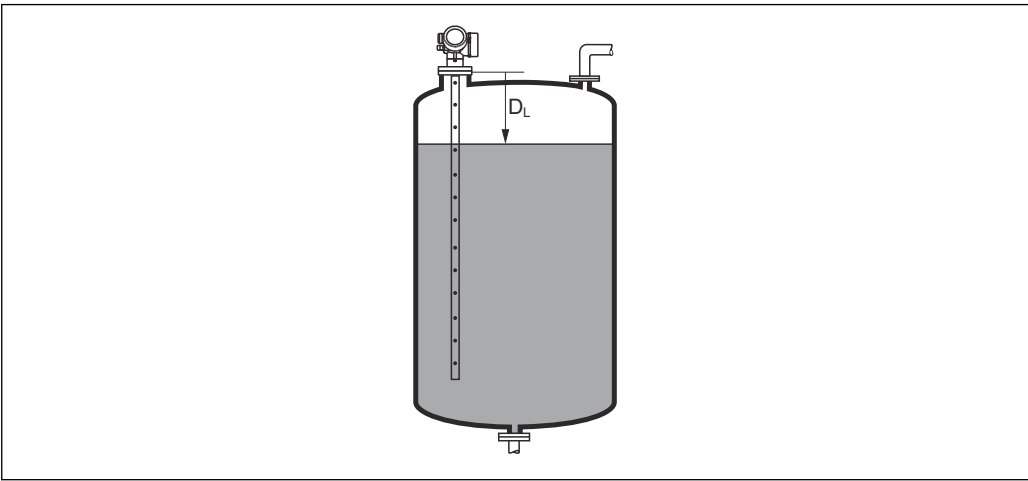
Navigation   Diagnostic → Val. mesurée

Distance

Navigation   Diagnostic → Val. mesurée → Distance

Description Indique la distance mesurée D_L du point de référence (bord inférieur bride/raccord fileté) au niveau.

Information supplémentaire



A0013198

 52 Distance pour la mesure sur liquides

 L'unité est définie dans le paramètre **Unité de longueur** (→  124).

Niveau linéarisé

Navigation   Diagnostic → Val. mesurée → Niveau linéarisé

Description Indique le niveau linéarisé.

Information supplémentaire  L'unité est déterminée par le paramètre **Unité après linéarisation** →  144.

Courant de sortie 1 ... 2

Navigation   Diagnostic → Val. mesurée → Courant sortie 1 ... 2

Description Affiche la valeur actuellement calculée de la sortie courant.

Mesure courant 1

Navigation	  Diagnostic → Val. mesurée → Mesure courant 1
Prérequis	Uniquement pour la sortie courant 1
Description	Affiche la valeur actuelle de la sortie courant en cours de mesure.

Tension aux bornes 1

Navigation	  Diagnostic → Val. mesurée → Tension bornes 1
Description	Affiche la tension au terminal appliqué à la sortie courant.

17.5.5 Sous-menu "Enregistrement des valeurs mesurées"

Navigation  Diagnostic → Enreg.val.mes.

Affecter voie 1 ... 4



Navigation  Diagnostic → Enreg.val.mes. → Affecter voie 1 ... 4

Description Affecter une variable process à la voie d'enregistrement.

Sélection

- Arrêt
- Niveau linéarisé
- Distance
- Distance non filtrée
- Interface linéarisée *
- Distance interface *
- Distance interface non filtrée
- Epaisseur couche supérieure *
- Sortie courant 1
- Mesure courant
- Sortie courant 2 *
- Tension aux bornes
- Température électronique
- Capacité mesurée *
- Amplitude écho absolue
- Amplitude écho relative
- Amplitude interface absolue *
- Amplitude interface relative *
- Amplitude absolue EOP
- Décalage apparent EOP
- Niveau de bruit
- Valeur constante diélectrique calculée *
- Sortie analogique diag.avan. 1
- Sortie analogique diag.avan. 2

Information supplémentaire Dans l'ensemble, 1000 valeurs mesurées sont mémorisées. Cela signifie :

- 1000 points de données si 1 voie de mémorisation est utilisée
- 500 points de données si 2 voies de mémorisation sont utilisées
- 333 points de données si 3 voies de mémorisation sont utilisées
- 250 points de données si 4 voies de mémorisation sont utilisées

Lorsque le nombre maximal de points de données a été atteint, les points de données les plus anciens dans la mémoire sont écrasés cycliquement, de sorte qu'il reste toujours les 1000, 500, 333 ou 250 dernières valeurs mesurées en mémoire (principe de la mémoire circulaire).



Si la sélection est modifiée, le contenu de la mémoire des valeurs mesurées est effacé.

* Visualisation dépendant des options de commande ou de la configuration de l'appareil

Intervalle de mémorisation



Navigation

- Diagnostic → Enreg.val.mes. → Interval.mémoi.
- Diagnostic → Enreg.val.mes. → Interval.mémoi.

Description

Définir l'intervalle de temps d'enregistrement. Cette valeur définit l'intervalle de temps entre les points dans la mémoire.

Entrée

1,0 ... 3 600,0 s

Information supplémentaire

Ce paramètre détermine l'intervalle de temps entre chaque point de données dans la mémoire des données et ainsi le temps de process T_{log} maximal enregistrable :

- Si 1 voie d'enregistrement est utilisée : $T_{log} = 1000 \cdot t_{log}$
- Si 2 voies d'enregistrement sont utilisées : $T_{log} = 500 \cdot t_{log}$
- Si 3 voies d'enregistrement sont utilisées : $T_{log} = 333 \cdot t_{log}$
- Si 4 voies d'enregistrement sont utilisées : $T_{log} = 250 \cdot t_{log}$

Une fois ce temps écoulé, les points de données les plus anciens dans la mémoire sont écrasés cycliquement, de sorte qu'il reste toujours une heure de T_{log} en mémoire (principe de la mémoire circulaire).



Si la longueur de l'intervalle de sauvegarde est modifiée, le contenu de la mémoire des valeurs mesurées est effacé.

Exemple

Si une 1 voie d'enregistrement est utilisée

- $T_{log} = 1000 \cdot 1 \text{ s} = 1000 \text{ s} \approx 16,5 \text{ min}$
- $T_{log} = 1000 \cdot 10 \text{ s} = 10000 \text{ s} \approx 2,75 \text{ h}$
- $T_{log} = 1000 \cdot 80 \text{ s} = 80000 \text{ s} \approx 22 \text{ h}$
- $T_{log} = 1000 \cdot 3600 \text{ s} = 3600000 \text{ s} \approx 41 \text{ d}$

Reset tous enregistrements



Navigation

- Diagnostic → Enreg.val.mes. → RAZ tous enregis
- Diagnostic → Enreg.val.mes. → RAZ tous enregis

Description

Effacer les données enregistrées.

Sélection

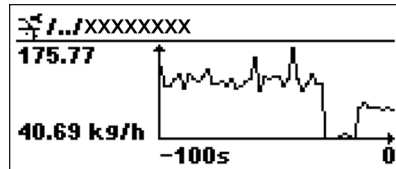
- Annuler
- Effacer données

Sous-menu "Affichage canal 1 ... 4"



Les sous-menus **Affichage canal 1 ... 4** n'existent que dans le cas de la configuration via l'afficheur local. Dans le cas de la configuration via FieldCare, le diagramme peut être affiché à l'aide de la fonction "Liste événements / HistoROM" dans FieldCare.

Les sous-menus **Affichage canal 1 ... 4** appellent l'affichage du diagramme de l'historique de la voie concernée.



- Axe x : Indique, en fonction du nombre de voies sélectionnées, 250 à 1000 valeurs mesurées d'une variable de process.
- Axe y : Indique l'étendue approximative des valeurs mesurées et adapte celle-ci en continu à la mesure en cours.



Pour retourner au menu de configuration, appuyer simultanément sur $\oplus$ et $\ominus$.

Navigation



Diagnostic → Enreg.val.mes. → Affich. canal 1 ... 4

17.5.6 Sous-menu "Simulation"

Le sous-menu **Simulation** est utilisé pour simuler des valeurs mesurées spécifiques ou d'autres conditions. De cette manière, il est possible de vérifier si la configuration de l'appareil et des dispositifs de commande raccordés est correcte.

Conditions pouvant être simulées

Condition à simuler	Paramètres associés
Valeur spécifique d'une variable de process	■ Affectation simulation grandeur mesure (→ 194) ■ Valeur variable mesurée (→ 194)
Valeur spécifique du courant de sortie	■ Simulation sortie courant (→ 194) ■ Valeur sortie courant (→ 195)
Etat spécifique de la sortie de commutation	■ Simulation sortie commutation (→ 195) ■ Etat de commutation (→ 195)
Présence d'une alarme	Simulation alarme appareil (→ 196)
Présence d'un message de diagnostic spécifique	Simulation événement diagnostic (→ 196)

Structure du sous-menu

Navigation  Expert → Diagnostic → Simulation

► Simulation		
Affectation simulation grandeur mesure	→ 	194
Valeur variable mesurée	→ 	194
Simulation sortie courant 1 ... 2	→ 	194
Valeur sortie courant 1 ... 2	→ 	195
Simulation sortie commutation	→ 	195
Etat de commutation	→ 	195
Simulation alarme appareil	→ 	196
Simulation événement diagnostic	→ 	196

Description des paramètres de l'appareil

Navigation  Expert → Diagnostic → Simulation

Affectation simulation grandeur mesure

Navigation	 Expert → Diagnostic → Simulation → Aff.sim.gran.mes
Description	Défini la variable de mesure à simuler
Sélection	■ Arrêt ■ Niveau ■ Interface * ■ Epaisseur couche supérieure * ■ Niveau linéarisé ■ Interface linéarisée ■ Epaisseur linéarisée
Information supplémentaire	■ La valeur de la grandeur à simuler est définie dans le paramètre Valeur variable mesurée (→  194). ■ Si Affectation simulation grandeur mesure ≠ Arrêt, la simulation est active. Une simulation active est indiquée par un message de diagnostic de la catégorie <i>Contrôle de fonctionnement (C)</i>.

Valeur variable mesurée

Navigation	 Expert → Diagnostic → Simulation → Valeur var. mes.
Prérequis	Affectation simulation grandeur mesure (→  194) ≠ Arrêt
Description	Défini la valeur de la variable sélectionnée. La sortie se comporte conformément à la valeur ou l'état de cette variable
Entrée	Nombre à virgule flottante avec signe
Information supplémentaire	Le traitement de la mesure ainsi que la sortie signal dépendent de la valeur entrée. De cette manière, il est possible de vérifier si l'appareil est correctement paramétré.

Simulation sortie courant 1 ... 2

Navigation	 Expert → Diagnostic → Simulation → Simul.sor.cour 1 ... 2
Description	Commuter en On/Off la simulation de courant.

* Visualisation dépendant des options de commande ou de la configuration de l'appareil

Sélection	■ Arrêt ■ Marche
Information supplémentaire	Une simulation active est indiquée par un message de diagnostic de la catégorie <i>Contrôle de fonctionnement (C)</i> .

Valeur sortie courant 1 ... 2



Navigation	Expert → Diagnostic → Simulation → Val. sort.crt 1 ... 2
Prérequis	Simulation sortie courant (→ 194) = Marche
Description	Définit la valeur de la sortie de courant simulée
Entrée	3,59 ... 22,5 mA
Information supplémentaire	La sortie courant suit la valeur entrée. De cette manière, il est possible de vérifier que la sortie courant est correctement ajustée et que les transmetteurs en aval fonctionnent correctement.

Simulation sortie commutation



Navigation	Expert → Diagnostic → Simulation → Sim.sort.comm.
Description	Commuter en On/Off la simulation de contact.
Sélection	■ Arrêt ■ Marche

Etat de commutation



Navigation	Expert → Diagnostic → Simulation → Etat commut.
Prérequis	Simulation sortie commutation (→ 195) = Marche
Description	Statut actuel de la sortie relais.
Sélection	■ Ouvert ■ Fermé
Information supplémentaire	La sortie de commutation suit la valeur entrée. De cette manière, il est possible de vérifier si le dispositif de commande en aval fonctionne correctement.

Simulation alarme appareil



Navigation	 Expert → Diagnostic → Simulation → Simul.alarme app
Description	Commuter en On/Off l'alarme capteur.
Sélection	■ Arrêt ■ Marche
Information supplémentaire	Si l'option Marche a été sélectionnée l'appareil génère une alarme. On peut ainsi vérifier si le comportement de sortie de l'appareil en cas d'alarme est correct. Une simulation active est indiquée par le message de diagnostic ✖C484 Simulation mode défaut.

Simulation événement diagnostic



Navigation	 Expert → Diagnostic → Simulation → Sim.évén.diagnos
Description	Sélectionner l'évènement de diagnostic à simuler. Note: Pour terminer la simulation, sélectionner 'Off'
Information supplémentaire	Dans le cas de la configuration via l'afficheur local, la liste de sélection peut être filtrée en fonction des catégories d'évènement (paramètre Catégorie d'évènement diagnostic).

17.5.7 Sous-menu "Test appareil"

Navigation   Diagnostic → Test appareil

Démarrage test appareil

Navigation	  Diagnostic → Test appareil → Démarra.test app
Description	Lancer le test appareil.
Sélection	■ Non ■ Oui
Information supplémentaire	En cas de perte de l'écho, il n'est pas possible de réaliser un test de l'appareil.

Résultat test appareil

Navigation	  Diagnostic → Test appareil → Résult.test app
Description	Indique le résultat du test de l'appareil.
Information supplémentaire	Signification de l'affichage ■ Installation OK Mesure possible sans restriction. ■ Précision limitée Une mesure est possible, mais en raison des amplitudes du signal, la précision de mesure peut être réduite. ■ Capacité de mesure limitée Une mesure est actuellement toujours possible, mais il y a un risque de perte de l'écho en cours de fonctionnement. Vérifier la position de montage de l'appareil et le coefficient diélectrique du produit. ■ Non vérifié Aucun test n'a été réalisé.

Dernier test

Navigation	  Diagnostic → Test appareil → Dernier test
Description	Indique la durée de fonctionnement à laquelle le dernier test de l'appareil a été réalisé.
Affichage	Chaîne de caractères comprenant des chiffres, des lettres et des caractères spéciaux

Signal de niveau

Navigation	  Diagnostic → Test appareil → Signal de niveau
Prérequis	Le test de l'appareil a été réalisé.
Description	Indique le résultat du test pour le signal de niveau.
Affichage	■ Non vérifié ■ Test non OK ■ Test OK
Information supplémentaire	Pour Signal de niveau = Test non OK : Vérifier le montage de l'appareil et le coefficient diélectrique du produit.

Signal de couplage

Navigation	  Diagnostic → Test appareil → Signal couplage
Prérequis	Le test de l'appareil a été réalisé.
Description	Affiche le résultat du test pour le signal de couplage.
Affichage	■ Non vérifié ■ Test non OK ■ Test OK
Information supplémentaire	Pour Signal de couplage = Test non OK : Vérifier le montage de l'appareil. Dans le cas de cuves non métalliques, utiliser une plaque métallique ou une bride métallique.

17.5.8 Sous-menu "Heartbeat"



Le sous-menu **Heartbeat** n'est disponible que via **FieldCare** ou **DeviceCare**. Il contient les assistants faisant partie des packs d'applications **Heartbeat Verification** et **Heartbeat Monitoring**.

Description détaillée

SD01872F

Navigation



Diagnostic → Heartbeat

Index

A

Accès en écriture	53
Accès en lecture	53
Accessoires	
Composants système	103
Spécifiques à l'appareil	96
Spécifiques à la communication	102
spécifiques au service	103
Activer tableau (Paramètre)	149
Administration (Sous-menu)	177
Affectation simulation grandeur mesure (Paramètre)	
.....	194
Affectation sortie courant (Paramètre)	158
Affectation sortie état (Paramètre)	162
Affecter état (Paramètre)	163
Affecter niveau diagnostic (Paramètre)	164
Affecter seuil (Paramètre)	163
Affecter voie 1 ... 4 (Paramètre)	189
Affichage (Sous-menu)	168
Affichage canal 1 ... 4 (Sous-menu)	191
Affichage contraste (Paramètre)	173
Affichage de la courbe écho	65
Affichage intervalle (Paramètre)	170
Affichage valeur 1 (Paramètre)	170
Afficheur FHX50	48
Afficheur local	47
voir En cas de panne	
voir Message de diagnostic	
Amortissement affichage (Paramètre)	171
Amortissement sortie (Paramètre)	160
Assistant	
Confirmation SIL/WHG	153
Correction longueur de sonde	157
Définir code d'accès	179
SIL/WHG désactivé	154
Suppression	132
B	
Boîtier	
Construction	13
Rotation	29
Boîtier de l'électronique	
Construction	13
Boîtier du transmetteur	
Rotation	29
C	
Caractère de séparation (Paramètre)	172
Code commande (Paramètre)	185
Code d'accès	53
Entrée erronée	53
Code incorrect (Paramètre)	154
Commutateur de verrouillage	54
Commutateur DIP	
voir Commutateur de verrouillage	
Comparaison résultats (Paramètre)	175

Composants système	103
Concept de réparation	94
Conditions avancées du process (Paramètre)	137
Configuration	
Gestion de la configuration d'appareil	76
Configuration (Menu)	124
Configuration à distance	50
Configuration d'une mesure de niveau	71
Configuration de la mesure de niveau	71
Configuration étendue (Sous-menu)	133
Confirmation distance (Paramètre)	129, 132
Confirmation longueur de sonde (Paramètre) ..	156, 157
Confirmation SIL/WHG (Assistant)	153
Confirmer le code d'accès (Paramètre)	179
Conseils de sécurité (XA)	7
Consignes de sécurité	
fondamentales	9
Correction du niveau (Paramètre)	139
Correction longueur de sonde (Assistant)	157
Courant de défaut (Paramètre)	161
Courant de sortie 1 ... 2 (Paramètre)	161, 187
Cuves non métalliques	24

D

DD	66
Définir code d'accès (Assistant)	179
Définir code d'accès (Paramètre)	177, 179
Définition du code d'accès	53
Démarrage test appareil (Paramètre)	197
Dernier diagnostic (Paramètre)	180
Dernier test (Paramètre)	197
Dernière sauvegarde (Paramètre)	174
Désactiver protection en écriture (Paramètre)	154
Désignation du point de mesure (Paramètre) ..	124, 184
Diagnostic	
Symboles	82
Diagnostic (Menu)	180
Diagnostic 1 (Paramètre)	182
Diagnostic actuel (Paramètre)	180
Diamètre (Paramètre)	146
Diamètre du tube (Paramètre)	125
Distance (Paramètre)	127, 132, 187
Distance de blocage (Paramètre)	138, 151
Distance du point zéro (Paramètre)	126
Document	
Fonction	5
Domaine d'application	9
Risques résiduels	9
Droits d'accès aux paramètres	
Accès en écriture	53
Accès en lecture	53
Droits d'accès via afficheur (Paramètre)	134
Droits d'accès via logiciel (Paramètre)	133

E

Eléments de configuration	
Message de diagnostic	83
Enregistrement des valeurs mesurées (Sous-menu)	189
Enregistrement suppression (Paramètre)	131, 132
Entrer code d'accès (Paramètre)	134
Etat de commutation (Paramètre)	167, 195
État de verrouillage	59
État sauvegarde (Paramètre)	175
État verrouillage (Paramètre)	133
Etendue de mesure courant (Paramètre)	159
Événement de diagnostic	83
dans l'outil de configuration	85
Événements de diagnostic	82
Exigences imposées au personnel	9

F

FHX50	48
Fichiers de description de l'appareil	66
Filtrer le journal des événements	89
Fin suppression (Paramètre)	130, 132
Fonction du document	5
Format d'affichage (Paramètre)	168
Format numérique (Paramètre)	172
FV (variable HART)	66

G

Gestion de la configuration d'appareil	76
Gestion données (Paramètre)	174
Groupe de produit (Paramètre)	125

H

Hauteur intermédiaire (Paramètre)	147
Heartbeat (Sous-menu)	199
Historique des événements	89
Horodatage (Paramètre)	180, 181, 182

I

ID appareil (Paramètre)	185
ID fabricant (Paramètre)	186
Information appareil (Sous-menu)	184
Intégration HART	66
interface service (CDI)	50
Intervalle de mémorisation (Paramètre)	190
Isolation thermique	27

J

Journal d'événements (Sous-menu)	183
----------------------------------	-----

L

Language (Paramètre)	168
Ligne d'en-tête (Paramètre)	171
Linéarisation (Sous-menu)	141, 142, 143
Liste de diagnostic	86
Liste de diagnostic (Sous-menu)	182
Liste des événements	89
Liste événements (Sous-menu)	183
Longueur de sonde actuelle (Paramètre)	155, 157

M

Maintenance	92
Marques déposées	8
Masque de saisie	62
Menu	
Configuration	124
Diagnostic	180
Menu contextuel	64
Menu décimales (Paramètre)	172
Message de diagnostic	82
Mesure courant 1 (Paramètre)	188
Mesures correctives	
Appeler	84
Fermer	84
Mise au rebut	95
Mode défaut (Paramètre)	160, 166
Mode tableau (Paramètre)	147
Module d'affichage	58
Module de configuration	58
Montage en dehors de la cuve	25

N

Nettoyage	92
Nettoyage extérieur	92
Niveau (Paramètre)	127, 148, 149
Niveau (Sous-menu)	135
Niveau d'événement	
Explication	82
Symboles	82
Niveau linéarisé (Paramètre)	146, 187
Nom d'appareil (Paramètre)	184
Nombre décimales 1 (Paramètre)	170
Numéro de série (Paramètre)	184
Numéro tableau (Paramètre)	148

O

Options filtre (Paramètre)	183
Outil	28

P

Parafoudre	
Généralités	43
Pièces de rechange	95
Plaque signalétique	95
Plage de mesure (Paramètre)	126
Position de montage pour la mesure de niveau	17
Produits mesurés	9
Propriété process (Paramètre)	136
Propriété produit (Paramètre)	135
Protection en écriture	
Via code d'accès	53
Via commutateur de verrouillage	54
Protection en écriture du hardware	54
protocole HART	50
PV (variable HART)	66

Q

Qualité signal (Paramètre)	128
----------------------------	-----

R

Rampe perte écho (Paramètre)	151
Référence de commande 1 (Paramètre)	185
Réglage de la langue de programmation	70
Réglages	
Langue de programmation	70
Réglages de sécurité (Sous-menu)	150
Réglages sonde (Sous-menu)	155
Remplacement d'un appareil	94
Reset appareil (Paramètre)	177
Reset tous enregistrements (Paramètre)	190
Résultat test appareil (Paramètre)	197
Retour de matériel	95
Rétroéclairage (Paramètre)	173
Révision appareil (Paramètre)	185
Rotation de l'afficheur	30

S

Sauvegarde de données vers l'afficheur (Sous-menu)	174
Sécurité de fonctionnement	10
Sécurité du produit	10
Sécurité du travail	10
Seuil d'enclenchement (Paramètre)	164
Seuil de déclenchement (Paramètre)	166
Signal de couplage (Paramètre)	198
Signal de niveau (Paramètre)	198
Signal sortie inversé (Paramètre)	167
Signaux d'état	59, 82
SIL/WHG désactivé (Assistant)	154
Simulation (Sous-menu)	193, 194
Simulation alarme appareil (Paramètre)	196
Simulation événement diagnostique (Paramètre)	196
Simulation sortie commutation (Paramètre)	195
Simulation sortie courant 1 ... 2 (Paramètre)	194
Sonde à tige	
Construction	12
Sonde mise à la terre (Paramètre)	155
Sondes à tige	
Capacité de charge latérale	21
Sortie commutation (Sous-menu)	162
Sortie courant 1 ... 2 (Sous-menu)	158
Sortie perte écho (Paramètre)	150
Sous-menu	
Administration	177
Affichage	168
Affichage canal 1 ... 4	191
Configuration étendue	133
Enregistrement des valeurs mesurées	189
Heartbeat	199
Information appareil	184
Journal d'événements	183
Linéarisation	141, 142, 143
Liste de diagnostic	182
Liste des événements	89
Liste événements	183
Niveau	135
Réglages de sécurité	150
Réglages sonde	155
Sauvegarde de données vers l'afficheur	174

Simulation	193, 194
Sortie commutation	162
Sortie courant 1 ... 2	158
Test appareil	197
Valeur mesurée	187
Suppression (Assistant)	132
Suppression actuelle (Paramètre)	130
Suppression des défauts	78
SV (variable HART)	66
Symboles	
Dans l'éditeur alphanumérique	62
Pour la correction	62
Symboles affichés	59
Symboles de la valeur mesurée	60

T

Technologie sans fil Bluetooth®	49
Temporisation à l'enclenchement (Paramètre)	165
Temporisation au déclenchement (Paramètre)	166
Temps de fct depuis redémarrage (Paramètre)	181
Temps de fonctionnement (Paramètre)	174, 181
Tension aux bornes 1 (Paramètre)	188
Test appareil (Sous-menu)	197
Texte de l'événement	83
Texte libre (Paramètre)	145
Texte ligne d'en-tête (Paramètre)	171
Tourner l'afficheur	30
Transmetteur	
Rotation de l'afficheur	30
Tourner l'afficheur	30
TV (variable HART)	66
Type d'appareil (Paramètre)	186
Type de cuve (Paramètre)	124
Type de linéarisation (Paramètre)	143
Type de produit (Paramètre)	135

U

Unité après linéarisation (Paramètre)	144
Unité de longueur (Paramètre)	124
Unité du niveau (Paramètre)	138
Utilisation conforme	9
Utilisation de l'appareil de mesure	
voir Utilisation conforme	
Utilisation des appareils de mesure	
Cas limites	9
Mauvaise utilisation	9

V

Valeur client (Paramètre)	149
Valeur de courant fixe (Paramètre)	159
Valeur maximale (Paramètre)	146
Valeur mesurée (Sous-menu)	187
Valeur perte écho (Paramètre)	150
Valeur sortie courant 1 ... 2 (Paramètre)	195
Valeur variable mesurée (Paramètre)	194
Variables HART	66
Verrouillage des touches	
Désactivation	57
Mise sous tension	57

Version logiciel (Paramètre) 184



www.addresses.endress.com
